

Accord Pelagos
relatif à la création en Méditerranée
d'un Sanctuaire pour les mammifères marins



Accordo Pelagos
relativo alla creazione nel Mediterraneo
di un Santuario per i mammiferi marini

10^{ème} Réunion ordinaire des Parties
Monaco, 12 et 13 novembre 2025

IX Riunione ordinaria delle Parti
Monaco, 12 e 13 novembre 2025

**Pelagos_MOP10_2025_Resoconto
Italiano
Distribuzione: 20/03/2026**

**RESOCONTO DELLA IX RIUNIONE DELLE
PARTI DELL'ACCORDO PELAGOS**
- 12 e 13 novembre 2025 -

INDICE

PUNTO 1 DELL'ORDINE DEL GIORNO – APERTURA DELLA RIUNIONE: SEGMENTO INTRODUTTIVO DELLA MOP10.....	4
PUNTO 1.1 DISCORSI INTRODUTTIVI DEGLI STATI PARTE ALL'ACCORDO	4
PUNTO 1.2 PASSAGGIO DELLE CONSEGNE TRA LA PRESIDENZA USCENTE E LA PRESIDENZA ENTRANTE.....	5
PUNTO 1.3 FIRMA DEL PROTOCOLLO D'INTESA CON REMPEC	5
PUNTO 2 DELL'ORDINE DEL GIORNO – PRESENTAZIONE DEI PARTECIPANTI E INFORMAZIONI PRATICHE.....	6
PUNTO 3 DELL'ORDINE DEL GIORNO – ESAME E ADOZIONE DELL'ORDINE DEL GIORNO.....	6
PUNTO 4 DELL'ORDINE DEL GIORNO - RESOCONTI DEL BIENNIO 2024- 2025.....	6
PUNTO 4.1 PRESENTAZIONE DEL RESOCONTO DI ATTIVITÀ 2024-2025 (PROVVISORIO)	7
PUNTO 4.2 PRESENTAZIONE DELLA RENDICONTAZIONE DELLE SPESE DEGLI ANNI 2024 E 2025 (PROVVISORIO)	7
PUNTO 4.3 PRESENTAZIONE DELLA RELAZIONE FINALE DEL BIENNIO 2024-2025 (PROVVISORIO) DEL “FONDO VOLONTARIO PELAGOS”	7
PUNTO 4.4 PRESENTAZIONE DEL RESOCONTO DELLE ATTIVITÀ CONDOTTE A LIVELLO NAZIONALE PER IL BIENNIO 2024-2025	8
PUNTO 5 DELL'ORDINE DEL GIORNO – TEMATICHE TECNICHE E SCIENTIFICHE: PRESENTAZIONE DELLE RACCOMANDAZIONI DEI PROGETTI.....	9
PUNTO 5.1 VALUTAZIONE DELL'ABBONDANZA, DELLA DISTRIBUZIONE E DEGLI HABITAT DELLE SPECIE NEL SANTUARIO PELAGOS.....	9
PUNTO 5.2 REVISIONE DI STUDI E RELAZIONI IN MERITO ALLE SPECIE DI MAMMIFERI MARINI E LORO HABITAT NEL SANTUARIO PELAGOS.....	9
PUNTO 5.3 VALUTAZIONE DELLA DISTRIBUZIONE DEL TRAFFICO MARITTIMO E DEL RUMORE SOTTOMARINO ANTROPOGENICO NEL SANTUARIO PELAGOS E CONSIDERAZIONI INIZIALI IN MERITO AL LORO POTENZIALE IMPATTO SULLE SPECIE PRIORITARIE	9
PUNTO 5.4 PRESENTAZIONE DELLA REVISIONE DELLE INIZIATIVE DI PREVENZIONE DELLE COLLISIONI E CHIAVE DI CLASSIFICAZIONE DEGLI EVENTI DI COLLISIONE (SGDL COLLISIONI & TRASPORTO MARITTIMO)	9
PUNTO 5.5 CARATTERIZZAZIONE SPAZIALE E TEMPORALE DELLE IMBARCAZIONI DA DIPORTO E RACCOMANDAZIONI PER LA VALUTAZIONE PERIODICA.....	10
PUNTO 5.6 LINEE GUIDA PER LA MITIGAZIONE DEL DISTURBO CAUSATO DALLA NAVIGAZIONE DA DIPORTO AI CETACEI	10
PUNTO 5.7 ANALISI E MISURE DI GESTIONE IN MERITO AI PORTI SOSTENIBILI NEL SANTUARIO PELAGOS.....	11
PUNTO 5.8 VALUTAZIONE DEGLI IMPATTI LEGATI ALLA PESCA SULLE SPECIE DI CETACEI E SUL LORO HABITAT NEL SANTUARIO PELAGOS.....	11
PUNTO 5.9 VALUTAZIONE DELLO STATO DI INQUINAMENTO CHIMICO E BIOLOGICO NEL SANTUARIO PELAGOS	11
PUNTO 5.10 PROTOCOLLI ED EFFETTI PATOLOGICI DERIVANTI DA CONTAMINAZIONE CHIMICA E BIOLOGICA NEI CETACEI DEL SANTUARIO PELAGOS	12
PUNTO 6 DELL'ORDINE DEL GIORNO – PROGRAMMA DI LAVORO E BILANCIO PREVENTIVO 2026-2027	12
PUNTO 6.3 PRESENTAZIONE ED ESAME DELLA PROPOSTA DI BILANCIO PREVENTIVO 2026-2027.....	12
PUNTO 6.1 PRESENTAZIONE ED ESAME DELLA PROPOSTA DI PROGRAMMA DI LAVORO 2026-2027	13
PUNTO 6.2 PRESENTAZIONE ED ESAME DEL PIANO DI MASSIMA DELLE MISSIONI DEL SEGRETARIATO PERMANENTE AL DI FUORI DELLA REGIONE MEDITERRANEA PER IL BIENNIO 2026-2027	14
PUNTO 7.1 MODIFICA DELLO STATUTO DEL PERSONALE DEL SEGRETARIATO PERMANENTE: ALLEGATO3 - RISOLUZIONE 6.4, ARTICOLO 3.....	14
PUNTO 7.2 VALUTAZIONE DELLO STATO DI AVANZAMENTO DEL PIANO DI GESTIONE 2022-2027.....	15
PUNTO 7.3 PRESENTAZIONE DELL'EVOLUZIONE DEGLI STRUMENTI DI COMUNICAZIONE	15
PUNTO 7.4 PROPOSTA DI CONGRESSO PERIODICO DELL'ACCORDO PELAGOS	16
PUNTO 7.5 PROPOSTA E REVISIONE DELL'EVOLUZIONE DELLO STRUMENTO AMBASCIATORI PELAGOS (GDL GOVERNANCE).....	16

PUNTO 7.6 GRUPPI DI LAVORO DELL'ACCORDO PELAGOS	17
PUNTO 7.6.1 PRESENTAZIONE DELLE ATTIVITÀ SVOLTE DAI GdL	17
PUNTO 8 DELL'ORDINE DEL GIORNO – ADOZIONE DELLE RISOLUZIONI	18
PUNTO 9 DELL'ORDINE DEL GIORNO – DATA E LUOGO DELLA PROSSIMA RIUNIONE ORDINARIA DELLE PARTI	18
PUNTO 10 DELL'ORDINE DEL GIORNO – VARIE ED EVENTUALI	18
PUNTO 10.1 PUNTO DI INFORMAZIONE SUL DOCUMENTARIO “DAUPHINS: REGARDS D’HUMAINS”	18
PUNTO 10.2 PUNTO DI INFORMAZIONE SUL PROGETTO “CONSORZIO PELAGOS”	19
PUNTO 11 DELL'ORDINE DEL GIORNO – DISCORSI DI CHIUSURA	19
ALLEGATI	20
ALLEGATO 1 – LISTA DEI PARTECIPANTI	21
ALLEGATO 2 – ORDINE DEL GIORNO	25
ALLEGATO 3 – RISOLUZIONE 10.1 – VALUTAZIONE DELL'ABBONDANZA, DELLA DISTRIBUZIONE E DEGLI HABITAT DELLE SPECIE NEL SANTUARIO PELAGOS, CON PRIORITÀ ALLO ZIFIO, ALLA BALENOTTERA COMUNE, AL CAPODOGLIO E AL TURSIOPE	29
ALLEGATO 4 – RISOLUZIONE 10.2 – DISTURBO DERIVANTE DAL TRAFFICO MARITTIMO COMMERCIALE E DA DIPORTO	31
ALLEGATO 5 – RISOLUZIONE 10.3 – PORTI SOSTENIBILI NEL SANTUARIO PELAGOS	34
ALLEGATO 6 – RISOLUZIONE 10.4 – VALUTAZIONE DEGLI IMPATTI LEGATI ALLA PESCA SULLE SPECIE DI CETACEI E SUL LORO HABITAT NEL SANTUARIO PELAGOS: STATO DELL'ARTE	37
ALLEGATO 7 – RISOLUZIONE 10.5 – STATO DELL'INQUINAMENTO CHIMICO E BIOLOGICO E PROTOCOLLO CONDIVISO PER IL MONITORAGGIO DEI SUOI EFFETTI PATOLOGICI SUI CETACEI NEL SANTUARIO	40
ALLEGATO 8 – RISOLUZIONE 10.6 – PROGRAMMA DI LAVORO E BILANCIO DI PREVISIONE PER IL BIENNIO 2026-2027	42
ALLEGATO 9 – RISOLUZIONE 10.7 – MODIFICAZIONE DELLO STATUTO DEL SEGRETARIATO PERMANENTE DELL'ACCORDO PELAGOS	89
ALLEGATO 10 – RISOLUZIONE 10.8 – EVOLUZIONE DEGLI STRUMENTI DI COMUNICAZIONE DELL'ACCORDO PELAGOS	93
ALLEGATO 11 – RISOLUZIONE 10.9 – AGGIORNAMENTO STRUMENTO “AMBASCIATORE PELAGOS”	95
ALLEGATO 12 – RIEPILOGO DELLE DECISIONI	106

Punto 1 dell'ordine del giorno – Apertura della riunione: Segmento introduttivo della MOP10

Punto 1.1 Discorsi introduttivi degli Stati parte all'Accordo

1. La dott.ssa Nora Susbielle, a nome dell'Ambasciatore Olivier Poivre d'Arvor, Presidente della Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, dà inizio ai lavori della X Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos (MOP10) alle ore 9:00 di mercoledì 12 novembre 2025. Porge il benvenuto ai partecipanti, ringraziando per la presenza e per il lavoro svolto insieme durante questo biennio di Presidenza francese giunto a conclusione. Invita quindi i Capi delegazione monegasca, italiana e francese a esporre le proprie allocuzioni.
2. La dott.ssa Céline Van Klaveren-Impagliazzo, Capo della Delegazione monegasca, esprime la propria soddisfazione nel ritrovare a Monaco tutte le delegazioni, gli osservatori e i partner impegnati da oltre venticinque anni nella protezione dei mammiferi marini nel Mediterraneo. Ricorda che gli ultimi due anni sono stati caratterizzati da cambiamenti, adattamenti e alcune difficoltà e, nonostante ciò, i lavori sono proseguiti grazie alla mobilitazione collettiva e al costante sostegno della Presidenza francese. Monaco assumerà nel corso della riunione la presidenza dell'Accordo per il prossimo biennio, ribadendo quindi l'impegno del Principato nel fondare le proprie azioni sulla scienza, sulla cooperazione e sull'educazione, in linea con la visione di S.A.S. il Principe Alberto II.
3. Il dott. Roberto Giangreco, Capo della Delegazione italiana, ringrazia il Segretariato permanente per l'organizzazione della X Riunione delle Parti e la Presidenza francese uscente per l'impegno profuso, formulando i migliori auguri alla Presidenza monegasca entrante. Ricorda il 25° anniversario dell'Accordo Pelagos, sottolineando l'importanza della cooperazione tra Italia, Francia e Monaco nella protezione dei mammiferi marini e della biodiversità dell'area del Santuario Pelagos, oggi minacciata da cambiamento climatico, perdita di biodiversità, inquinamento e pressioni derivanti dalle attività marittime, turistiche ed estrattive. L'Italia crede nel valore dell'Accordo anche come laboratorio di sperimentazioni di nuove e più efficaci politiche di gestione, a livello nazionale e transnazionale, fondate sul dialogo, sulla partecipazione e sulla condivisione. Ricorda il ruolo fondamentale dei Comuni, delle Aree Marine Protette, dei Parchi Nazionale e di tutti gli attori locali, nonché dei gruppi di lavoro avviati durante la Presidenza italiana, come strumenti di dialogo, partecipazione e gestione condivisa.
4. **La Delegazione italiana comunica il cambio del Punto Focale Nazionale per l'Accordo Pelagos: la dott.ssa Silvia Sartori, che per alcuni ha ricoperto egregiamente questo ruolo, lascia il Ministero dell'Ambiente per un nuovo incarico. Il nuovo Punto Focale per l'Italia sarà il dott. Riccardo Piraccini.**
5. La dott.ssa Silvia Sartori, Punto Focale italiano uscente, collegata da remoto, ringrazia tutte le Parti, il Segretariato e i colleghi Punti Focali di Francia e Monaco per la collaborazione durante il suo periodo nell'Accordo Pelagos, esperienza professionale significativa e formativa. Evidenzia come l'Italia abbia cercato di dare un'impronta dinamica e operativa all'Accordo, soprattutto nell'ambito tecnico-scientifico, ricordando l'importanza del lavoro di squadra della Delegazione italiana, con il contributo dell'attuale Presidente del Comitato Scientifico e Tecnico, dott.ssa Caterina Fortuna, e dei membri del CST. Augura, quindi, buon lavoro al nuovo Punto Focale italiano.

6. La dott.ssa Nora Susbielle, in qualità di Capo della Delegazione francese, ribadisce l'importanza che la Francia attribuisce all'Accordo Pelagos, considerato un vero e proprio laboratorio di idee e innovazioni. Ringrazia tutti i membri della sua Delegazione e ricorda il ruolo del Parco Nazionale di Port-Cros nel supportare l'animazione del Santuario sul territorio nazionale. Tra le molte iniziative portate avanti in questo biennio sottolinea la sensibilizzazione, in particolare attraverso il programma degli Ambasciatori Pelagos, il crescente coinvolgimento dei territori, con 50 comuni francesi che hanno firmato la Carta di Partenariato, le azioni per la protezione dei cetacei e degli ecosistemi, tramite l'estensione dei siti Natura 2000, le misure di riduzione degli impatti in collaborazione con le autorità marittime e il divieto delle gare di barche veloci a motore, ispirato all'esperienza italiana e applicato concretamente nell'ultima stagione estiva. Infine, ricorda l'importanza dei lavori in corso per l'implementazione della Zona Marina Particolarmente Sensibile del Mediterraneo Nord-Occidentale (PSSA-NW Med) invitando a partecipare al *side-event* ad essa dedicato che si svolgerà nella giornata successiva alla conclusione della MOP10.

Punto 1.2 Passaggio delle consegne tra la Presidenza uscente e la Presidenza entrante

7. A conclusione delle allocuzioni di benvenuto, la Presidente uscente invita la Parte monegasca ad assumere la Presidenza dell'Accordo per il prossimo biennio.
8. La dott.ssa Isabelle Rosabrunetto, nuovo Presidente della Riunione delle Parti, ringrazia i partecipanti per la loro presenza a Monaco e sottolinea l'onore e la responsabilità di assumere questa funzione, con l'impegno a svolgere il ruolo con dedizione e spirito di collaborazione, vero punto di forza dell'Accordo. Ricorda inoltre il costante sostegno di S.A.S. il Principe Alberto II e l'impegno del Principato di Monaco verso la protezione dei mammiferi marini ed invita i presenti ad ascoltare il videomessaggio registrato per l'occasione dal Principe.
9. S.A.S il Principe Alberto II porge il suo benvenuto alla X Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, ricordando che esso rappresenta un simbolo forte di collaborazione ambientale nel Mediterraneo con l'istituzione della prima area internazionale dedicata alla conservazione dei mammiferi marini. Sottolinea l'attualità e l'importanza dell'Accordo di fronte alle crescenti minacce - inquinamento acustico, collisioni, contaminazione e cambiamenti climatici - e ribadisce il ruolo fondamentale della scienza, della responsabilità condivisa e del dialogo. Evidenzia i recenti progressi ottenuti sotto la Presidenza francese, tra cui il rafforzamento della cooperazione regionale, la partecipazione alla Conferenza ONU sugli Oceani e gli avanzamenti su rumore sottomarino, traffico marittimo e sensibilizzazione degli attori territoriali. Si congratula con la dott.ssa Maria Betti per la recente nomina a Segretario Esecutivo, sottolineando il ruolo essenziale del Segretariato permanente nella governance dell'Accordo. Conferma, infine, che il Principato di Monaco assumerà la Presidenza per i prossimi due anni con l'obiettivo di consolidare la cooperazione, rafforzare l'attuazione delle misure e intensificare le attività di sensibilizzazione, in particolare verso le giovani generazioni.

Punto 1.3 Firma del Protocollo d'Intesa con REMPEC

10. La Presidente della Riunione delle Parti invita il Segretario esecutivo, dott.ssa Maria Betti e il Direttore del *Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea* (REMPEC), dott. Ivan Sammut, a firmare il Protocollo d'intesa per una collaborazione tra le due entità.
11. Il dott. Sammut, collegato da remoto, invia un messaggio di saluto ed evidenzia che la firma del Protocollo d'intesa tra REMPEC e Accordo Pelagos è un impegno concreto per rafforzare la cooperazione regionale nella tutela del Santuario Pelagos e più in generale del Mediterraneo.

Rimarca che la partnership è pienamente coerente con la Strategia Mediterranea sulla prevenzione e risposta all'inquinamento da navi (2021-2031), adottata dalla Convenzione di Barcellona, in particolare nel promuovere un ambiente marino sano e un settore marittimo sostenibile basato su standard rigorosi e cooperazione multisettoriale. Il Protocollo istituisce un dialogo strutturato per identificare priorità comuni e coordinare azioni concrete, con particolare attenzione al rumore sottomarino causato dal traffico navale, tema su cui REMPEC sostiene attivamente le Parti e che rappresenta una crescente minaccia per i mammiferi marini del Santuario.

12. La dott.ssa Betti, prima di apporre la sua firma sul documento, rivolge un ringraziamento alle Parti, e al Presidente del CST oltre che ai membri del precedente Segretariato permanente per aver attivato questa importante collaborazione a beneficio del Mediterraneo e della sua biodiversità.

Punto 2 dell'ordine del giorno – presentazione dei partecipanti e informazioni pratiche

13. La Presidente della Riunione delle Parti, chiede ai Capi Delegazione di introdurre i membri delle delegazioni nazionali e ai coordinatori e co-coordinatori dei Gruppi di Lavoro Pelagos, nonché agli osservatori convenuti, di presentarsi. L'elenco dei partecipanti è riportato nell'[allegato 1](#) del presente resoconto.
14. La Presidente Rosabrunetto, inoltre, illustra le modalità di svolgimento della riunione chiedendo ai presenti di essere coincisi nei loro interventi per consentire che tutti i punti all'Ordine del Giorno vengano trattati con le dovute tempistiche. Auspica quindi che si lavori, come di consueto, in un clima di fattiva collaborazione.

Punto 3 dell'ordine del giorno – Esame e adozione dell'Ordine del Giorno

15. La Presidente invita i partecipanti ad esaminare l'Ordine del Giorno provvisorio in vista della sua adozione.
16. La Delegazione francese chiede che il Punto 10.1 “Punto di informazione sul documentario “Dauphins: regards d’humains” inserito in “Varie ed eventuali” alla fine della riunione, sia anticipato in fondo alla giornata odierna per consentire al membro della delegazione che dovrà introdurlo di essere presente di persona.
17. **I partecipanti accettano questa minima modifica e adottano all'unanimità l'Ordine del Giorno così come riportato nell'[allegato 2](#) del presente resoconto.**

Punto 4 dell'ordine del giorno - Resoconti del biennio 2024- 2025

18. La Presidente della Riunione delle Parti invita il Segretariato a presentare i documenti relativi ai resoconti del biennio 2024-2025.
19. Il Segretario esecutivo anticipa che, il resoconto di attività 2024-2025, la rendicontazione delle spese degli anni 2024-2025 e la relazione finale del biennio 2024-2025 del “Fondo Volontario Pelagos”, sono documenti in versione provvisoria in quanto aggiornati al 31 agosto 2025 e precisa

che saranno quindi rivisti e aggiornati al 31 dicembre 2025 prima di essere inviati alle Parti per approvazione finale.

Punto 4.1 Presentazione del resoconto di attività 2024-2025 (provvisorio)

20. La dott.ssa Milena Tempesta, consulente a supporto delle attività del Segretariato, ricorda il contributo determinante dei precedenti Segretario esecutivo, dott.ssa Costanza Favilli, e Vicesegretario esecutivo, dott.ssa Viola Cattani, alla realizzazione delle numerose azioni avviate nel periodo, come previsto dal Programma di lavoro 2024-2025 adottato durante la MOP9 (25-26 gennaio 2024, Nizza). Tra le molte attività vanno riportati: i Protocolli d'intesa firmati con INFO/RAC, *International Whaling Commission* (IWC), REMPEC; il rafforzamento della collaborazione con Università e istituti di ricerca; il progetto educativo transfrontaliero European Blue School; l'organizzazione di un evento durante l'UNOC3 a Nizza dedicato ai 25 anni dell'Accordo Pelagos e al rafforzamento della cooperazione a livello locale, nazionale e internazionale; 2 eventi formativi dedicati ai Comuni firmatari della Carta di Partenariato, agli Ambasciatori Pelagos e ai gestori di Aree Marine Protette e Parchi nazionali; una nuova piattaforma digitale per facilitare il dialogo tra i Comuni e caricare i nuovi materiali di comunicazione ad essi dedicati; un modulo di formazione in video sul tema degli spiaggiamenti; un gioco educativo "Pelagos Sanctuary" rivolto ai più giovani; il coordinamento delle attività legate ai 6 progetti scientifici conclusi a giugno e l'avvio di nuovi studi di approfondimento; il coordinamento dei 6 Gruppi di Lavoro e dei 6 Sotto Gruppi di Lavoro; la revisione dei Termini di riferimento degli Ambasciatori Pelagos; la sottomissione della documentazione per il rinnovo dello status di ASPIM; l'organizzazione delle riunioni istituzionali (MOP e CST) e la procedura di selezione del nuovo Segretario esecutivo e del Vicesegretario.

Punto 4.2 Presentazione della rendicontazione delle spese degli anni 2024 e 2025 (provvisorio)

21. Il Segretario esecutivo ricorda che il documento relativo alle entrate ed alle uscite dell'anno 2024 è stato inviato alle Parti, come da prassi, nell'aprile 2024. Nell'illustrare il bilancio dell'anno 2025 ricorda che si tratta di una versione certificata dall'esperto contabile fino al 31 agosto 2025 e che quindi il bilancio aggiornato e certificato al 31 dicembre 2025 sarà inviato alle Parti entro il mese di aprile 2026.

Punto 4.3 Presentazione della relazione finale del biennio 2024-2025 (provvisorio) del "Fondo Volontario Pelagos"

22. Il Segretario esecutivo illustra la rendicontazione del Fondo Volontario Pelagos aggiornata al 31 ottobre 2025. Grazie ai contributi volontari delle Parti contraenti e alle donazioni da amministrazioni territoriali, associazioni attive nella protezione dell'ambiente e singoli cittadini, è stato possibile realizzare le principali azioni previste dal Programma di lavoro 2024-2025, tra cui attività di comunicazione, studi scientifici, formazione, premi accademici e iniziative legate al 25° anniversario della firma dell'Accordo.
23. La dott.ssa Betti precisa, inoltre, che i contributi volontari che non sono stati utilizzati nel biennio 2024-2025 saranno oggetto di rimodulazione con le Parti contraenti al fine di destinarli ad attività prioritarie del Programma di lavoro 2026-2027.
24. **Le Delegazioni concordano con la proposta di destinare i residui del Fondo Volontario a copertura di azioni prioritarie da realizzarsi nel biennio 2026-2027.**

Punto 4.4 Presentazione del resoconto delle attività condotte a livello nazionale per il biennio 2024-2025

25. La Presidente invita i rappresentanti delle Delegazioni ad illustrare le attività condotte a livello nazionale nel corso del biennio 2024-2025.
26. Il dott. Roberto Giangreco, Capo della Delegazione italiana, spiega come l'Italia abbia concentrato il proprio lavoro sulla creazione di sinergie tra le politiche sviluppate nell'ambito dell'Accordo Pelagos e quelle già in corso in altri contesti nazionali, quali la Direttiva Quadro sulla Strategia Marina, soprattutto su temi come le collisioni, il rumore sottomarino e la conservazione delle specie. Tra le priorità vi è il tema dell'impatto delle bioplastiche e delle microplastiche sui cetacei e lo sviluppo del marchio High Quality Whale Watching®. Elemento centrale della strategia italiana è il ruolo di Pelagos all'interno della PSSA quale potenziale laboratorio di strumenti innovativi per fornire informazioni quasi in tempo reale sulla presenza dei cetacei alle navi, così da poter adottare misure più efficaci per evitare il rischio di potenziali collisioni.
27. Il dott. Riccardo Piraccini, Punto Focale Nazionale per l'Italia, aggiunge il forte impegno nel rafforzare la rete nazionale di scambio e di adesione all'Accordo, coinvolgendo comuni e aree protette. Nel 2024 il Ministero ha pubblicato un bando per finanziare progetti presentati dai Comuni aderenti alla Carta di Partenariato, con l'obiettivo di attuare gli ambiti prioritari dell'Accordo. L'esito si è dimostrato molto positivo permettendo di consolidare la partecipazione e il dialogo tra Amministrazione nazionale e Comuni firmatari.
28. Il Capo della Delegazione monegasca, dott.ssa Céline Van Klaveren-Impagliazzo, menziona il sostegno, anche finanziario, alle azioni di ACCOBAMS e della CMS (Convenzione sulle Specie Migratrici) in particolare riguardo al tema del rumore sottomarino e del disturbo ai mammiferi marini. Monaco supporta la seconda edizione dell'ACCOBAMS Survey Initiative (ASI-II), che consentirà di ottenere dati sulla distribuzione e l'abbondanza dei cetacei nel Santuario. Molteplici le azioni di sensibilizzazione e formazione tra cui un programma sull'inquinamento marino rivolto ai funzionari pubblici, la creazione di un brevetto introduttivo al mare per avvicinare i giovani alla cultura marittima e alla protezione dell'ambiente marino e, nel quadro dell'obiettivo "zero plastica monouso" entro il 2030, diverse campagne di sensibilizzazione rivolte al grande pubblico e agli attori economici. Infine, il Centro Scientifico di Monaco conduce studi sulle microplastiche che, seppur non focalizzati direttamente sui cetacei, contribuiscono ad anticipare e comprendere gli impatti potenziali sugli ecosistemi marini.
29. Il dott. Florian Expert, Punto Focale Nazionale per la Francia, spiega come attraverso una convenzione avviata per il periodo 2024-2027 vengono finanziati diversi progetti di ricerca nell'area francese del santuario Pelagos. La Francia è molto attiva sul tema del rumore sottomarino, partecipando a gruppi di lavoro comunitari e contribuendo alla definizione delle soglie di rumore previste dalla Direttiva Quadro sulla Strategia Marina, su quello delle collisioni con iniziative in collaborazione con l'associazione Miraceti e tramite l'utilizzo del dispositivo REPCET. Il Ministero ha anche adottato misure per ridurre eventi di disturbo, tra cui il divieto di competizioni per imbarcazioni veloci a motore. Per quanto riguarda la sensibilizzazione, sono state svolte numerose azioni rivolte sia al pubblico sia ai Comuni francesi promuovendo l'adesione alla Carta di partenariato.

Punto 5 dell'ordine del giorno – Tematiche Tecniche e Scientifiche: presentazione delle raccomandazioni dei progetti

30. Il Presidente del CST, introduce brevemente i risultati delle consulenze scientifiche finanziate dall'Accordo i cui risultati sono alla base delle raccomandazioni approvate durante il CST17 svoltosi a Riomaggiore (Italia) il 3 e 4 giugno 2025. Di seguito si riportano i dettagli.

Punto 5.1 Valutazione dell'abbondanza, della distribuzione e degli habitat delle specie nel Santuario Pelagos

31. Lo studio relativo alla valutazione dell'abbondanza e della distribuzione di habitat e specie nell'area del Santuario è stato svolto dalla dott.ssa Floriane Plard. La consulenza, terminata a giugno, ha consentito di ottenere una stima numerica delle popolazioni rielaborando i dati dei monitoraggi nazionali di Francia, Italia e Spagna integrati con quelli ICCAT e ACCOBAMS per la realizzazione di mappe di distribuzione stagionali delle specie. Le mappe così prodotte mostrano la densità delle specie associata alla robustezza dei dati in ciascuna cella spaziale, consentendo di verificare in tempo reale dove le informazioni sono più affidabili e dove risultano carenti.

Punto 5.2 Revisione di studi e relazioni in merito alle specie di mammiferi marini e loro habitat nel Santuario Pelagos

32. Questa consulenza, tuttora in corso, è affidata alla dott.ssa Marina Costa e riguarda l'analisi e la catalogazione della letteratura scientifica relativa ai mammiferi marini del Santuario. Il lavoro permetterà di individuare lacune conoscitive anche per specie come la foca monaca. I risultati saranno messi a disposizione del CST e del Segretariato, e saranno un utile strumento per la redazione del *Quality Status Report* dell'Accordo, previsto per il prossimo biennio.

Punto 5.3 Valutazione della distribuzione del traffico marittimo e del rumore sottomarino antropogenico nel Santuario Pelagos e considerazioni iniziali in merito al loro potenziale impatto sulle specie prioritarie

33. L'obiettivo principale dello studio, svolto dal dott. Thomas Folegot, è la creazione di una base scientifica condivisa per comprendere e mitigare le pressioni antropiche nel Santuario, con particolare attenzione alla distribuzione spaziale e alla stagionalità del traffico marittimo, nonché ai livelli di rumore subacqueo. L'analisi, riferita al periodo 2019-2023, ha consentito di produrre una prima stima integrata del rischio di collisione con le navi e di definire indicatori spaziali e metriche di base utili alle Parti per la pianificazione e l'adozione di misure di mitigazione. Lo studio riveste inoltre un ruolo rilevante nel contesto delle attività dei Paesi coinvolti nell'ambito della PSSA del Mediterraneo Occidentale.

Punto 5.4 Presentazione della revisione delle iniziative di prevenzione delle collisioni e chiave di classificazione degli eventi di collisione (sGdL Collisioni & Trasporto Marittimo)

34. La dott.ssa Aurelie Moulins coordinatore del Gruppo di Lavoro sugli Impatti, illustra i due documenti preparati dal *focus group* Collisioni & Trasporto Marittimo. Il primo riporta un censimento delle iniziative già realizzate o attualmente in corso e fornisce una panoramica strutturata e aggiornata del lavoro svolto sul tema. Il secondo elaborato si fonda su una chiave decisionale, "*Collision Classification Key*", costruita in funzione delle diverse fonti informative il cui obiettivo è facilitare una corretta valutazione degli eventi, distinguendo in modo coerente tra collisione e non-collisione. Lo strumento consente una classificazione uniforme delle evidenze di

collisioni su animali, sia morti sia feriti, e può essere adottato ufficialmente dalle reti di spiaggiamenti nazionali.

35. La dott.ssa Fortuna sottolinea che la *Collision Classification Key* è stata redatta con il coinvolgimento degli esperti dell'*International Whaling Commission* (IWC) e il documento è stato condiviso al momento solo con il Chair del Sottocomitato IWC, ma potrebbe essere presentato al Comitato Scientifico e al Meeting delle Parti di IWC il prossimo anno per un riconoscimento globale.
36. **Le Delegazioni concordano sull'opportunità di una collaborazione con l'*International Whaling Commission* (IWC) per integrare tutte le informazioni in un database globale, garantendo uniformità nella raccolta e gestione dei dati, anche nell'ambito della PSSA N-W Med.**

Punto 5.5 Caratterizzazione spaziale e temporale delle imbarcazioni da diporto e raccomandazioni per la valutazione periodica

37. Il lavoro di consulenza svolto dal *European Topic Centre* dell'Università di Malaga (ETC-UMA) viene illustrato dalla dott.ssa Mar Otero. È stato aggiornato e categorizzato il sistema dei porti nell'area del Santuario Pelagos e attualmente sono mappati 217 porti con oltre 90.000 imbarcazioni registrate. Sono state valutate le misure di mitigazione in atto, relative ad ancoraggi, pesca, limitazioni alla navigazione e immersioni; ad oggi circa il 5,5% del Santuario è coperto da misure di mitigazione, di cui l'1,5% riguarda specificamente restrizioni alla navigazione. Sulla base dei dati disponibili, sono state formulate raccomandazioni per il monitoraggio e per approfondire gli studi nelle aree ad alta sensibilità.

Punto 5.6 Linee guida per la mitigazione del disturbo causato dalla navigazione da diporto ai cetacei

38. La dott.ssa Tempesta illustra lo studio svolto dal *Group de Recherche sur le Cétacés* (GREC) che ha riguardato la zona del Dipartimento francese 06 Alpi Marittime, dove il traffico da diporto è concentrato entro le tre miglia dalla costa con picchi estivi fino a un'imbarcazione al minuto, per oltre il 75% a motore. Gli impatti sui cetacei includono collisioni, disturbo acustico, perdita di contatto madre-piccolo, alterazioni nella distribuzione e nel comportamento, ridotta efficacia di caccia e aumento dello stress, con la Stenella come specie più esposta per la sua presenza nelle aree trafficate. Tra le misure di mitigazione suggerite ci sono: la riduzione della velocità, per limitare sia le collisioni sia l'inquinamento acustico con l'obiettivo di bilanciare la fruizione turistica con la tutela delle specie, garantire un monitoraggio continuo e l'applicazione efficace delle regole.
39. La dott.ssa Fortuna ricorda che sulla piattaforma K-MaP (Knowledge Management Platform) di INFO/RAC, sono disponibili e consultabili tutte le informazioni dei progetti scientifici presentati in formato di *layer* informativi completi, progettati per consentire ulteriori elaborazioni. Inoltre, precisa che la piattaforma consente ricerche mirate in aree circoscritte, rendendo possibile l'analisi di porzioni più piccole del Santuario a supporto di studi e approfondimenti specifici.
40. Interviene quindi il direttore di INFO/RAC, dott.ssa Lorenza Babbini, per sottolineare l'importanza della collaborazione nell'ambito del Protocollo d'Intesa firmato nel dicembre 2024. La piattaforma, che sarà finalizzata e presentata alla COP24 UNEP/MAP al Cairo nel prossimo mese di dicembre, funge da punto unico di accesso alle informazioni sul Mediterraneo, includendo mappe interattive, documenti e strumenti di sensibilizzazione. KMaP rappresenta un esempio

virtuoso di collaborazione, fornendo dati concreti e conoscenze utili a decisori politici e Parti dell'Accordo Pelagos e della Convenzione di Barcellona, evitando duplicazioni e supportando la conservazione delle risorse marine.

41. Il coordinatore di UNEP/MAP, dott.ssa Tatjana Hema, rimarca come Pelagos sia ormai un partner a pieno titolo, con una collaborazione rafforzata e con ampie prospettive di ulteriore sviluppo. Evidenzia l'importanza strategica delle Aree Marine Protette per il raggiungimento degli obiettivi 2030, in particolare sul piano della gestione efficace e riconosce l'opportunità di ampliare la cooperazione attraverso lo scambio di esperienze e *know-how* con l'obiettivo di giungere a valutazioni integrate dello stato ambientale.
42. La dott.ssa Dania Abdul Malak, direttore di ETC-UMA, riconosce l'importanza delle banche dati condivise ed esprime l'interesse del suo istituto a collaborare per fornire ulteriori dati e cartografie da condividere sulla piattaforma KMaP.

Punto 5.7 Analisi e misure di gestione in merito ai porti sostenibili nel Santuario Pelagos

43. La dott.ssa Caterina Lanfredi illustra la consulenza sui porti sostenibili nell'area Pelagos, svolta da un team multidisciplinare. L'analisi ha evidenziato che i porti rappresentano una fonte di pressioni cumulative, in particolare attraverso l'introduzione di rifiuti, soprattutto plastica, e di rumore. Pur esistendo buone pratiche a livello mediterraneo e internazionale, è emersa una scarsa armonizzazione delle misure e una limitata attenzione specifica alla tutela dei mammiferi marini. Lo studio ha quindi formulato raccomandazioni trasversali, valorizzando il ruolo dei porti come attori chiave per promuovere pratiche sostenibili, collaborazione tra portatori di interesse, mitigazione degli impatti e azioni di sensibilizzazione.

Punto 5.8 Valutazione degli impatti legati alla pesca sulle specie di cetacei e sul loro habitat nel Santuario Pelagos

44. Lo studio commissionato all'Università di Genova ha valutato gli impatti della pesca sui cetacei e sul loro habitat nel Santuario Pelagos, analizzando reti fantasma, pressione della pesca commerciale e ricreativa, stato degli stock ittici e interazioni con il tursiopo. Emerge una predominanza di pesca artigianale con riduzione recente della flotta e lacune sui dati di pesca ricreativa. Le interazioni con i tursiopi includono depredazione del pescato, riduzione delle catture e danni materiali, con impatti potenziali sulla sopravvivenza degli animali. La quantificazione dei danni economici rimane complessa e le misure di mitigazione censite (indennizzi, dissuasori acustici) presentano limitazioni di efficacia.

Punto 5.9 Valutazione dello stato di inquinamento chimico e biologico nel Santuario Pelagos

45. Lo studio condotto dai ricercatori dell'Università di Siena e di IFREMER, mostra un inquinamento chimico e biologico diffuso e principalmente costiero nelle acque del Santuario, legato a scarichi urbani e industriali, traffico navale, attività agricole e portuali. Le specie più esposte sono la stenella e il tursiopo, ma permane una lacuna conoscitiva dei contaminanti nelle zone al largo e quindi degli impatti su specie pelagiche quali capodoglio e balenottera. Il valore aggiunto dello studio è l'integrazione dei dati e dei monitoraggi in un unico framework geospaziale, accessibile tramite la piattaforma KMaP, che costituisce una base solida per future discussioni e per l'implementazione di misure di mitigazione specifiche, con priorità sulle aree costiere.

Punto 5.10 Protocolli ed effetti patologici derivanti da contaminazione chimica e biologica nei cetacei del Santuario Pelagos

46. La consulenza affidata congiuntamente a Università di Siena e MIRACETI, ha riguardato i protocolli per valutare gli effetti patologici, inclusa la mortalità, dovuti a contaminazione chimica e biologica. L'obiettivo è rivedere la letteratura e la normativa esistente e creare un protocollo transfrontaliero per Francia, Italia e Monaco, finalizzato a un monitoraggio a lungo termine. Questo protocollo, frutto della collaborazione tra esperti dei tre Paesi, punta a uniformare la raccolta dei dati, rendendoli confrontabili e applicabili nei sistemi di monitoraggio e spiaggiamento nazionali, e potrebbe diventare un riferimento ufficiale per future valutazioni.
47. **A conclusione del Punto 5 dell'OdG relativo alle tematiche tecniche e scientifiche, le Delegazioni si congratulano per il lavoro svolto dai consulenti e notano con piacere la stretta collaborazione tra i Paesi nella creazione del protocollo transfrontaliero.**

Punto 6 dell'ordine del giorno – Programma di lavoro e bilancio preventivo 2026-2027

48. La Presidente della Riunione delle Parti apre la sessione dedicata al bilancio preventivo e al Programma di lavoro per il biennio 2026-2027 e invita il Segretario esecutivo a presentare prima il documento relativo alla proposta di bilancio preventivo (Punto 6.3) e poi quello relativo alla proposta del Programma di lavoro (Punto 6.1) invertendo la sequenza prevista nell'Ordine del Giorno.

Punto 6.3 Presentazione ed esame della proposta di Bilancio preventivo 2026-2027

49. Il Segretario esecutivo presenta la proposta di bilancio preventivo 2026-2027 che si inserisce in continuità con il biennio precedente e tiene conto di un approccio conservativo in linea con gli orientamenti dei Punti Focali Nazionali. I contributi ordinari restano invariati e non sono previsti adeguamenti salariali per il personale del Segretariato permanente. Per contenere i costi, è stato valutato di tenere nella sola lingua inglese le prossime riunioni del Comitato Scientifico e Tecnico dell'Accordo riducendo così le spese per l'interpretariato. Con queste economie e considerando la disponibilità di circa 30.000 euro da residui di contributi ordinari alla fine del 2023 (come deciso alla MOP9) oltre ai residui dai contributi volontari e donazioni riportate dal biennio 2024-25, si prevede un saldo positivo di circa 60.000 euro nel 2026 e di circa 30.000 euro nel 2027.
50. In questo scenario vengono destinati a copertura delle attività del Programma di lavoro 30.000 euro all'anno da destinare alle sole azioni ritenute altamente prioritarie. Rimane, comunque, in capo alle Parti la decisione di utilizzare anticipatamente le risorse residue previste per il biennio 2028-2029, qualora vengano individuate priorità da attuare già nel periodo 2026-2027.
51. Le Delegazioni concordano nel ritenere troppo esigua la cifra di 30.000 euro all'anno per lo svolgimento delle azioni del Programma di lavoro 2026-2027. Chiedono quindi al Segretariato di presentare la proposta di PdL per valutarne le priorità e decidere sulla destinazione dei residui a copertura delle stesse.
52. **Le Delegazioni concordano di destinare i residui previsti a fine anno 2027 a copertura di azioni prioritarie del Programma di lavoro da realizzarsi nel 2026-2027.**

Punto 6.1 Presentazione ed esame della proposta di Programma di lavoro 2026-2027

53. Il Segretariato permanente illustra la proposta di Programma di lavoro per il biennio 2026-2027. La proposta è stata elaborata in base alle azioni prioritarie emerse nel corso del biennio e ridefinite dal Presidente del CST e dalle Delegazioni al CST, alle azioni non realizzate o non ancora finalizzate nel biennio precedente, alle azioni previste dal Programma di lavoro preliminare 2022-2027 che debbono essere finalizzate per dare attuazione al Piano di Gestione e relativo Piano di Azione 2022-2027. Ne emerge una forte differenza in negativo tra budget necessario per lo svolgimento delle attività ritenute prioritarie e budget disponibile per il biennio 2026-2027.
54. Al fine di riesaminare le priorità di azione alla luce del budget disponibile, il Segretariato propone un elenco di attività, estratte dal Programma di lavoro, ritenute fondamentali e pertanto finanziabili mediante l'utilizzo dei fondi garantiti suddivisi tra 60.000 euro nel 2026 e 30.000 nel 2027. Rimangono disponibili circa 1.000 euro di risorse residue da riportare al biennio 2028-2029.
- **Rapporto Pelagos Quality Status Report (E-23)** – Priorità considerata fondamentale; si propone di destinare 20.000 euro nel 2026 per una consulenza esperta.
 - **Redazione e approvazione del Piano di gestione 2028-2033 (L-36)** – Attività sotto responsabilità del Comitato Scientifico e Tecnico, con supporto di un consulente; budget proposto: 10.000 euro nel 2026 per preparare il Piano alla discussione e approvazione alla prossima MOP11 (fine anno 2027).
 - **Comunicazione (B13)** – Attività proposte da svolgersi con budget di 5.000 euro nel 2026.
 - **Mappe sulla distribuzione delle specie e delle potenziali minacce (D-18)** – Attività ritenuta molto importante, richiesta una dotazione minima di 25.000 euro nel 2026.
 - **Organizzazione di eventi di comunicazione (B-13)** – Attività in cui è incluso il Congresso Pelagos da svolgersi nel 2027 con un budget minimo necessario di 20.000 euro.
 - **Migliorare la cooperazione con le altre ASPIM (A-9)** – Budget proposto di 7.000 euro da destinare ad operazioni di cooperazione internazionale nel 2027.
 - **Collaborazioni con le Università (A-2)** – Destinati 3.000 euro per i Premi di Tesi nel 2027, in linea con la cadenza biennale stabilita.
55. **Le Delegazioni concordano con le priorità proposte dal Segretariato per la destinazione dei fondi disponibili nel biennio 2026-2027.**
56. **La Presidente della MOP ricorda al Segretariato di tener conto anche delle azioni a minor priorità che potranno essere finanziate nel momento in cui confluiscano al Fondo Volontario contributi da terzi.**
57. Il dott. Florent Champion, Segretario esecutivo dell'Accordo RAMOGE, richiama l'attenzione sulla mancanza di fondi dedicati alla collaborazione tra i due Accordi, collaborazione formalizzata con la firma del Protocollo d'intesa nel marzo 2024, e che ha già consentito la realizzazione di azioni concrete di sensibilizzazione. Pertanto, invita le Parti a considerare la possibilità di prevedere finanziamenti a partire dal 2027 per garantire la continuità delle attività congiunte.
58. Il Presidente del CST fa notare che il programma di lavoro attuale include esclusivamente le attività ancora da realizzare nel prossimo biennio, mentre non sono presenti quelle già svolte, comprese le azioni relative alla firma dei Protocolli d'intesa con altre organizzazioni. Suggerisce perciò di recuperare tali voci e riformularle in termini di implementazione dei memorandum attivi, al fine di disporre di un quadro completo delle collaborazioni in corso. Tale proposta riflette l'interesse del Segretariato e del Comitato Scientifico e Tecnico ad operare nell'ambito dei Protocolli d'intesa.

59. **Il Presidente del CST e le Delegazioni chiedono al Segretariato permanente di inserire tra le azioni del Programma di lavoro 2026-2027 le voci relative all'implementazione delle attività previste nei Protocolli d'intesa firmati con le organizzazioni internazionali.**

Punto 6.2 Presentazione ed esame del piano di massima delle missioni del Segretariato permanente al di fuori della regione mediterranea per il biennio 2026-2027

60. Il Segretario esecutivo presenta le missioni che il Segretariato permanente potrebbe svolgere al di fuori della regione mediterranea nel biennio 2026–2027. Precisa che si tratta di un elenco non esaustivo di eventi ai quali partecipare, qualora i relativi ordini del giorno e/o programmi di lavoro risultassero di interesse per l'Accordo. La partecipazione a tali eventi è pertanto subordinata a un accordo preventivo delle Parti, al fine di evitare che il Segretariato permanente debba sollecitare ripetutamente i National Focal Point in merito.
61. **Le delegazioni concordano sull'importanza della presenza di un rappresentante dell'Accordo Pelagos ad eventi internazionali, come la LXX Commissione dell'*International Whaling Commission* e il VI Congresso Internazionale sulle Aree Marine Protette (IMPAC6) di IUCN, ma precisano che le restrizioni di budget impongono di privilegiare la partecipazione solo se associata all'organizzazione di un evento Pelagos. Esse concordano anche sul fatto che l'evento di maggiore interesse per l'Accordo è il Congresso IUCN IMPAC6 previsto per il mese di febbraio 2027 a Dakar (Senegal).**
62. Le Parti confermano l'importanza di una partecipazione attiva al VI Congresso Internazionale IUCN sulle Aree Marine Protette (IMPAC6), che si terrà in Senegal nel febbraio 2027. Tale evento consentirà di portare all'attenzione della comunità internazionale i risultati del lavoro svolto, ad esempio nel periodo 2022–2027, e costituirà un'importante occasione di valutazione congiunta tra i tre Paesi sui traguardi raggiunti.

Punto 7.1 Modifica dello statuto del personale del segretariato permanente: Allegato3 - Risoluzione 6.4, articolo 3

63. La Presidente Isabelle Rosabrunetto introduce l'argomento relativo alla necessità di stabilizzare il Segretariato permanente dato che da 6 mesi il ruolo di Vicesegretario risulta vacante. Ringrazia, inoltre, la consulente dott.ssa Milena Tempesta, per il supporto al lavoro del Segretariato in questo periodo di transizione.
64. La delegazione francese introduce le modifiche migliorative relativamente alla posizione di Vicesegretario esecutivo che, se approvate, potranno essere inserite nel nuovo bando di selezione previsto per i primi mesi del 2026. Consapevoli della difficoltà riscontrata nell'ultimo periodo, i Punti Focali Nazionali propongono di aumentare la durata del mandato da 3 a 4 anni e di sopprimere il limite di due mandati modificando di conseguenza il testo dello statuto del personale del Segretariato permanente (Ris. 6.4, art. 3).
65. **Le Parti approvano la modifica all'articolo 3 dell'allegato alla risoluzione 6.4 – “Statuto del Segretariato permanente dell'Accordo Pelagos” come segue: “Il mandato del personale del Segretariato permanente ha durata quadriennale e può essere rinnovato, illimitatamente e per la medesima durata, salvo parere contrario delle Parti all'Accordo e conformemente all'articolo 6 del presente statuto”.**

66. Isabelle Rosabrunetto annuncia, inoltre, che Monaco intende fornire un sostegno e contribuire al funzionamento del Segretariato mettendo a disposizione un funzionario amministrativo a tempo pieno per un periodo transitorio fino alla nomina del nuovo Vicesegretario esecutivo.
67. Il Segretario esecutivo ringrazia la Delegazione monegasca per il supporto amministrativo fornito e richiama infine l'attenzione delle Parti sulla criticità segnalata da alcuni candidati interessati, relativa al livello di retribuzione previsto per il ruolo di Vicesegretario, che rischia di rendere la posizione meno attrattiva.

Punto 7.2 Valutazione dello stato di avanzamento del Piano di gestione 2022-2027

68. La dott.ssa Tempesta illustra il documento relativo allo stato di avanzamento del Piano di gestione 2022-2027 valutato attraverso il grado di implementazione delle azioni dei Programmi di lavoro biennali. Il documento è stato elaborato a seguito della MOP9 ed è disponibile [online](#) affinché sia aggiornato dal Segretariato e dalle Parti in base alle proprie attività svolte.
69. Suddetto documento rappresenta una valutazione complessiva del Piano di gestione e include tutte le azioni e sottoazioni previste, sia quelle già realizzate nei bienni precedenti sia quelle programmate per il prossimo. Nel complesso emerge un livello di attuazione elevato del Piano con ben 85% delle azioni completate nei domini "Cooperazione" e "Comunicazione", oltre il 55% nel dominio "Coabitazione" nel quale però molte attività erano già previste per il biennio finale, e il 75% nel dominio "Governance".
70. La dott.ssa Fortuna sottolinea come si tratti di un documento di lavoro in continua evoluzione nel quale vengono annotate eventuali criticità emerse anche durante le discussioni del Comitato Scientifico e Tecnico, con il riscontro del Segretariato. Il documento servirà come base di riflessione nel prossimo biennio per l'elaborazione del successivo Piano di Gestione e Piano di Azione.

Punto 7.3 Presentazione dell'evoluzione degli strumenti di comunicazione

71. Il Segretariato presenta le azioni di comunicazione implementate nel biennio 2024-2025 anche grazie al sostegno di un contratto di consulenza a Triton ETS (ToR3) che negli ultimi 10 mesi ha gestito ed aggiornato i canali social dell'Accordo Pelagos (Facebook, Instagram, Twitter, LinkedIn e YouTube) con la pubblicazione di notizie relative all'Accordo e ai risultati dei progetti scientifici. I consulenti hanno realizzato anche un kit di comunicazione composto da materiali informativi digitali (un pannello rigido, una brochure sulle buone pratiche per un ecoporto, un depliant per i diportisti, un video-spot e un pacchetto scaricabile per una campagna social con post personalizzabili). I materiali, tutti relativi ai risultati del progetto scientifico "Call 5 - Porti sostenibili", sono destinati ai Comuni firmatari della Carta di Partenariato e ai gestori di porti e marine dell'area del Santuario Pelagos.
72. Viene inoltre brevemente illustrato il prototipo della piattaforma internazionale dei Comuni firmatari della Carta di Partenariato Pelagos, uno spazio online pensato per valorizzare le loro attività e per essere un ambiente di scambio di materiali e informazioni. Prima di renderla disponibile la piattaforma sarà soggetta ad una fase di test nei prossimi mesi con il supporto dei rappresentanti di alcuni Comuni.
73. La dott.ssa Tempesta spiega quindi il gioco educativo "Pelagos Sanctuary" dedicato ai ragazzi dagli 11 ai 14 anni, realizzato grazie ad una consulenza esperta finanziata con il contributo volontario del Dipartimento 06 Alpi Marittime. Sono state prodotte 400 scatole del gioco (200 in italiano e 200 in francese) da distribuire a scuole, associazioni e Comuni dell'area Pelagos. Una

versione “*Print&Play*” è inoltre disponibile sul sito web dell’Accordo, andando ad arricchire l’offerta di strumenti di divulgazione per i più giovani.

74. Il Segretariato ricorda come tutti questi strumenti siano stati condivisi con il Gruppo di Lavoro sulla Comunicazione per una validazione prima della redazione finale.
75. **Le Parti si congratulano con il Segretariato per l’eccellente lavoro svolto e auspicano che si continui in questa direzione nel biennio in corso avvalendosi della collaborazione del Gruppo di Lavoro sulla Comunicazione.**

Punto 7.4 Proposta di Congresso periodico dell’Accordo Pelagos

76. Il dott. Eric Beraud, membro della Delegazione monegasca, ricorda come l’idea di un “Congresso Pelagos” fosse nata durante il suo mandato di Presidente del CST nel biennio precedente. L’obiettivo è di organizzare un evento periodico (ogni 3-5 anni) in cui tutti gli stakeholder possano confrontarsi, discutere punti specifici, comunicare le proprie attività, condividere esperienze e conoscere le iniziative degli altri.
77. Il Segretariato presenta quindi una stima dei costi di organizzazione per un Congresso periodico così come richiesto dal CST. In base ad un sondaggio svolto tra le parti interessate, la modalità di svolgimento dovrebbe essere articolata in tavole rotonde tematiche con restituzione in plenaria, in formato ibrido e con l’utilizzo delle due lingue dell’Accordo più l’inglese. La sede dovrebbe essere individuata a rotazione nei tre Paesi.
78. La dott.ssa Armelle Roudaut-Lafon, membro della Delegazione monegasca, rammenta che durante il CST17 si era discussa l’ipotesi di iniziare con un congresso di una giornata da aggiungere all’evento del CST al fine di contenere i costi organizzativi ed ottimizzare gli spostamenti dei rappresentanti dell’Accordo.
79. **I delegati convengono di destinare un budget di 20.000 euro per l’organizzazione del primo Congresso Pelagos che dovrà prevedere una partecipazione gratuita per favorire una maggior presenza. Le Parti appoggiano la proposta di iniziare con un breve evento di una giornata aggregata al CST19 da svolgersi nella primavera del 2027.**

Punto 7.5 Proposta e revisione dell’evoluzione dello strumento Ambasciatori Pelagos (GdL Governance)

80. Il Segretariato ricorda come sia stato dato mandato al Gruppo di Lavoro sulla Governance di aggiornare i Rermini di Riferimento della figura di “Ambasciatore Pelagos” per ravvivare l’interesse nei confronti di questo strumento attivato oltre 10 anni fa.
81. I nuovi Termini di Riferimento rivisti dal GdL Governance descrivono le nuove procedure di adesione tra le quali:
 - Scadenza dell’adesione ogni 3 anni e quindi necessità di inoltro di richiesta di rinnovo;
 - Accettazione che i dati personali derivanti dall’iscrizione siano trattati da parte del Segretariato permanente in conformità con la normativa monegasca e da parte degli Stati Parte dell’Accordo in conformità con le rispettive legislazioni in materia;
 - La mancata richiesta di rinnovo entro 3 mesi dalla scadenza comporta la cancellazione del soggetto dall’elenco degli Ambasciatori Pelagos;
 - Possibilità di svolgere alcune attività di promozione del ruolo di “Ambasciatore Pelagos” anche in collaborazione con i Comuni aderenti alla Carta di Partenariato Pelagos.

82. **Le Parti approvano l'aggiornamento dei Termini di Riferimento della figura di "Ambasciatore Pelagos" così come proposto dal Gruppo di Lavoro sulla Governance. Di conseguenza, chiedono al Segretariato di aggiornare concordemente il data base richiedendo a tutti gli iscritti di rinnovare o meno il proprio interesse a farne parte.**
83. **Le Delegazioni concordano sulla necessità che il Segretariato si doti di un sistema automatico informatizzato per il trasferimento dei dati degli Ambasciatori Pelagos ad intervalli regolari alle Parti, conformemente alla legislazione relativa alla protezione dei dati personali.**

Punto 7.6 Gruppi di Lavoro dell'Accordo Pelagos

84. La Presidente della Riunione invita i coordinatori e co-coordinatori dei Gruppi di Lavoro Pelagos presenti in sala e da remoto ad illustrare brevemente il lavoro svolto durante il biennio in corso e le criticità emerse al fine di migliorare l'efficacia, laddove possibile.

Punto 7.6.1 Presentazione delle attività svolte dai GdL

85. La dott.ssa Maddalena Jahoda, coordinatore del Gruppi di Lavoro sulla Comunicazione, ricorda il lavoro svolto a supporto della revisione del gioco educativo e degli strumenti di comunicazione destinati ai Comuni. Sottolinea come criticità il fatto di essere sollecitati quando i progetti sono in fase conclusiva e quindi con poca possibilità di cambiamenti. Si auspica che in futuro il gruppo possa intervenire in una fase iniziale dei progetti che è chiamato a rivedere al fine di avere un impatto più incisivo.
86. La dott.ssa Elena Tagliani richiama l'attenzione delle Parti sul lavoro di alto livello svolto dal Gruppo di lavoro "Leggi", di cui è coordinatore. I membri hanno operato per sintetizzare le legislazioni vigenti nei diversi Paesi in materia di regolamentazione del whale watching e di disturbo intenzionale nei confronti dei cetacei. Il documento è stato presentato al CST17 nel giugno scorso e la fase successiva consisterà nella sua condivisione con il Gruppo di lavoro sulla Governance.
87. Il dott. Leonardo Tunesi, coordinatore del Gruppo di lavoro sulle Aree Marine Protette (GdL AMP-ASPIM) segnala alcune difficoltà nel coinvolgere tutti i componenti del gruppo. Le attività si sono concentrate sulla raccolta di informazioni finalizzate ad una armonizzazione delle misure di gestione nell'ambito delle aree protette della zona del Santuario, misure che sono state poi discusse durante il workshop organizzato dal Segretariato a Savona lo scorso 6 maggio.
88. La dott.ssa Aurelie Moulins, coordinatore del Gruppo di Lavoro sugli Impatti, informa le Parti della decisione del dott. Maxime Sèbe, coordinatore del sottoGruppo di Lavoro Collisioni & Trasporto Marittimo, di rinunciare al ruolo a causa di sopraggiunti impegni lavorativi che non gli consentono di continuare in maniera proattiva. Ricorda che la dott.ssa Laurine Gounot co-coordinatore del sotto-gruppo, non ha accettato di assumere il ruolo di coordinatore; pertanto, in attesa di individuare un nuovo candidato tra i membri del gruppo, la carica sarà ricoperta *ad interim* dalla stessa dott.ssa Moulins.
89. **Le Delegazioni ringraziano i Gruppi di Lavoro per le attività svolte a supporto dell'implementazione del Programma di lavoro 2024-2025 e si augurano che l'impegno venga garantito anche per il prossimo biennio.**

Punto 8 dell'ordine del giorno – Adozione delle risoluzioni

90. La Riunione delle Parti adotta le Risoluzioni qui di seguito emendate nel corso della riunione:

Risoluzione 10.1 – “Valutazione dell'abbondanza, della distribuzione e degli habitat delle specie nel Santuario Pelagos, con priorità allo zifio, alla balenottera comune, al capodoglio e al tursiopo” come riportato nell'[allegato 3](#)

Risoluzione 10.2 – “Disturbo derivante dal traffico marittimo commerciale e da diporto” come riportato nell'[allegato 4](#)

Risoluzione 10.3 – “Porti sostenibili nel Santuario Pelagos” come riportato nell'[allegato 5](#)

Risoluzione 10.4 – “Valutazione degli impatti legati alla pesca sulle specie di cetacei e sul loro habitat nel Santuario Pelagos: stato dell'arte” come riportato nell'[allegato 6](#)

Risoluzione 10.5 – “Stato dell'inquinamento chimico e biologico e Protocollo condiviso per il monitoraggio dei suoi effetti patologici sui cetacei nel Santuario” come riportato nell'[allegato 7](#)

Risoluzione 10.6 – “Programma di lavoro e Bilancio di previsione per il biennio 2026-2027” come riportato nell'[allegato 8](#)

Risoluzione 10.7 – “Modificazione dello statuto del Segretariato permanente dell'Accordo Pelagos” come riportato nell'[allegato 9](#)

Risoluzione 10.8 – “Evoluzione degli strumenti di comunicazione dell'Accordo Pelagos” come riportato nell'[allegato 10](#)

Risoluzione 10.9 – “Aggiornamento strumento “Ambasciatore Pelagos”” come riportato nell'[allegato 11](#)

Punto 9 dell'ordine del giorno – Data e luogo della prossima Riunione ordinaria delle Parti

91. La Presidente della Riunione precisa che nel corso della prossima Riunione delle Parti (MOP11), la Presidenza passerà alla Parte italiana e, pertanto, tale Riunione si terrà verosimilmente in Italia tra novembre e dicembre 2027.

92. **La Delegazione italiana, essendo prematuro definire al momento date precise, si impegna a comunicare alle Parti e al Segretariato permanente le informazioni necessarie all'organizzazione della prossima Riunione delle Parti (MOP11) con sufficiente anticipo.**

Punto 10 dell'ordine del giorno – Varie ed eventuali

Punto 10.1 Punto di informazione sul documentario “Dauphins: regards d’humains”

93. La Presidente dà la parola alla dott.ssa Alexandra Gigou dell'*equipe* di animazione della parte francese del Santuario Pelagos (Pelagos France) affinché illustri il documentario “Dauphins: regards d’humain” girato nelle acque del Santuario Pelagos.

94. La dott.ssa Gigou spiega che si tratta di un documentario che propone un approccio sociale e umano al rapporto tra l'uomo e i cetacei analizzando la relazione complessa e talvolta conflittuale. Rivolto al grande pubblico, il documentario ha ricevuto diversi riconoscimenti ed è stato proiettato in varie città, spesso seguito da dibattiti con il team scientifico. L'obiettivo è proseguirne la

diffusione in tutto il territorio Pelagos, inclusi Italia e Monaco, come strumento di sensibilizzazione e dialogo, individuando sale ed eventi disponibili per nuove proiezioni.

Punto 10.2 Punto di informazione sul progetto “Consorzio Pelagos”

95. La Presidente invita il dott. Simone Panigada, presidente di Tethys Research Institute, a presentare il progetto “Consorzio Pelagos” finanziato dall’Iniziativa Pelagos.
96. Il dott. Panigada spiega che il progetto della durata di 4 anni (2025-2028), è orientato alla conservazione ecosistemica del Santuario Pelagos e riunisce partner strategici con comprovata competenza nel settore della tutela marina. Assicura la volontà di operare in modo coordinato per l’implementazione delle attività, il coinvolgimento degli stakeholder, l’efficacia del progetto nel lungo periodo e si augura una futura collaborazione con l’Accordo Pelagos.

Punto 11 dell’ordine del giorno – Discorsi di chiusura

97. **La Presidente invita il Segretariato permanente a trasmettere ai partecipanti la bozza del resoconto a seguito della conclusione della riunione.**
98. La Presidente ringrazia i partecipanti per il loro contributo ai lavori della riunione, nonché il personale del Segretariato permanente, il team tecnico e gli interpreti.
99. Le delegazioni ringraziano la Presidenza, il Segretariato permanente, i partecipanti alla riunione, gli interpreti e i tecnici.
100. Il Segretario esecutivo ringrazia la Presidenza, le Delegazioni, i coordinatori e co-coordinatori dei Gruppi di Lavoro Pelagos, gli osservatori, nonché il servizio di interpretariato e di assistenza tecnica.
101. La riunione si conclude giovedì 13 novembre alle ore 18:15.
Il riepilogo delle decisioni è riportato nell’[allegato 12](#) del presente resoconto.

ALLEGATI

Allegato 1 – Lista dei partecipanti

NOM <i>COGNOME</i>	PRENOM <i>NOME</i>	FONCTION / <i>FUNZIONE</i>	ORGANISME/ <i>ENTE</i>	PRESENCE/ <i>PRESENZA</i>
PRESIDENCES / <i>PRESIDENZE</i>				
ROSABRUNETTO	Isabelle	Président de la MOP <i>Presidente della MOP</i>		Confirmée / <i>Confermata</i>
FORTUNA	Caterina	Président du CST <i>Presidente del CST</i>		Confirmée / <i>Confermata</i>
DELEGATION MONEGASQUE / <i>DELEGAZIONE MONEGASCA</i>				
VAN KLAVEREN-IMPAGLIAZZO	Céline	Cheffe de délégation <i>Capo delegazione</i>	DREC	Confirmée / <i>Confermata</i>
ROUDAUT-LAFON	Armelle	Membre/ <i>Membro</i>	DAM	Confirmée / <i>Confermata</i>
GIANFORTE	Estelle	Membre/ <i>Membro</i>	DAM	Confirmée / <i>Confermata</i>
AQUILINA	Ludovic	Membre/ <i>Membro</i>	DE	Confirmée / <i>Confermata</i>
BERAUD	Eric	Membre/ <i>Membro</i>	Centre Scientifique de Monaco <i>Centro Scientifico di Monaco</i>	Confirmée / <i>Confermata</i>
DELEGATION FRANCAISE / <i>DELEGAZIONE FRANCESE</i>				
SUSBIELLE	Nora	Cheffe de délégation <i>Capo delegazione</i>	MTEBNICN	Confirmée / <i>Confermata</i>
EXPERT	Florian	Membre/ <i>Membro</i>	MTEBNICN	Confirmée / <i>Confermata</i>
GIGOU	Alexandra	Membre/ <i>Membro</i>	Parc national de Port-Cros <i>Parco Nazionale di Port-Cros</i>	Confirmée / <i>Confermata</i>
CANCEMI	Maddy	Membre/ <i>Membro</i>	Parc naturel marin Cap Corse-Agriate <i>Parco naturale marino Cap Corse-Agriate</i>	Confirmée / <i>Confermata</i>
DAVID	Léa	Membre/ <i>Membro</i>	EcoOcéan	Confirmée / <i>Confermata</i>
MATHEVON	Barbara	Membre/ <i>Membro</i>	MIRACETI	Confirmée / <i>Confermata</i>

DELEGATION ITALIENNE / <i>DELEGAZIONE ITALIANA</i>				
GIANGRECO	Roberto	Chef de délégation <i>Capo delegazione</i>	MASE	Confirmée / <i>Confermata</i>
LOMBARDI	Giusy	Membre/ <i>Membro</i>	MASE	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
LOZZI	Francesco	Membre/ <i>Membro</i>	MASE	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
PIRACCINI	Riccardo	Membre/ <i>Membro</i>	MASE	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
COORDINATEURS GdT / <i>COORDINATORI GdL</i>				
JAHODA	Maddalena	Co-coordinatrice GdT Communication <i>Co-coordinatrice GdL Comunicazione</i>	Tethys Research Institute	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
LANFREDI	Caterina	Co-coordonateur SGdT Impacts-Bruit <i>Co-coordinatore SGdL Impatti-Rumore</i>	Tethys Research Institute	Confirmée / <i>Confermata</i>
MOULINS	Aurélie	Coordinateur GdT Impacts <i>Coordinatore GdL Impatti</i>	CIMA Research Foundation	Confirmée / <i>Confermata</i>
TAGLIANI	Elena	Coordinateur GdT Lois <i>Coordinatore GdL Leggi</i>	Region Emilia-Romagna <i>Regione Emilia-Romagna</i>	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
TUNESI	Leonardo	Coordinateur GdT AMP-ASPIM <i>Coordinatore GdL AMP-SPAMI</i>	ISPRA	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
OBSERVATEURS / <i>OSSERVATORI</i>				
ABDUL MALAK	Dania	Directeur <i>Direttore</i>	ETC-UMA	Confirmée / <i>Confermata</i>
ARCANGELI	Antonella	Chercheur <i>Ricercatore</i>	ISPRA	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
BABBINI	Lorenza	Directeur <i>Direttore</i>	UNEP/MAP INFO/RAC	Confirmée / <i>Confermata</i>
CASADO	José	Technical Advisor on Maritime Safety and Environment	Directorate General for the Merchant Marine (Spain)	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
CHAMPION	Florent	Secrétaire exécutif <i>Segretario esecutivo</i>	RAMOGE	Confirmée / <i>Confermata</i>

GLATRE	Léa	Coordinatrice Initiatives Pelagos et DIMFE <i>Coordinatrice Iniziativa Pelagos e DIMFE</i>	Fondation Prince Albert II de Monaco	Confirmée / <i>Confermata</i>
FRICANO	Clara	Adjointe Secrétaire exécutif <i>Vice Segretario esecutivo</i>	RAMOGE	Confirmée / <i>Confermata</i>
HEMA	Tatjana	Coordinateur <i>Coordinatore</i>	UNEP/MAP Barcelona Convention Secretariat	Confirmée / <i>Confermata</i>
MITCHELL	Alex	Chercheur <i>Ricercatore</i>	Ocean Wise	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
MONDIELLI	Philippe	Directeur scientifique <i>Direttore scientifico</i>	Fondation Prince Albert II de Monaco	Confirmée / <i>Confermata</i>
OTERO	Mar	Senior Expert NbS and Marine Biodiversity	ETC-UMA	Confirmée / <i>Confermata</i>
PANIGADA	Simone	Tethys President and Chair of the ACCOBAMS Scientific Committee	Tethys Research Institute & ACCOBAMS	Confirmée / <i>Confermata</i>
PENALBA	Milena	Coordinatrice de projet <i>Coordinatrice di progetto</i>	Université de Toulon - Lab'Homère	Confirmée / <i>Confermata</i>
SALIVAS	Maýlis	Secrétaire exécutif <i>Segretario esecutivo</i>	ACCOBAMS	Confirmée / <i>Confermata</i>
SAMMUT	Ivan	Head of office	REMPEC	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
TERRISSE	Arnaud	Biodiversity Programme Officer	Plan Blue	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
SECRETARIAT PERMANENT / <i>SEGRETARIATO PERMANENTE</i>				
BETTI	Maria	Secrétaire exécutif <i>Segretario esecutivo</i>	SP Pelagos	Confirmée / <i>Confermata</i>
TEMPESTA	Milena	Consultante <i>Consulente</i>	SP Pelagos	Confirmée / <i>Confermata</i>
INTERPRETES / <i>INTERPRETI</i>				
BERGALLO	Daniela	Interprète <i>Interprete</i>	-	Confirmée / <i>Confermata</i>
BOTTAN	Lorena	Interprète <i>Interprete</i>	-	Confirmée / <i>Confermata</i>

BRUNO	Eva	Interprète <i>Interprete</i>	-	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
COLA	Alessandra	Interprète <i>Interprete</i>	-	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
TECHNICIENS / <i>TECNICI</i>				
PRESSOTIN	Mirco	Technicien <i>Tecnico</i>	-	Confirmée / <i>Confermata</i>
	Enrico	Technicien <i>Tecnico</i>	-	Confirmée / <i>Confermata</i>

Allegato 2 – Ordine del giorno

Mercoledì 12 novembre 2025 (ore 8:30 – ore 17:45)
Sala Vasarely, Auditorium Ranier III, Boulevard Louis II, Monaco

- | | |
|---|------------------|
| <i>Accoglienza dei partecipanti</i> | <i>Ore 8:30</i> |
| 1. Apertura della riunione: Segmento introduttivo della MOP10 | |
| 1.1. Discorsi introduttivi degli Stati parte all'Accordo | <i>Ore 9:00</i> |
| Discorso di benvenuto | <i>Ore 9:10</i> |
| Allocuzioni dei Capi Delegazione | <i>Ore 9:20</i> |
| 1.2. Passaggio delle consegne tra la Presidenza uscente e la Presidenza entrante | <i>Ore 9:50</i> |
| 1.3. Firma del Protocollo d'Intesa con REMPEC | <i>Ore 10:00</i> |
| 1.4. Foto ufficiale | |
| 2. Presentazione dei partecipanti e informazioni pratiche | <i>Ore 10:15</i> |
| <i>(DOCUMENTI: Inf01, Inf02, COP3_Doc01)</i> | |
| 3. Esame e adozione dell'ordine del giorno <i>(DOCUMENTI: Doc01, Inf03)</i> | <i>Ore 10:30</i> |
| 4. Resoconti del biennio 2024-2025 | |
| 4.1. Presentazione del resoconto di attività 2024-2025 (provvisorio) <i>(DOCUMENTO: Inf04)</i> | <i>Ore 10:40</i> |
| 4.2. Presentazione della rendicontazione delle spese degli anni 2024 e 2025 (provvisorio) <i>(DOCUMENTO: Inf05)</i> | <i>Ore 10:50</i> |
| 4.3. Presentazione della relazione finale del biennio 2024-2025 (provvisorio) del "Fondo Volontario Pelagos" <i>(DOCUMENTO: Inf06)</i> | <i>Ore 11:00</i> |
| | <i>Ore 11:15</i> |
| <i>Pausa caffè</i> | |
| 4.4. Presentazione del resoconto delle attività condotte a livello nazionale per il biennio 2024-2025 <i>(DOCUMENTO: Inf07, Inf08, Inf09)</i> | <i>Ore 11:30</i> |
| 5. Tematiche Tecniche e Scientifiche: presentazione delle raccomandazioni dei progetti | |
| 5.1. Valutazione dell'abbondanza, della distribuzione e degli habitat delle specie nel Santuario Pelagos <i>(Pelagos MOP10 2025 Ris10.1 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf10)</i> | <i>Ore 12:00</i> |
| 5.2. Revisione di studi e relazioni in merito alle specie di mammiferi marini e loro habitat nel Santuario Pelagos <i>(Pelagos MOP10 2025 Ris.10.1 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf11)</i> | <i>Ore 12:30</i> |
| <i>Pausa pranzo</i> | <i>Ore 13:00</i> |
| 5.3. Valutazione della distribuzione del traffico marittimo e del rumore sottomarino antropogenico nel Santuario Pelagos e considerazioni iniziali in merito al loro potenziale impatto sulle specie prioritarie <i>(Pelagos MOP10 2025 Ris.10.2 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf12)</i> | <i>Ore 14:30</i> |

- 5.4. **Presentazione della revisione delle iniziative di prevenzione delle collisioni e chiave di classificazione degli eventi di collisione (sGdL Collisioni & Trasporto Marittimo)** Ore 15:00
(Pelagos MOP10 2025 Ris.10.2 DRAFT) (DOCUMENTI: Inf13, Inf14)
- 5.5. **Caratterizzazione spaziale e temporale delle imbarcazioni da diporto e raccomandazioni per la valutazione periodica** *(Pelagos MOP10 2025 Ris.10.2 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf15)* Ore 15:30
- 5.6. **Linee guida per la mitigazione del disturbo causato dalla navigazione da diporto ai cetacei** *(Pelagos MOP10 2025 Ris.10.2 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf16)* Ore 16:00

Pausa caffè Ore 16:30

- 5.7. **Analisi e misure di gestione in merito ai porti sostenibili nel Santuario Pelagos** *(Pelagos MOP10 2025 Ris.10.3 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf17)* Ore 16:45
- 5.8. **Valutazione degli impatti legati alla pesca sulle specie di cetacei e sul loro habitat nel Santuario Pelagos** *(Pelagos MOP10 2025 Ris.10.4 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf18)* Ore 17:15

Fine dei lavori della prima giornata

Cena offerta dalla Parte monegasca Ore 17:45

Giovedì 13 novembre 2025 (ore 8:45 – ore 18:30)
Sala Vasarely, Auditorium Ranier III, Boulevard Louis II, Monaco

Accoglienza dei partecipanti Ore 8:45

Tematiche Tecniche e Scientifiche : presentazione delle raccomandazioni dei progetti (continua)

- 5.9. **Valutazione dello stato di inquinamento chimico e biologico nel Santuario Pelagos** *(Pelagos MOP10 2025 Ris.10.5 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf19)* Ore 9:00
- 5.10. **Protocolli ed effetti patologici derivanti da contaminazione chimica e biologica nei cetacei del Santuario Pelagos** *(Pelagos MOP10 2025 Ris.10.5 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf20)* Ore 9:30

6. Programma di lavoro e bilancio preventivo 2026-2027 *(Pelagos MOP10 2024 Ris.10.6 DRAFT)*

- 6.1. **Presentazione ed esame della proposta di Programma di lavoro 2026-2027** Ore 10:00
(DOCUMENTI: Doc02, Pelagos_MOP10_2025_Ris.10.6, Pelagos_CST17_2025_Resoconto_SR, Pelagos_CST_Straordinario_2025_Resoconto_SR)

Pausa caffè Ore 10:45

- 6.2. **Presentazione ed esame del piano di massima delle missioni del Segretariato permanente al di fuori della regione mediterranea per il biennio 2026-2027** Ore 11:00
(DOCUMENTI: Doc03, Pelagos_MOP10_2025_Ris.10.6, Pelagos_CST17_2025_Resoconto_SR)

- 6.3. **Presentazione ed esame della proposta di Bilancio preventivo 2026-2027** Ore 11:15
(DOCUMENTO: Doc04, Pelagos_MOP10_2025_Ris.10.6, Pelagos_CST17_2025_Resoconto_SR)

Pausa pranzo Ore 12:30

7. Funzionamento dell'Accordo Pelagos

- 7.1. Modifica dello statuto del personale del segretariato permanente: Allegato3 - Risoluzione 6.4, articolo 3** (MOP10_2025_Ris.10.7_DRAFT; DOCUMENTI: Pelagos_CoP_Straordinaria_2016_Res.6.4_SR, Pelagos_MOP9_2024_Ris.9.6) Ore 14:30
- 7.2. Valutazione dello stato di avanzamento del Piano di gestione 2022-2027** (Pelagos_MOP10_2025_Ris.10.6_DRAFT)(DOCUMENTI: Doc05, Inf07, Inf08, Inf09, Pelagos_COP8_2021_Ris.8.1_SR) Ore 15:00
- 7.3. Presentazione degli strumenti di comunicazione dell'Accordo Pelagos** (Pelagos_MOP10_2025_Ris.10.8_DRAFT)(DOCUMENTO: Pelagos_CST17_2025_Resoconto_SR) Ore 15:30
- 7.4. Proposta di Congresso periodico dell'Accordo Pelagos** (Pelagos_MOP10_2025_Ris.10.8_DRAFT) (DOCUMENTI: Pelagos_CST17_2025_Resoconto_SR, Resoconto_sondaggio_stakeholder_Congresso_Pelagos) Ore 15:45
- Pausa caffè* Ore 16:00
- 7.5. Proposta e revisione dell'evoluzione dello strumento Ambasciatori Pelagos (GdL Governance)** (Pelagos_MOP10_2025_Ris.10.9_DRAFT) (DOCUMENTI: Doc06, Pelagos_CST17_2025_Resoconto_SR) Ore 16:30
- 7.6. Gruppi di Lavoro dell'Accordo Pelagos** Ore 17:00
- 7.6.1. Presentazione delle attività svolte WG**
- 8. Adozione delle risoluzioni** Ore 17:15
- Pelagos_MOP10_2025_Ris10.1_DRAFT
Pelagos_MOP10_2025_Ris10.2_DRAFT
Pelagos_MOP10_2025_Ris10.3_DRAFT
Pelagos_MOP10_2025_Ris10.4_DRAFT
Pelagos_MOP10_2025_Ris10.5_DRAFT
Pelagos_MOP10_2025_Ris10.6_DRAFT
Pelagos_MOP10_2025_Ris10.7_DRAFT
Pelagos_MOP10_2025_Ris10.8_DRAFT
Pelagos_MOP10_2025_Ris10.9_DRAFT
- 9. Data e luogo della prossima Riunione ordinaria delle Parti** Ore 17:45
- 10. Varie ed eventuali** Ore 18:00
- 10.1. Punto di informazione sul documentario « Dauphins : regards d'humains »**
- 10.2. Punto di informazione sul progetto "Consorzio Pelagos"**
- 11. Discorsi di chiusura** Ore 18:15
- Fine dei lavori* Ore 18:30

Side Event

Venerdì 14 novembre 2025 (ore 9:00 – ore 13:00)

Sala Vasarely, Auditorium Ranier III, Boulevard Louis II, Monaco

Workshop

Safeguarding cetaceans: Roadmap for good practices for commercial and recreational boating at the Pelagos Sanctuary and the Particularly Sensitive Sea Area (PSSA)

Background

The Western Mediterranean Sea is experiencing a steady rise in commercial shipping, cruise tourism, offshore activities, and recreational boating. While these sectors contribute significantly to the region's economy, they also amplify environmental pressures, particularly in ecologically sensitive zones such as the Pelagos Sanctuary and the Particularly Sensitive Sea Area (PSSA). In line with the Pelagos Action Work Plan 2022–2027, particularly the priorities under “Pelagos Fights Against Pollution” (including the EcoPorts sub-theme) and “Pelagos Slow Travel” (focusing on Sustainable Boating), and future conservation or mitigation measures in the PSSA, this workshop aims to provide a platform to reflect on current practices, share insights, and collaboratively outline practical steps toward more sustainable vessel traffic and boating in this critical transboundary marine area, and surrounding PSSA waters.

The goals are to:

- Advance knowledge and shared understanding of vessel traffic patterns, operational practices and port related activities with a focus on both commercial and recreational boating in sensitive marine areas.
- Evaluate expert recommendations on existing and needed measures, emerging tools, and technologies for effective mitigation and monitoring.
- Present the recommendations from the Pelagos XVII Scientific and Technical Committee to outline a tentative roadmap, from regulatory design to practical implementation, with actions to strengthen monitoring efforts and capacities, enhance agile mitigation strategies, and improve the management of vessel-related impacts, in alignment with the conservation objectives of the Pelagos Sanctuary and the PSSA.

Allegato 3 – Risoluzione 10.1 – Valutazione dell'abbondanza, della distribuzione e degli habitat delle specie nel Santuario Pelagos, con priorità allo zifio, alla balenottera comune, al capodoglio e al tursiope

<p align="center">Résolution 10.1 – Évaluation de l'abondance, de la distribution et des habitats des espèces dans le sanctuaire Pelagos, avec une priorité donnée à la Baleine à bec de cuvier, au rorqual commun, au cachalot et au grand dauphin</p> <p>Les Parties de l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » :</p> <p><i>Rappelant l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines. » ;</i></p> <p><i>Rappelant l'article 5 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « Les Parties coopèrent dans le but d'évaluer de manière périodique l'état des populations des mammifères marins, les causes de mortalité et les menaces pesant sur leurs habitats et, plus particulièrement, sur leurs fonctions vitales, telles que l'alimentation et la reproduction. »</i></p> <p><i>Rappelant l'article 12, paragraphe 2, lettre a) de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] favorisent et encouragent : a. Les programmes de recherche, nationaux et internationaux, visant à permettre le suivi scientifique des dispositions du présent Accord. » ;</i></p> <p><i>Rappelant la résolution 4.7, point 3, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] considèrent l'octroi de financements publics pour les activités de recherche et de surveillance, en facilitant la divulgation des résultats » adoptée lors de la 4ème Réunion de Parties à l'Accord Pelagos tenue du 19 au 21 octobre 2009 à Monaco ;</i></p> <p><i>Considérant la résolution 7.3, point 10, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] décident d'encourager les programmes de suivi systématique, en prenant en considération les expériences des projets réalisés par la France et l'Italie, ainsi que l'ACCOBAMS Survey Initiative et les activités de suivi dans le cadre de la Directive-Cadre « stratégie pour le milieu marin » et de l'IMAP de la Convention de Barcelone, afin d'évaluer les tendances de densité et d'abondance des populations. » adoptée lors de la Réunion extraordinaire de Parties à l'Accord Pelagos tenue le 9 février 2018 à Monaco;</i></p> <p><i>Considérant la résolution 8.1, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Plan de gestion de l'Accord Pelagos et son Plan d'action (2022-2027) [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;</i></p>	<p align="center">Risoluzione 10.1 – Valutazione dell'abbondanza, della distribuzione e degli habitat delle specie nel Santuario Pelagos, con priorità allo zifio, alla balenottera comune, al capodoglio e al tursiope</p> <p>Le Parti dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato "Accordo Pelagos":</p> <p><i>Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che recita che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";</i></p> <p><i>Richiamando l'articolo 5 dell'Accordo Pelagos, che recita che "Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l'alimentazione e la riproduzione.";</i></p> <p><i>Richiamando l'articolo 12, paragrafo 2, comma a) dell'Accordo Pelagos, che prevede che "[le Parti] favoriscono e incoraggiano: a. I programmi di ricerca nazionali e internazionali miranti a realizzare l'applicazione scientifica delle disposizioni del presente Accordo.";</i></p> <p><i>Richiamando la risoluzione 4.7, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che "[le Parti] considerano prioritaria la concessione di finanziamenti pubblici per le attività di ricerca e di monitoraggio, facilitando la divulgazione dei risultati », adottata in occasione della quarta Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal 19-21 ottobre 2009 a Monaco (Principato di) ;</i></p> <p><i>Considerata la risoluzione 7.3, punto 10, dell'Accordo Pelagos che prevede che "[le Parti] decidono di incoraggiare i programmi di monitoraggio sistematico, considerando le esperienze dei progetti realizzati dalla Francia e dall'Italia, nonché l'iniziativa ACCOBAMS Survey Initiative e le attività di monitoraggio nell'ambito della Direttiva quadro sulla strategia per l'ambiente marino e all'IMAP della Convenzione di Barcellona al fine di valutare i trend di densità e di abbondanza delle popolazioni.», adottata in occasione della Riunione straordinaria delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi il 9 febbraio 2018 a Monaco (Principato di);</i></p> <p><i>Considerata la risoluzione 8.1, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Piano di gestione dell'Accordo Pelagos e relativo Piano di azione (2022-2027) [...] » , adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);</i></p>
---	--

Considérant la résolution 8.2, point 2, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] *adoptent le Programme de travail de 2022-2027 [...]* » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Considérant la résolution 8.10, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] *chargent le Comité scientifique et technique, par l'intermédiaire du « Groupe de Travail Évaluation », d'entreprendre l'évaluation de l'abondance et de la distribution des espèces dans le Sanctuaire, en prenant en compte l'ensemble des données collectées à ce jour, les résultats de l'« ACCOBAMS Survey Initiative » et les publications s'y référant pour l'aire de Pelagos en analysant, lorsque possible, les tendances.* » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Se félicitant de la collaboration dans le cadre de la seconde édition de l'ACCOBAMS Survey initiative (ASI II), dont la campagne de suivi débutera en 2026, et pour laquelle un effort particulier sera consacré au Sanctuaire Pelagos ;

Sur la base du Plan de gestion et du Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos, qui prévoit l'évaluation de l'état des espèces et de l'écosystème en tant que l'un des thèmes d'intérêt prioritaire identifiés dans l'Accord ;

Considérant la recommandation 17.1 du Comité scientifique et technique ;

1. **soulignent** l'importance pour l'Accord de disposer d'outils tels que des cartes actualisées de répartition et de densité des espèces de mammifères marins, en tant que base scientifique pour orienter les décisions de la Réunion des Parties, notamment dans le cadre des concertations sur la ZMPV de la Méditerranée nord-occidentale ; en ce sens s'entendent sur des cartes officielles de distribution et densités afin de pouvoir passer aux étapes suivantes de comparaison avec les activités humaines et d'identifications de secteurs où prendre des mesures concrètes ;
2. **prennent acte avec satisfaction** de l'intérêt manifesté par d'autres institutions scientifiques pour les résultats obtenus dans le cadre de l'étude « *Assessment of species abundance, distribution and habitats in the Pelagos Sanctuary, with a priority given to the Cuvier's beaked whale, the fin whale, the sperm whale and the bottlenose dolphin* » et des collaborations qui en ont découlé, notamment dans le cadre des travaux nationaux relatifs à la planification de l'espace maritime ;
3. **décident** de garantir des ressources adéquates permettant d'intégrer des informations obtenues grâce à des études scientifiques sur l'abondance avec d'autres informations disponibles sur l'abondance, la distribution et les préférences d'habitat des cétacés avec une attention particulière concernant le Cachalot et la Baleine à bec de Cuvier.

Considerata la risoluzione 8.2, punto 2, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] *adottano il Programma di lavoro 2022-2023 [...]* », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

Considerata la risoluzione 8.10, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] *incaricano il Comitato scientifico e tecnico, per il tramite del “Gruppo di Lavoro Valutazioni”, di provvedere alla valutazione dell'abbondanza e distribuzione delle specie nel Santuario, considerando l'insieme dei dati raccolti fino ad oggi, i risultati dell'“ACCOBAMS Survey Initiative” nonché le relative pubblicazioni per l'area di Pelagos, analizzandone, quando possibile, i trend* », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

Accolgono con favore la collaborazione nell'ambito della seconda edizione dell'ACCOBAMS Survey Initiative (ASI II), la cui campagna di monitoraggio avrà inizio nel 2026 e per la quale sarà dedicato uno sforzo particolare al Santuario Pelagos;

In base al Piano di gestione e il Piano d'azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, che riporta la valutazione dello stato delle specie e dell'ecosistema come uno dei temi di interesse prioritario individuati nell'Accordo;

Considerata la raccomandazione 17.1 del Comitato scientifico e tecnico;

1. **sottolineano** l'importanza per l'Accordo di avere a disposizione strumenti come la cartografia aggiornata di distribuzione e densità per le specie di mammiferi marini, come base scientifica per guidare le decisioni della Riunione delle Parti, compreso nell'ambito delle concertazioni sulla PSSA del Mediterraneo Nord-occidentale; in questo senso si basa sulla cartografia ufficiale di distribuzione e densità al fine di poter passare alle tappe successive di comparazione con le attività umane ed all'identificazione dei settori nei quali prendere misure concrete;
2. **prendono atto con soddisfazione** dell'interesse da parte di altre istituzioni scientifiche per i risultati ottenuti nell'ambito dello studio « *Assessment of species abundance, distribution and habitats in the Pelagos Sanctuary, with a priority given to the Cuvier's beaked whale, the fin whale, the sperm whale and the bottlenose dolphin* » e delle collaborazioni che ne sono scaturite, per esempio in ambito dei lavori a livello nazionale relativi alla pianificazione dello spazio marittimo;
3. **decidono** di garantire adeguate risorse che permettano di integrare informazioni acquisite dagli studi scientifici sull'abbondanza con altre informazioni disponibili su abbondanza, distribuzione e preferenze di habitat dei cetacei con particolare attenzione a Capodoglio e Zifio.

Allegato 4 – Risoluzione 10.2 – Disturbo derivante dal traffico marittimo commerciale e da diporto

Résolution 10.2 – Nuisances issues du trafic maritime commercial et plaisancier	Risoluzione 10.2 – Disturbo derivante dal traffico marittimo commerciale e da diporto
<p>Les Parties de l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » :</p> <p><i>Rappelant l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines. » ;</i></p> <p><i>Rappelant l'article 5 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « Les Parties coopèrent dans le but d'évaluer de manière périodique l'état des populations des mammifères marins, les causes de mortalité et les menaces pesant sur leurs habitats et, plus particulièrement, sur leurs fonctions vitales, telles que l'alimentation et la reproduction. ;</i></p> <p><i>Rappelant l'article 6, paragraphe 1, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « 1. En tenant compte de leurs engagements internationaux, les Parties exercent leur surveillance dans le Sanctuaire et intensifient la lutte contre toutes les formes de pollution, d'origine maritime ou tellurique, ayant ou susceptibles d'avoir un impact direct ou indirect sur l'état de conservation des mammifères marins. » ;</i></p> <p><i>Rappelant l'article 9 de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] se concertent en vue de réglementer et, le cas échéant, interdire dans le sanctuaire les compétitions d'engins à moteur rapides. ;</i></p> <p><i>Rappelant la résolution 4.1 de l'Accord Pelagos relatif à l'impact d'origine anthropique sur les mammifères marins, adoptée lors de la 4ème Réunion de Parties à l'Accord Pelagos tenue du 19 au 21 octobre 2009 à Monaco ;</i></p> <p><i>Rappelant la résolution 4.7, point 3, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] considèrent l'octroi de financements publics pour les activités de recherche et de surveillance, en facilitant la divulgation des résultats » adoptée lors de la 4ème Réunion de Parties à l'Accord Pelagos tenue du 19 au 21 octobre 2009 à Monaco ;</i></p> <p><i>Rappelant la résolution 14.9 de la CMS sur les priorités de conservation pour les cétacés ;</i></p> <p><i>Rappelant les résolutions 6.7, 7.13, et 8.17 de l'ACCOBAMS relatif au bruit d'origine anthropique ainsi que les Résolutions 7.12 et 8.18 de l'ACCOBAMS qui traitent des collisions avec les navires et des mesures prises pour réduire le risque de collisions avec les cétacés ;</i></p> <p><i>Considérant les travaux sur le bruit développés par l'ACCOBAMS dans le cadre de la Convention de Barcelone et de l'IMAP, notamment le rapport d'évaluation de l'état</i></p>	<p>Le Parti dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato "Accordo Pelagos":</p> <p><i>Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che recita che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";</i></p> <p><i>Richiamando l'articolo 5 dell'Accordo Pelagos, che recita che "Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l'alimentazione e la riproduzione.";</i></p> <p><i>Richiamando l'articolo 6, paragrafo 1 dell'Accordo Pelagos, che recita che « 1. Tenuto conto dei loro impegni internazionali, le Parti esercitano la sorveglianza nel Santuario e intensificano la lotta contro ogni forma di inquinamento, di origine marittima o tellurica, che abbia o sia suscettibile di avere un impatto diretto o indiretto sullo stato di conservazione dei mammiferi marini ».</i></p> <p><i>Richiamando l'articolo 9 dell'Accordo Pelagos, che prevede che "[le Parti] si concertano in vista di regolamentare ed eventualmente vietare nel Santuario le competizioni di barche veloci a motore.";</i></p> <p><i>Richiamando la risoluzione 4.1 dell'Accordo Pelagos relativa all'impatto di origine antropica sui mammiferi marini, adottata nel corso della quarta Riunione delle Parti, tenutasi dal 19-21 ottobre 2009 a Monaco (Principato di);</i></p> <p><i>Richiamando la risoluzione 4.7, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che "[le Parti] considerano prioritaria la concessione di finanziamenti pubblici per le attività di ricerca e di monitoraggio, facilitando la divulgazione dei risultati », adottata in occasione della quarta Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal 19-21 ottobre 2009 a Monaco (Principato di);</i></p> <p><i>Richiamando la risoluzione 14.9 del CMS sulle priorità di conservazione dei cetacei;</i></p> <p><i>Richiamando le risoluzioni ACCOBAMS 6.7, 7.13 e 8.17 sul rumore antropogenico e le risoluzioni ACCOBAMS 7.12 e 8.18 che riguardano le collisioni con le navi e le misure adottate per ridurre il rischio di collisione con i cetacei,</i></p> <p><i>Considerando il lavoro sul rumore sviluppato da ACCOBAMS nel quadro della Convenzione di Barcellona e dell'IMAP, in particolare il Rapporto di Valutazione dello Stato Ambientale del Mediterraneo e il capitolo sul rumore del Mediterranean Quality</i></p>

écologique de la Méditerranée et le chapitre sur le bruit du *Mediterranean Quality Status Report – MED QSR 2023* ;

Considérant la mesure associée de protection n. 4 de la Zone Maritime Particulièrement Vulnérable (ZMPV N-O) en mer Méditerranée Nord-Ouest qui recommande la transmission des données des collisions collectées à la Commission baleinière internationale (CBI), afin de centraliser et de partager les informations au niveau mondial ;

Considérant la résolution 8.1, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Plan de gestion de l'Accord Pelagos et son Plan d'action (2022-2027) [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Considérant la résolution 8.2, point 2, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Programme de travail de 2022-2023 [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Considérant, la résolution 9.9, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Programme de travail de 2025-2026 [...] », adoptée lors de la 9ème Réunion des Parties tenue du 25 au 26 janvier 2024 à Nice (France) ;

Considérant les Recommandations du Groupe de Travail européen sur le Bruit concernant la méthodologie de définition et les seuils indiqués pour le bruit impulsif (D11C1) et continu (D11C2) de la Directive Stratégie pour le Milieu Marin (Documents DL2 doi:10.2760/60215 et DL4 doi:10.2760/690123 de novembre 2022) ;

Sur la base du Plan de gestion et du Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos, qui prévoit “Pelagos against pollution” sur la concertation concernant l'atténuation de tous les types de pollution (la pollution chimique, acoustique, les agents pathogènes, les plastiques), aussi lié au tourisme saisonnier, en tant que l'un des thèmes d'intérêt prioritaire identifiés dans l'Accord ;

Considérant la recommandation 17.2 du Comité scientifique et technique ;

1. **continuent à soutenir** l'amélioration des connaissances sur la mortalité des grands cétacés avec la mise à jour des données d'abondance et d'échouages ;
2. **favorisent** une approche intégrée pour évaluer les impacts et effets cumulés : bruit / risque de collisions / émissions de gaz à effet de serre ;
3. **se félicitent** de la possibilité offerte par l'Accord de disposer d'outils tels que des cartes actualisées de répartition du trafic maritime commercial et plaisancier et du bruit sous-marin anthropogénique dans le Sanctuaire Pelagos en tant que base scientifique pour orienter les décisions de la Réunion des Parties, par

Status Report – MED QSR 2023;

Considerando la misura associata di protezione n. 4 dell'Area Marina Particolarmente Sensibile del Mediterraneo Nord-Occidentale (N-W PSSA) che raccomanda la trasmissione dei dati raccolti sulle collisioni alla Commissione Baleniere Internazionale (IWC), al fine di centralizzare e condividere le informazioni a livello mondiale;

Considerata la risoluzione 8.1, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Piano di gestione dell'Accordo Pelagos e relativo Piano di azione (2022-2027) [...] », adottata in occasione della VIII Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

Considerata la risoluzione 8.2, punto 2, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Programma di lavoro 2022-2023 [...] », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

Considerata la risoluzione 9.9, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Programma di lavoro 2024-2025 [...] », adottata nel corso della IX Riunione delle Parti, tenutasi dal 25 al 26 gennaio 2024 a Nizza (Francia);

Considerate le Raccomandazioni del Task Group europeo sul Rumore in merito a metodologia di definizione e le soglie indicate per il rumore impulsivo (D11C1) e continuo (D11C2) della Direttiva Strategia Marina (Documenti DL2 doi:10.2760/60215 e DL4 doi:10.2760/690123 del novembre 2022);

In base al Piano di gestione e il Piano d'azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, che riporta “Pelagos against pollution” ovvero la concertazione per la mitigazione di tutti i tipi di inquinamento (chimico, acustico, gli agenti patogeni, le plastiche), anche legato al turismo stagionale, come uno dei temi di interesse prioritario individuati nell'Accordo;

Considerata la raccomandazione 17.2 del Comitato scientifico e tecnico;

1. **continuano a sostenere** il miglioramento delle conoscenze sulla mortalità dei grandi cetacei con l'aggiornamento dei dati sull'abbondanza e sugli spiaggiamenti;
2. **promuovono** un approccio integrato per valutare gli impatti e gli effetti cumulativi: rumore / rischio di collisioni / emissioni di gas serra;
3. **accolgono con favore** i nuovi strumenti a disposizione grazie all'Accordo quali cartografie aggiornate della distribuzione del traffico navale commerciale e da diporto e del rumore sottomarino antropogenico nel Santuario Pelagos come base scientifica per orientare le decisioni della Riunione delle Parti, ad esempio nel contesto delle consultazioni sulla PSSA del Mediterraneo nord-occidentale;

<p>exemple dans le cadre des concertations sur la ZMPV de la Méditerranée nord-occidentale ;</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. recommandent d'harmoniser les procédures d'acquisition et de transmission des données de collisions et d'observations ainsi que l'utilisation de l'outil « <i>Collision classification key to strenghten ship strike data acquisition</i> » ; 5. encouragent la poursuite du travail concernant la caractérisation de la notion de perturbation intentionnelle, de poursuite et de harcèlement ; 6. prennent acte avec satisfaction de l'intérêt manifesté par d'autres institutions scientifiques pour les résultats obtenus dans le cadre de l'étude « <i>Assessment of Maritime Traffic, Underwater Noise, and Ship Strike Risks in the Pelagos Sanctuary</i> » et des collaborations qui en ont découlé, notamment dans le cadre des travaux nationaux relatifs à la planification de l'espace maritime ; 7. soutiennent et renforcent la coopération entre les initiatives de prévention des collisions existantes – en particulier l'harmonisation du processus de remontée et de centralisation de la donnée, tout en évaluant leur efficacité ; 8. décident de soutenir toute initiative de formation et d'information à destination des marins à propos de la communication des collisions. 	<ol style="list-style-type: none"> 4. raccomandano di armonizzare le procedure per l'acquisizione e la trasmissione dei dati di collisione e di osservazione anche attraverso l'utilizzo dello strumento “<i>Collision classification key to strenghten ship strike data acquisition</i>”; 5. incoraggiano il proseguimento dei lavori sulla caratterizzazione del concetto di disturbo intenzionale, di inseguimento e di molestia; 6. prendono atto con soddisfazione dell'interesse da parte di altre istituzioni scientifiche per i risultati ottenuti nell'ambito dello studio « <i>Assessment of Maritime Traffic, Underwater Noise, and Ship Strike Risks in the Pelagos Sanctuary</i> » e delle collaborazioni che ne sono scaturite, per esempio in ambito dei lavori a livello nazionale relativi alla pianificazione dello spazio marittimo; 7. sostengono e rafforzano la cooperazione tra le iniziative esistenti per evitare le collisioni, in particolare l'armonizzazione del processo di segnalazione e centralizzazione, valutandone al contempo l'efficacia; 8. decidono di sostenere eventuali iniziative di formazione e di informazione per i marittimi sulla comunicazione in caso di collisione.
---	--

Allegato 5 – Risoluzione 10.3 – Porti sostenibili nel Santuario Pelagos

Résolution 10.3 – Ports durables dans le Sanctuaire Pelagos

Les Parties de l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » :

Rappelant l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines. » ;

Rappelant l'article 5 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « Les Parties coopèrent dans le but d'évaluer de manière périodique l'état des populations des mammifères marins, les causes de mortalité et les menaces pesant sur leurs habitats et, plus particulièrement, sur leurs fonctions vitales, telles que l'alimentation et la reproduction.

Rappelant l'article 6, paragraphe 1, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « 1. En tenant compte de leurs engagements internationaux, les Parties exercent leur surveillance dans le Sanctuaire et intensifient la lutte contre toutes les formes de pollution, d'origine maritime ou tellurique, ayant ou susceptibles d'avoir un impact direct ou indirect sur l'état de conservation des mammifères marins. » ;

Rappelant l'article 12, paragraphe 2, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] favorisent et encouragent : a) les programmes de recherche, nationaux et internationaux, visant à permettre le suivi scientifique des dispositions du présent accord ; b) les campagnes de sensibilisation auprès des professionnels et autres usagers de la mer et des organisations non gouvernementales, [...] » ;

Rappelant la résolution 4.1 de l'Accord Pelagos relatif à l'impact d'origine anthropique sur les mammifères marins, adoptée lors de la 4ème Réunion de Parties à l'Accord Pelagos tenue du 19 au 21 octobre 2009 à Monaco ;

Considérant la résolution 8.1, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Plan de gestion de l'Accord Pelagos et son Plan d'action (2022-2027) [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Considérant la résolution 8.2, point 2, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Programme de travail de 2022-2027 [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Considérant la Directive 2000/59/CE et le Règlement (UE) 2019/883 sur le dépôt des déchets des navires dans les installations portuaires (PRF) ;

Risoluzione 10.3 – Porti sostenibili nel Santuario Pelagos

Le Parti dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato "Accordo Pelagos":

Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che recita che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";

Richiamando l'articolo 5 dell'Accordo Pelagos, che recita che "Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l'alimentazione e la riproduzione.";

Richiamando l'articolo 6, paragrafo 1 dell'Accordo Pelagos, che recita che « 1. Tenuto conto dei loro impegni internazionali, le Parti esercitano la sorveglianza nel Santuario e intensificano la lotta contro ogni forma di inquinamento, di origine marittima o tellurica, che abbia o sia suscettibile di avere un impatto diretto o indiretto sullo stato di conservazione dei mammiferi marini ».

Richiamando l'articolo 12 paragrafo 2 dell'Accordo Pelagos, che prevede che "[le Parti] incoraggino e favoriscano: a) i programmi di ricerca, nazionali e internazionali miranti a realizzare l'applicazione scientifica delle disposizioni [dell'Accordo Pelagos]; b) le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...]";

Richiamando la risoluzione 4.1 dell'Accordo Pelagos relativa all'impatto di origine antropica sui mammiferi marini, adottata nel corso della quarta Riunione delle Parti, tenutasi dal 19-21 ottobre 2009 a Monaco (Principato di);

Considerata la risoluzione 8.1, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Piano di gestione dell'Accordo Pelagos e relativo Piano di azione (2022-2027) [...] », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

Considerata la risoluzione 8.2, punto 2, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Programma di lavoro 2022-2023 [...] », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

Considerata la Direttiva 2000/59/CE e il Regolamento (UE) 2019/883 sul conferimento agli impianti portuali (PRF) dei rifiuti delle navi;

Considerate le previsioni della Direttiva Quadro 2008/56/CE sulla Strategia Marina in materia di rumore sottomarino e rifiuti marini (descrittori 10 e 11);

Considérant des dispositions de la directive-cadre 2008/56/CE sur la Stratégie pour le milieu marin en matière de bruit sous-marin et les déchets marins (descripteurs 10 et 11) ;

Sur la base du Plan de gestion et du Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos, qui prévoit, comme un des aspects d'intérêt prioritaire identifié dans l'Accord, "Pelagos against pollution" y compris le sous-thème « EcoPorts » qui diffusera auprès des autorités portuaires du Sanctuaire Pelagos les bonnes pratiques pour rendre les ports durables ;

Considérant la recommandation 17.3 du Comité scientifique et technique

1. **décident** de promouvoir l'adhésion des ports de la zone du Sanctuaire aux certifications environnementales existantes et d'envisager, en collaboration avec les promoteurs des certifications environnementales d'élargir les critères existants et d'en introduire de nouveaux spécifiquement conçus pour la protection des mammifères marins et leurs habitats ;
2. **décident** de promouvoir auprès des Gardes Côtes, des Autorités Portuaires Publiques, des sociétés de gestion portuaire et/ou de leurs principales associations, le développement de programmes de collaboration pour traiter l'impact potentiel des activités portuaires sur les mammifères marins, en impliquant les parties prenantes concernées (par exemple, l'industrie navale, les organismes de certification, les sociétés concessionnaires qui gèrent la collecte des déchets, les chantiers navals et les associations professionnelles, les utilisateurs des ports, les pêcheurs, les communautés locales, les chercheurs, etc.), et favoriser l'adoption de lignes directrices et des meilleures technologies disponibles (BAT) pour la surveillance et l'atténuation des effets ;
3. **décident** d'élaborer des lignes directrices pour atténuer l'impact potentiel des activités portuaires sur les mammifères marins et leur habitat, notamment en ce qui concerne les activités générant des bruits sous-marins ;
4. **décident** d'examiner la nécessité de mettre à jour les livres de bord et les systèmes de navigation indiquant le sanctuaire Pelagos comme Aire Spécialement Protégée d'Importance Méditerranéenne (ASPIM) incluse dans la zone maritime particulièrement Vulnérable de la Méditerranée du Nord-Ouest (ZMPV NO Med) ;
5. **s'engagent** en collaboration avec les Autorités compétentes, à diffuser les outils produits par l'accord pour sensibiliser à l'impact potentiel des activités portuaires sur les mammifères marins et leur habitat et sur les bonnes pratiques de atténuation décrites dans le rapport "*Sustainable ports in Pelagos Sanctuary (Call 5)*" et "*Mitigation and control measures implemented in the Pelagos Sanctuary (Call ToR2)*" ;
6. **chargent** le Groupe de Travail Impacts de définir l'ampleur et l'impact de l'utilisation des systèmes anti-fouling ultra e infra sons ;

In base al Piano di gestione e al Piano d'azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, che prevede, come uno dei temi di interesse prioritario individuati nell'Accordo, "Pelagos against pollution" e i sottotema "Ecoporti" che si occuperà di divulgare presso le autorità portuali del Santuario Pelagos le buone pratiche per rendere i porti sostenibili;

Considerata la raccomandazione 17.3 del Comitato scientifico e tecnico;

1. **décidono** di promuovere l'adesione dei porti dell'area del Santuario alle certificazioni ambientali già esistenti e di valutare assieme ai promotori delle certificazioni ambientali e agli organismi di certificazione di ampliare i criteri esistenti, introducendone di nuovi specificamente pensati per la protezione dei mammiferi marini e del loro habitat;
2. **décidono** di promuovere presso la Guardia Costiera, le Autorità Pubbliche Portuali, le società di gestione portuale e/o le loro principali associazioni, lo sviluppo di programmi di collaborazione per affrontare il potenziale impatto delle attività portuali sui mammiferi marini, coinvolgendo le parti interessate (ad es., industria navale, organismi di certificazione, società concessionarie che gestiscono la raccolta dei rifiuti, cantieri navali e associazioni di categoria, utenti dei porti, pescatori, comunità locali, ricercatori, ecc.) e di favorire l'adozione di linee guida e delle migliori tecnologie disponibili (BAT) per il monitoraggio e la mitigazione;
3. **décidono** di elaborare delle linee guida per la mitigazione del potenziale impatto delle attività portuali sui mammiferi marini e il loro habitat, con particolare riferimento alle attività che generano rumore sottomarino;
4. **décidono** di verificare la necessità di aggiornamento dei portolani e dei sistemi di navigazione indicando il Santuario Pelagos come Area Specialmente Protetta di Importanza Mediterranea (ASPIM) ricompresa nell'Area Marina Particolarmente Sensibile del Mediterraneo Nord-occidentale (AMPS NO Med);
5. **si impegnano**, in collaborazione con le Autorità competenti, a diffondere i materiali realizzati dall'Accordo per generare consapevolezza relativamente al potenziale impatto delle attività portuali sui mammiferi marini e il loro habitat e alle buone pratiche di mitigazione descritte nel rapporto "*Sustainable ports in Pelagos Sanctuary (Call 5)*" e "*Mitigation and control measures implemented in the Pelagos Sanctuary (Call ToR2)*"
6. **incaricano** il Gruppo di Lavoro Impatti di definire l'entità e l'impatto dell'utilizzo di sistemi di antifouling ultra e infra sonici;
7. **décidono** di valutare con le Autorità competenti la possibilità di includere, nei piani di gestione portuale pertinenti,

<p>7. décident d'explorer avec les Autorités compétentes la possibilité d'inclure dans les plans de gestion portuaire pertinents, au sein du Sanctuaire Pelagos, des mesures portant notamment sur les aspects suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. suivi des activités portuaires susceptibles d'avoir un impact direct ou indirect sur les mammifères marins et leur habitat ; 2. protocoles standardisés pour la collecte, l'analyse et l'interprétation des données sur les activités portuaires susceptibles d'avoir un impact direct ou indirect sur les mammifères marins et leurs habitats ; 3. partage des données entre les parties contractantes afin d'évaluer l'impact et le niveau relatif d'impact des activités portuaires sur les mammifères marins et leurs habitats ; 4. adoption des de lignes directrices et des meilleures technologies disponibles (BAT) pour atténuer les impacts potentiels des activités portuaires sur les mammifères marins et leurs habitats ; 5. diffusion des meilleures pratiques, en particulier celles citées dans le rapport "<i>Sustainable ports in Pelagos Sanctuary (Call 5)</i>", auprès des Autorités compétentes et des principales associations de secteur. 	<p>all'interno del Santuario Pelagos, misure relative ai seguenti aspetti:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. monitoraggio delle attività portuali che possono avere un impatto diretto o indiretto sui mammiferi marini e sul loro habitat; 2. protocolli standardizzati per raccogliere, analizzare e interpretare i dati sulle attività portuali che possono avere un impatto diretto o indiretto sui mammiferi marini e sui loro habitat; 3. condivisione dei dati tra le Parti contraenti per valutare l'impatto e il relativo livello di impatto delle attività portuali sui mammiferi marini e i loro habitat; 4. adozione delle linee guida e migliori tecnologie disponibili (BAT) per mitigare i potenziali impatti delle attività portuali sui mammiferi marini e i loro habitat; 5. divulgazione delle migliori pratiche, in particolare quelle richiamate nel rapporto "<i>Sustainable ports in Pelagos Sanctuary (Call 5)</i>", da parte delle Autorità competenti e delle principali associazioni di settore.
--	--

Allegato 6 – Risoluzione 10.4 – Valutazione degli impatti legati alla pesca sulle specie di cetacei e sul loro habitat nel Santuario Pelagos: stato dell'arte

Résolution 10.4 – Évaluation des impacts de la pêche sur les espèces de cétacés et leur habitat dans le Sanctuaire Pelagos : état de l'art

Les Parties de l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » :

Rappelant l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines. » ;

Rappelant l'article 5 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « Les Parties coopèrent dans le but d'évaluer de manière périodique l'état des populations des mammifères marins, les causes de mortalité et les menaces pesant sur leurs habitats et, plus particulièrement, sur leurs fonctions vitales, telles que l'alimentation et la reproduction. » ;

Rappelant l'article 7 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « Dans le sanctuaire, les Parties :

a) interdisent toute prise délibérée ou perturbation intentionnelle de mammifères ; elles peuvent toutefois autoriser des prises non létales dans les situations d'urgence ou dans le cadre de travaux de recherches scientifiques « in situ » menées dans le respect du présent accord ; b) se conforment à la réglementation internationale et de la Communauté Européenne, en particulier en ce qui concerne l'utilisation et la détention de l'engin de pêche dénommé « filet maillant dérivant » ; c) se concertent, en tant que de besoin, en vue de promouvoir dans les enceintes compétentes, après évaluation scientifique, l'adoption de réglementations concernant l'usage de nouveaux systèmes de pêche qui pourraient entraîner la capture de mammifères marins ou porter atteinte à leurs ressources alimentaires, en tenant compte du risque de perte ou d'abandon des engins de pêche en mer. » ;

Rappelant l'article 12, paragraphe 2, lettre a) de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] favorisent et encouragent : [...] a.» Les programmes de recherche, nationaux et internationaux, visant à permettre le suivi scientifique des dispositions du présent Accord. ;

Considérant la résolution 4.2, point 7, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] recommandent à leurs institutions compétentes d'envisager la non utilisation dans le Sanctuaire des répulsifs acoustiques AHD (Acoustic Harassment Device) et, dans le cadre d'une approche de précaution, de soumettre l'utilisation des pingurs ADD (Acoustic Deterrent Device) à l'octroi d'autorisations circonstanciées. » adoptée lors de la 4ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 19 au 21 octobre 2009 à Monaco ;

Risoluzione 10.4 – Valutazione degli impatti legati alla pesca sulle specie di cetacei e sul loro habitat nel Santuario Pelagos: stato dell'arte

Le Parti dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato "Accordo Pelagos":

Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che recita che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";

Richiamando l'articolo 5 dell'Accordo Pelagos, che recita che "Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l'alimentazione e la riproduzione.";

Richiamando l'articolo 7 dell'Accordo Pelagos, che recita che " Nel Santuario le Parti:

a) vietano ogni presa deliberata o turbativa intenzionale dei mammiferi: possono tuttavia autorizzare prese non letali in situazioni di urgenza o nel quadro di lavori di ricerca scientifica "in situ" condotti nel rispetto del presente Accordo; b) si conformano alla normativa internazionale e della Comunità Europea, in particolare per quanto riguarda l'utilizzo e la detenzione dello strumento da pesca denominato "rete derivante"; c) si concertano, per quanto necessario, in vista di promuovere nei fori competenti, dopo valutazione scientifica, l'adozione di regole riguardanti l'uso di nuovi sistemi di pesca che potrebbero comportare la cattura dei mammiferi marini o mettere in pericolo le loro risorse alimentari, tenuto conto del rischio di perdita o abbandono degli strumenti da pesca in mare.";

Richiamando l'articolo 12, paragrafo 2, comma a) dell'Accordo Pelagos, che prevede che "[le Parti] favoriscono e incoraggiano: a. I programmi di ricerca nazionali e internazionali miranti a realizzare l'applicazione scientifica delle disposizioni del presente Accordo.";

Considerata la risoluzione 4.2, punto 7, dell'Accordo Pelagos che prevede che " [le Parti] raccomandano alle loro istituzioni competenti di prendere in considerazione il divieto, nel Santuario, dell'uso dei deterrenti acustici (AHD - Acoustic Harassment Device) e, in un'ottica di applicazione del principio di precauzione, di subordinare l'uso dei pingurs ADD (Acoustic Deterrent Device) alla concessione di autorizzazioni circostanziate » adottata in occasione della IV Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi il 19-21 ottobre 2009 a Monaco (Principato di);

Considerata la risoluzione 7.3, punto 10, dell'Accordo Pelagos che prevede che "[le Parti] decidono di incoraggiare i programmi di

Considérant la résolution 7.3, point 10, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] décident d'encourager les programmes de suivi systématique, en prenant en considération les expériences des projets réalisés par la France et l'Italie, ainsi que l'ACCOBAMS Survey Initiative et les activités de suivi dans le cadre de la Directive-Cadre « stratégie pour le milieu marin » et de l'IMAP de la Convention de Barcelone, afin d'évaluer les tendances de densité et d'abondance des populations. » adoptée lors de la Réunion extraordinaire des Parties à l'Accord Pelagos, tenue le 9 février 2018 à Monaco ;

Considérant la résolution 8.1, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Plan de gestion de l'Accord Pelagos et son Plan d'action (2022-2027) [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Considérant la résolution 8.2, point 2, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Programme de travail de 2022-2027 [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Considérant la résolution 8.10, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] chargent le Comité scientifique et technique, par l'intermédiaire du « Groupe de Travail Évaluation », d'entreprendre l'évaluation de l'abondance et de la distribution des espèces dans le Sanctuaire, en prenant en compte l'ensemble des données collectées à ce jour, les résultats de l' « ACCOBAMS Survey Initiative » et les publications s'y référant pour l'aire de Pelagos en analysant, lorsque possible, les tendances. » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Considérant la résolution 14.9 de la CMS portant sur les priorités de conservation sur les cétacés ;

Considérant les résolutions de l'ACCOBAMS 4.9 sur les impacts des activités de pêche sur les cétacés et 8.16 sur les interactions entre les activités de pêche et les cétacés ;

Considérant la résolution GFCM 46/2023/4 relative à un plan d'action régional visant à surveiller et à atténuer les interactions entre les pêcheries et les espèces vulnérables en mer Méditerranée ;

Sur la base du Plan de gestion et du Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos, qui prévoit la pêche (y compris la compétition pour les ressources et le problème des filets fantômes) en tant que l'un des thèmes d'intérêt prioritaire identifiés dans l'Accord ;

Considérant la recommandation 17.4 du Comité scientifique et technique ;

1. **décident** d'envisager de lancer ou poursuivre des programmes de recherche spécifiques concernant les

monitoraggio sistematico, considerando le esperienze dei progetti realizzati dalla Francia e dall'Italia, nonché l'iniziativa ACCOBAMS Survey Initiative e le attività di monitoraggio nell'ambito della Direttiva quadro sulla strategia per l'ambiente marino e all'IMAP della Convenzione di Barcellona al fine di valutare i trend di densità e di abbondanza delle popolazioni.», adottata in occasione della Riunione straordinaria delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi il 9 febbraio 2018 a Monaco (Principato di);

Considerata la risoluzione 8.1, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Piano di gestione dell'Accordo Pelagos e relativo Piano di azione (2022-2027) [...] » , adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

Considerata la risoluzione 8.2, punto 2, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Programma di lavoro 2022-2023 [...] » , adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

Considerata la risoluzione 8.10, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] incaricano il Comitato scientifico e tecnico, per il tramite del "Gruppo di Lavoro Valutazioni", di provvedere alla valutazione dell'abbondanza e distribuzione delle specie nel Santuario, considerando l'insieme dei dati raccolti fino ad oggi, i risultati dell' "ACCOBAMS Survey Initiative" nonché le relative pubblicazioni per l'area di Pelagos, analizzandone, quando possibile, i trend », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

Considerando la risoluzione CMS 14.9 sulle priorità di conservazione per i cetacei;

Considerando le risoluzioni ACCOBAMS 4.9 sugli impatti delle attività di pesca sui cetacei e 8.16 sulle interazioni tra attività di pesca e cetacei;

Considerata la risoluzione GFCM 46/2023/4 su un piano regionale di azione di monitoraggio e mitigazione delle interazioni tra la pesca e le specie vulnerabili nel mar Mediterraneo;

In base al Piano di gestione e il Piano d'azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, che riporta la pesca (compresa la competizione per risorse e il problema delle reti fantasma) come uno dei temi di interesse prioritario individuati nell'Accordo;

Considerata la raccomandazione 17.4 del Comitato scientifico e tecnico;

1. **décidono** di considerare l'avvio o la prosecuzione di programmi di ricerca specifici rispetto alle interazioni tra tursiopo e pesca costiera su piccola scala, per valutare soluzioni di mitigazione ove necessario;

<p>interactions entre le grand dauphin et la petite pêche côtière, afin d'évaluer les solutions d'atténuation le cas échéant ;</p> <p>2. invitent le Groupe de Travail Impacts à tenir compte des résultats des rapports scientifiques « <i>Assessment of fishing-related impacts on cetacean species and their habitat in the Pelagos Sanctuary: state of the art</i> » et « <i>Assessment of species abundance, distribution and habitats in the Pelagos Sanctuary, with a priority given to the Cuvier's beaked whale, the fin whale, the sperm whale and the bottlenose dolphin</i> » de manière à améliorer la compréhension des facteurs qui pourraient influencer sur l'état des populations des mammifères marins du Sanctuaire;</p> <p>3. soulignent l'importance pour l'accord de poursuivre les recherches afin de trouver des solutions à long terme au problème des interactions entre les pêcheurs et les cétacés, afin de garantir la conservation des populations de mammifères marins et la rentabilité de la petite pêche côtière.</p>	<p>2. invitano il Gruppo di lavoro Impatti a tenere conto delle risultanze dei rapporti scientifici « <i>Assessment of fishing-related impacts on cetacean species and their habitat in the Pelagos Sanctuary: state of the art</i> » e « <i>Assessment of species abundance, distribution and habitats in the Pelagos Sanctuary, with a priority given to the Cuvier's beaked whale, the fin whale, the sperm whale and the bottlenose dolphin</i> » ai fini di una migliore comprensione dei fattori che possano influenzare lo stato delle popolazioni dei mammiferi marini del Santuario;</p> <p>3. sottolineano l'importanza per l'Accordo di continuare a fare ricerca per trovare soluzioni a lungo termine al problema delle interazioni tra pescatori e cetacei, ai fini della tutela delle popolazioni di mammiferi marini e della redditività della pesca costiera su piccola scala.</p>
--	---

Allegato 7 – Risoluzione 10.5 – Stato dell'inquinamento chimico e biologico e Protocollo condiviso per il monitoraggio dei suoi effetti patologici sui cetacei nel Santuario

Résolution 10.5 – Etat de la pollution chimique et biologique et Protocole partagé de suivi de ses effets pathologiques sur les cétacés du Sanctuaire	Risoluzione 10.5 – Stato dell'inquinamento chimico e biologico e Protocollo condiviso per il monitoraggio dei suoi effetti patologici sui cetacei nel Santuario
<p>Les Parties de l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » :</p> <p><i>Rappelant l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines. » ;</i></p> <p><i>Rappelant l'article 5 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « Les Parties coopèrent dans le but d'évaluer de manière périodique l'état des populations des mammifères marins, les causes de mortalité et les menaces pesant sur leurs habitats et, plus particulièrement, sur leurs fonctions vitales, telles que l'alimentation et la reproduction.</i></p> <p><i>Rappelant l'article 6, paragraphe 1 de l'Accord Pelagos, qui prévoit que «1. En tenant compte de leurs engagements internationaux, les Parties exercent leur surveillance dans le sanctuaire et intensifient la lutte contre toutes les formes de pollution, d'origine maritime ou tellurique, ayant ou susceptibles d'avoir un impact direct ou indirect sur l'état de conservation des mammifères marins. » ;</i></p> <p><i>Rappelant l'article 6, paragraphe 2 de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « 2. Les Parties adoptent des stratégies nationales visant à la suppression progressive des rejets de composés toxiques dans le sanctuaire, en accordant la priorité aux substances énumérées à l'annexe I du Protocole de la Convention de Barcelone relatif à la protection de la mer Méditerranée contre la pollution provenant de sources et activités situées à terre. » ;</i></p> <p><i>Rappelant la résolution 4.1 de l'Accord Pelagos relatif à l'impact d'origine anthropique sur les mammifères marins, adoptée lors de la 4ème Réunion de Parties à l'Accord Pelagos tenue du 19 au 21 octobre 2009 à Monaco ;</i></p> <p><i>Rappelant la résolution 4.7, point 3, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] considèrent l'octroi de financements publics pour les activités de recherche et de surveillance, en facilitant la divulgation des résultats » adoptée lors de la 4ème Réunion de Parties à l'Accord Pelagos tenue du 19 au 21 octobre 2009 à Monaco;</i></p> <p><i>Considérant la résolution 8.1, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Plan de gestion de l'Accord Pelagos et son Plan d'action (2022-2027) [...] »</i></p>	<p>Le Parti dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato "Accordo Pelagos":</p> <p><i>Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che recita che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";</i></p> <p><i>Richiamando l'articolo 5 dell'Accordo Pelagos, che recita che "Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l'alimentazione e la riproduzione.";</i></p> <p><i>Richiamando l'articolo 6, paragrafo 1 dell'Accordo Pelagos, che recita che "1. Tenuto conto dei loro impegni internazionali, le Parti esercitano la sorveglianza nel Santuario e intensificano la lotta contro ogni forma di inquinamento, di origine marittima o tellurica, che abbia o sia suscettibile di avere un impatto diretto o indiretto sullo stato di conservazione dei mammiferi marini.";</i></p> <p><i>Richiamando l'articolo 6, paragrafo 2 dell'Accordo Pelagos, che recita che « 2. Le Parti adottano strategie nazionali miranti alla soppressione progressiva degli scarichi di sostanze tossiche nel Santuario, accordando la priorità a quelle elencate nell'Allegato I del Protocollo della Convenzione di Barcellona relativa alla protezione del Mar Mediterraneo contro l'inquinamento derivante da fonti e attività situate a terra.";</i></p> <p><i>Richiamando la risoluzione 4.1 dell'Accordo Pelagos relativa all'impatto di origine antropica sui mammiferi marini, adottata nel corso della quarta Riunione delle Parti, tenutasi dal 19-21 ottobre 2009 a Monaco (Principato di);</i></p> <p><i>Richiamando la risoluzione 4.7, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che "[le Parti] considerano prioritaria la concessione di finanziamenti pubblici per le attività di ricerca e di monitoraggio, facilitando la divulgazione dei risultati », adottata in occasione della quarta Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal 19-21 ottobre 2009 a Monaco (Principato di) ;</i></p> <p><i>Considerata la risoluzione 8.1, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Piano di gestione dell'Accordo Pelagos e relativo Piano di azione (2022-2027) [...] » , adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);</i></p>

adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Considérant la résolution 8.2, point 2, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] *adoptent le Programme de travail de 2022-2027* [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Considérant la résolution 8.6, point 2, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] *chargent* [...] *de réaliser un suivi sur le long terme de la contamination chimique et biologique et des causes de mortalité des cétacés dans le Sanctuaire Pelagos*, [...] », adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Considérant la résolution 8.9, et plus particulièrement le point 5, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] *favorisent un programme de recherche scientifique sur l'impact des bioplastiques sur les cétacés avant de préconiser leur utilisation* », adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Sur la base du Plan de gestion et du Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos, qui prévoit "Pelagos against pollution" sur la concertation concernant l'atténuation de tous les types de pollution (la pollution chimique, acoustique, les agents pathogènes, les plastiques), aussi lié au tourisme saisonnier, en tant que l'un des thèmes d'intérêt prioritaire identifiés dans l'Accord ;

Considérant la recommandation 17.5 du Comité scientifique et technique :

1. **soulignent** l'importance pour l'Accord de disposer d'outils tels que des cartes actualisées de répartition des polluants chimiques et biologiques et des cartes de risques associées à la distribution des cétacés dans la zone du Sanctuaire Pelagos en tant que base scientifique pour orienter les décisions de la Réunion des Parties ;
2. **soulignent** l'importance pour l'Accord de disposer d'un protocole commun (FR, IT, MC) pour la surveillance à long terme de la contamination chimique et biologique des mammifères marins dans le Sanctuaire Pelagos et pour évaluer les liens entre l'exposition aux polluants, les effets toxicologiques possibles et l'apparition de maladies ;
3. **décident** d'utiliser le protocole commun "Joint protocol (FR, IT, MC) for long term monitoring of chemical and biological contamination of marine mammals in the Pelagos Sanctuary and to assess links between pollutants and occurrence of pathologies (Call 4)" en le diffusant auprès des acteurs nationaux concernés et envisagent de l'étendre au-delà de la zone du Sanctuaire

Considerata la risoluzione 8.2, punto 2, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] *adottano il Programma di lavoro 2022-2023* [...] », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

Considerata la Risoluzione 8.6, punto 2, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] *incaricano* [...] *di realizzare un monitoraggio nel lungo periodo circa la contaminazione chimica e biologica e le cause di mortalità dei cetacei nel Santuario Pelagos*, [...] », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

Considerata la Risoluzione 8.9, e più in particolare il punto 5, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] *favoriscono un programma di ricerca scientifico sull'impatto delle bio-plastiche sui cetacei prima di raccomandarne l'uso* », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

In base al Piano di gestione e il Piano d'azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, che riporta "Pelagos against pollution" ovvero la concertazione per la mitigazione di tutti i tipi di inquinamento (chimico, acustico, gli agenti patogeni, le plastiche), anche legato al turismo stagionale, come uno dei temi di interesse prioritario individuati nell'Accordo;

Considerata la raccomandazione 17.5 del Comitato Scientifico e tecnico:

1. **sottolineano** l'importanza per l'Accordo di avere a disposizione strumenti come la cartografia aggiornata di distribuzione degli inquinanti chimici e biologici nonché delle mappe di rischio associate alla distribuzione dei cetacei nell'area del Santuario Pelagos come base scientifica per guidare le decisioni della Riunione delle Parti,
2. **sottolineano** l'importanza per l'Accordo di poter contare sulla presenza di un protocollo condiviso (FR, IT, MC) per il monitoraggio a lungo termine della contaminazione chimica e biologica dei mammiferi marini nel Santuario Pelagos e per valutare i legami tra l'esposizione agli inquinanti, i possibili effetti tossicologici e l'insorgenza di patologie;
3. **decidono** utilizzare il protocollo condiviso "Joint protocol (FR, IT, MC) for long term monitoring of chemical and biological contamination of marine mammals in the Pelagos Sanctuary and to assess links between pollutants and occurrence of pathologies (Call 4)" diffondendolo tra i soggetti nazionali pertinenti prevedendo di estenderlo oltre la zona del Santuario;

Allegato 8 – Risoluzione 10.6 – Programma di lavoro e Bilancio di previsione per il biennio 2026-2027

Résolution 10.6 – Programme de travail et Budget prévisionnel pour le biennium 2026-2027	Risoluzione 10.6 – Programma di lavoro e Bilancio di previsione per il biennio 2026-2027
<p>Les Parties à l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » :</p> <p><i>Rappelant l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines » ;</i></p> <p><i>Rappelant l'article 10 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « Les Parties se concertent en vue d'harmoniser autant que possible les mesures établies en application des articles [1 à 9 de l'Accord Pelagos] » ;</i></p> <p><i>Rappelant l'article 11 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « Sans préjudice des dispositions pertinentes du droit international et le cas échéant de la réglementation de la Communauté Européenne, les dispositions [établies aux articles 1 à 10 de l'Accord Pelagos] n'affectent pas le droit des Parties d'établir des mesures nationales plus strictes. » ;</i></p> <p><i>Rappelant l'article 12, paragraphe 2 de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] encouragent et favorisent :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>a) les programmes de recherche, nationaux et internationaux, visant à permettre le suivi scientifique des dispositions [de l'Accord Pelagos] ;</i> <i>b) les campagnes de sensibilisation auprès des professionnels et autres usagers de la mer et des organisations non gouvernementales [...] » ;</i> <p><i>Rappelant l'article 14, paragraphe 1 de l'Accord Pelagos, qui prévoit notamment que « dans la partie du sanctuaire située dans les eaux placées sous sa souveraineté, chacun des Etats Parties [à l'Accord Pelagos] est compétent pour assurer l'application des dispositions y prévues » ;</i></p> <p><i>Rappelant la résolution 5.15 de l'Accord Pelagos relative à la participation du personnel du Secrétariat permanent aux événements d'intérêt pour le Sanctuaire Pelagos à l'extérieur de la région méditerranéenne adoptée lors de la 5ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 4 au 5 juin 2013 à Rome (Italie) ;</i></p> <p><i>Considérant la résolution 6.4, relative au statut du Secrétariat permanent, article 1, lettre j), qui prévoit que : « [le Secrétariat permanent] exerce les fonctions suivantes : [...] assurer la représentation de l'Accord dans les organisations pertinentes pour en assurer son rayonnement », adoptée au cours de la Réunion extraordinaire des Parties, tenue le 19 juillet 2016 à Gênes (Italie) ;</i></p> <p><i>Considérant la résolution 8.1 de l'Accord Pelagos relative au Plan de gestion (2022-2027) adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;</i></p>	<p>Le Parti dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato "Accordo Pelagos":</p> <p><i>Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che recita che “Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane”;</i></p> <p><i>Richiamando l'articolo 10 dell'Accordo Pelagos, che recita che “Le Parti si concertano in vista di armonizzare per quanto possibile le misure stabilite in applicazione degli articoli [dall'articolo 1 al 9 dell'Accordo Pelagos]”;</i></p> <p><i>Richiamando l'articolo 11 dell'Accordo Pelagos, che recita che “Senza pregiudizio delle relative disposizioni del diritto internazionale ed eventualmente della normativa della Comunità Europea, le disposizioni [stabilite dall'articolo 1 al 10 dell'Accordo Pelagos] non inficiano il diritto delle Parti di stabilire misure interne più rigorose.”;</i></p> <p><i>Richiamando l'articolo 12 paragrafo 2 dell'Accordo Pelagos, che prevede che “[le Parti] incoraggiano e favoriscono:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>a) i programmi di ricerca, nazionali e internazionali miranti a realizzare l'applicazione scientifica delle disposizioni [dell'Accordo Pelagos];</i> <i>b) le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...]”;</i> <p><i>Richiamando l'articolo 14 paragrafo 1 dell'Accordo Pelagos, che prevede in particolare che “nella parte di Santuario situata nelle acque che ricadono sotto la sua sovranità o giurisdizione, ognuno degli Stati Parte [dell'Accordo Pelagos [sia] competente per assicurare l'applicazione delle disposizioni di quest'ultimo”;</i></p> <p><i>Richiamando la risoluzione 5.15 dell'Accordo Pelagos relativa alla partecipazione del personale del Segretariato permanente agli eventi di interesse per l'Accordo Pelagos al di fuori della regione mediterranea, adottata in occasione della V Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal 4 al 5 giugno 2013 a Roma (Italia);</i></p> <p><i>Considerando la risoluzione 6.4, relativa allo statuto del Segretariato permanente, articolo 1, comma j), che prevede che “[il Segretariato permanente] espleta le seguenti funzioni: [...] garantire la rappresentazione dell'Accordo nelle istituzioni pertinenti per assicurarne la sua diffusione”, adottata nel corso della Riunione straordinaria delle Parti, tenutasi il 19 luglio 2016 a Genova (Italia);</i></p> <p><i>Considerata la risoluzione 8.1 dell'Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione (2022-2027), adottata in occasione della VIII Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal 15 al 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);</i></p>

<p><i>Considérant</i> la résolution 9.6 de l'Accord Pelagos relative à la révision des règlements intérieurs et en particulier l'article 3 qui prévoit que « <i>Les fonctions du Secrétariat sont : [...] représenter l'Accord Pelagos auprès des instances internationales, nationales, régionales et locales</i> », adoptée lors de la 9ème Réunion des Parties de l'Accord Pelagos, tenue du 25 au 26 janvier 2024 à Nice ;</p> <p>Sur la base du Plan de gestion et de son Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos, du Plan de travail préliminaire et des propositions formulées par le Secrétariat permanent ;</p> <p><i>Considérant</i> la recommandation 17.9 du Comité scientifique et technique :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>prennent note</i> des activités réalisées dans le cadre du Programme de travail 2024-2025 ; 2. <i>adoptent</i> le programme de travail pour le biennium 2026-2027, tel que reporté en appendice 1 ; 3. <i>approuvent</i> les missions listées dans le « Schéma directeur des missions du personnel du Secrétariat permanent » (liste non exhaustive), sous réserve de fonds disponibles, tel que reporté en appendice 2 ; 4. <i>approuvent</i> le budget prévisionnel pour le biennium 2026-2027, tel que reportés en appendice 3 ; 5. <i>adoptent</i> la réallocation des reliquats présents fin 2025 tel que reporté en appendice 1 ; 6. <i>s'engagent</i> à évaluer la façon d'assurer un soutien aux activités prioritaires du Programme de travail à travers des contributions volontaires ; 7. <i>demandent</i> au Secrétariat permanent d'inviter les Etats non partie à l'Accord, les Organisations gouvernementales, intergouvernementales et non gouvernementales ainsi qu'à toutes parties prenantes intéressées par la conservation des mammifères marins dans les eaux du Sanctuaire Pelagos à contribuer à la mise en œuvre des actions du Programme de travail 2026-2027 de l'Accord Pelagos, notamment par le versement de contributions au « Fonds Volontaire Pelagos » afin de financer, entre autres, les activités spécifiques reportées en appendice 1 pour lesquelles des financements n'ont pas encore été identifiés ; 8. <i>s'engagent</i> à se tenir régulièrement informées, à travers le Secrétariat permanent et le Comité scientifique et technique des projets et des activités mis en place dans le cadre du Programme de travail. 	<p><i>Considerata</i> la risoluzione 9.6 dell'Accordo Pelagos relativa alla revisione dei Regolamenti interni e in particolare l'articolo 3 che prevede che “[Il Segretariato] svolge le seguenti funzioni [...]rappresentare l'Accordo Pelagos davanti alle istanze internazionali, nazionali, regionali e locali”; adottata in occasione del IX Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutosi dal 25 al 26 gennaio 2024 a Nizza (Francia);</p> <p>In base al Piano di gestione e relativo Piano di azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, al Piano di lavoro preliminare, alle proposte espresse dal Segretariato permanente;</p> <p><i>Considerata</i> la raccomandazione 17.9 del Comitato scientifico e tecnico:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>prendono nota</i> delle attività realizzate nell'ambito del Programma di lavoro 2024-2025; 2. <i>adottano</i> il programma di lavoro per il biennio 2026-2027, così come riportato in appendice 1; 3. <i>approvano</i> le missioni elencate nel “Piano di massima delle missioni del personale del Segretariato permanente” (elenco non esaustivo), su riserva del budget disponibile, così come riportate in appendice 2; 4. <i>approvano</i> il bilancio di previsione per il biennio 2026-2027, così come riportato in appendice 3; 5. <i>adottano</i> la riallocazione dei residui presenti a fine 2025 come riportato in appendice 1; 6. <i>si impegnano</i> a valutare le modalità per garantire un supporto alle attività prioritarie del Programma di lavoro anche tramite contributi volontari; 7. <i>chiedono</i> al Segretariato permanente di invitare gli Stati non parte all'Accordo, le Organizzazioni governative, intergovernative e non governative, nonché tutti gli <i>stakeholder</i> interessati alla conservazione dei mammiferi marini nelle acque del Santuario Pelagos a contribuire all'attuazione delle azioni del Programma di lavoro 2026-2027 dell'Accordo Pelagos, in particolare tramite il versamento di contributi al “Fondo Volontario Pelagos”, al fine di finanziare, tra l'altro, le attività specifiche riportate in appendice 1 per le quali non sono stati ancora individuati finanziamenti; 8. <i>si impegnano</i> a tenersi regolarmente informati, per il tramite del Segretariato permanente e del Comitato scientifico e tecnico sui progetti e attività condotte nell'ambito del Programma di lavoro.
---	--

Appendice 1 - proposta di Programma di lavoro per il biennio 2026-2027

<i>Programme de travail de l'Accord Pelagos pour le biennium 2026-2027</i>	<i>Programma di lavoro dell'Accordo Pelagos per il biennio 2026-2027</i>
<p>Note explicative</p> <p>1. Les activités énumérées ci-dessous sont les activités prioritaires qui, à titre indicatif et en cas de disponibilité financière pour leur réalisation, peuvent être réalisées au cours de la période du biennium 2026-2027. Ces activités sont nécessaires à la mise en œuvre des actions envisagées par le Plan de gestion et le Plan d'action (2022-2027).</p> <p>2. Les sous-actions peuvent ne pas avoir une numérotation consécutive car certaines actions ont été réalisées au cours des biennium précédent.</p> <p>3. Les activités du Programme de travail pour le biennium 2026-2027 sont subordonnés à la disponibilité effective des « Contributions volontaires » présent au cours du biennium dans le « Fonds Volontaire Pelagos » (FVP).</p> <p>Il convient de rappeler que l'estimation du « Budget total nécessaire » et par conséquent les « Fonds non garantis » sont susceptibles d'être modifiés au cours du biennium 2026-2027 sur la base des différents facteurs qui peuvent impacter les coûts réels pour la réalisation des activités prévues dans le cadre du Plan de gestion et Plan d'action (2022-2027) et des Programmes de travail y relatifs.</p> <p>Suite aux décisions prises lors du MOP10 (12-13 novembre 2025, Monaco), le budget pour les activités du Programme de travail 2026-2027 a été alloué en tenant compte des priorités recommandées par le CST (CSTExtra 2025, 29 juillet 2025 en ligne) et des propositions du Secrétariat permanent.</p> <p>Un budget total de 90 000,00 € a donc été alloué à la couverture des activités prévues par le Programme de travail, réparti en 60 000,00 € pour l'année 2026 et 30 000,00 € pour l'année 2027.</p> <p>Il convient de rappeler que le montant disponible résulte de :</p> <ul style="list-style-type: none"> - 30 000,00 euros provenant des reliquats des contributions ordinaires du biennium 2022-2023 (conformément à la décision prise lors de la MOP9) ; - 30 000,00 euros provenant des reliquats des contributions ordinaires 2026, nets des frais de fonctionnement pour l'année 2026 (Action L-33 du PdT) ; - 30 000,00 euros provenant des reliquats des contributions volontaires pour la période 2024-2025 et des contributions volontaires de tiers au Fonds Volontaire Pelagos. <p>Les reliquats ont donc été affectés aux actions suivantes, et aux sous-actions correspondantes, du Programme de travail 2026-2027 (mises en évidence en rouge dans le tableau) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - A-2 "Etablir collaborations formelles avec les Universités du Sanctuaire Pelagos / Stabilire collaborazioni formali con le Università del Santuario Pelagos" - A-9 "Améliorer la coopération avec d'autres ASPIM sur la communication et la gouvernance en relation 	<p>Nota esplicitiva</p> <p>1. Le attività qui di seguito elencate sono le attività prioritarie, che a titolo indicativo e in caso di disponibilità finanziaria per la loro realizzazione, potranno essere realizzate nel corso del biennio 2026-2027. Esse sono necessarie per la realizzazione delle Azioni previste dal Piano di gestione e Piano di Azione (2022-2027).</p> <p>2. Le sotto-azioni possono non avere numeri consequenziali poiché alcune di loro sono già state realizzate nei bienni precedenti.</p> <p>3. Le attività del Programma di lavoro per il biennio 2026-2027 sono subordinate alla reale disponibilità di «Contributi volontari» presenti nel biennio nel «Fondo Volontario Pelagos» (FVP).</p> <p>Si ricorda che la stima del "Budget totale necessario" e di conseguenza dei "Fondi non garantiti" sono suscettibili di essere modificati nel corso del biennio 2026-2027 sulla base di fattori diversi che possono impattare i costi reali della realizzazione delle attività previste nell'ambito del Piano di gestione e Piano di azione (2022-2027) e dei Programmi di lavoro relativi.</p> <p>A seguito delle decisioni prese in sede di MOP10 (12-13 novembre 2025, Monaco) il budget relativo alle attività del Programma di lavoro 2026-2027 è stato assegnato tenendo conto delle priorità raccomandate dal CST (CSTExtra 2025, 29 luglio 2025 online) e delle proposte del Segretariato permanente.</p> <p>Un budget totale di 90.000,00 euro è stato quindi assegnato alla copertura delle attività previste dal Programma di lavoro suddivisi in 60.000,00 euro per l'anno 2026 e 30.000,00 euro per l'anno 2027.</p> <p>Si ricorda che il montante a disposizione è la risultante di:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 30.000,00 euro dai residui dei contributi ordinari del biennio 2022-2023 (come da decisione presa durante la MOP9); - 30.000,00 euro dai residui dei contributi ordinari 2026, al netto delle spese di funzionamento per l'anno 2026 (Azione L-33 del PdL); - 30.000,00 euro dai residui dei contributi volontari del biennio 2024-2025 e dai contributi volontari di terzi sul Fondo Volontario Pelagos. <p>I residui sono stati quindi assegnati alle seguenti azioni, e relative sotto-azioni, del Programma di lavoro 2026-2027 (evidenziate in rosso nella tabella):</p> <ul style="list-style-type: none"> - A-2 "Etablir collaborations formelles avec les Universités du Sanctuaire Pelagos / Stabilire collaborazioni formali con le Università del Santuario Pelagos" - A-9 "Améliorer la coopération avec d'autres ASPIM sur la communication et la gouvernance en relation

<p>avec les mammifères marins /Migliorare la cooperazione con altre ASPIM su comunicazione e governance in merito ai mammiferi marini”</p> <ul style="list-style-type: none"> - B-12 “Organisation d'événements de communication du "Sanctuaire Pelagos" / Organizzazione di eventi di comunicazione del "Santuario Pelagos”” - B-13 “Activités de communication (mise à jour site web tripartite, réseaux sociaux, newsletters, conférences, participation à des actions de sensibilisation, etc.), y compris les traductions en anglais des contenus les plus importants / Attività di comunicazione (aggiornamento sito web tripartito, social network, newsletter, conferenze, partecipazione alle azioni di sensibilizzazione, ecc.), includendo le traduzioni in inglese dei contenuti più importanti” - D-18 “Cartes de la répartition des espèces et des menaces potentielles / Mappe della distribuzione delle specie e delle potenziali minacce” - E-23 “Pelagos Quality Status Report: Évaluation périodique des pressions et rapport / Pelagos Quality Status Report: Valutazione periodica delle pressioni e relazione” - L-36 “Rédaction et approbation du Plan de Gestion (2028-2033) / Redazione e approvazione del Piano di gestione (2028-2033)” 	<p>avec les mammifères marins /Migliorare la cooperazione con altre ASPIM su comunicazione e governance in merito ai mammiferi marini”</p> <ul style="list-style-type: none"> - B-12 “Organisation d'événements de communication du "Sanctuaire Pelagos" / Organizzazione di eventi di comunicazione del "Santuario Pelagos”” - B-13 “Activités de communication (mise à jour site web tripartite, réseaux sociaux, newsletters, conférences, participation à des actions de sensibilisation, etc.), y compris les traductions en anglais des contenus les plus importants / Attività di comunicazione (aggiornamento sito web tripartito, social network, newsletter, conferenze, partecipazione alle azioni di sensibilizzazione, ecc.), includendo le traduzioni in inglese dei contenuti più importanti” - D-18 “Cartes de la répartition des espèces et des menaces potentielles / Mappe della distribuzione delle specie e delle potenziali minacce” - E-23 “Pelagos Quality Status Report: Évaluation périodique des pressions et rapport / Pelagos Quality Status Report: Valutazione periodica delle pressioni e relazione” - L-36 “Rédaction et approbation du Plan de Gestion (2028-2033) / Redazione e approvazione del Piano di gestione (2028-2033)”
---	---

Acronyms: AP=Activité périodique / Attività periodica; **CST Chair**=Président du CST/Presidente del CST; **GdT/GdL=WG**=Groupe de Travail/Gruppo di Lavoro; **H**=Haute priorité/Alta Priorità; **M**=Moyenne priorité / Media Priorità; **MOP Chair**=Président de la Réunion des Parties/Presidente della Riunione delle Parti; **P**=Priorité principale / Priorità Principale; **Pelagos Cities**=Communes signataires de la Charte de partenariat/Comuni firmatari della Carta di partenariato; **QN**=Quand nécessaire/Quando necessario; **sWGMS**=SGdT Phoque moine/SGdL Foca monaca; **WG coords**=Coordinateurs des GdT/Coordinatori dei GdL; **WGAMP**= GdT ASPIM-AMP/GdL SPAMI-AMP; **WGASS**= GdT Evaluations/GdL Valutazioni; **WGIMP**= GdT Impacts/GdL Impatti; **WGGOV**=GdT Gouvernance/GdL Governance; **WGCOMM**=GdT Communication/GdL Comunicazione; **WGLAWS**=GdT Lois/GdL Leggi.

Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)												
Prédiction / Previsione								Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti	
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP		Reliquats / Residui
Les experts / Gli esperti	A-1	L	Création et maintien du réseau d'experts Pelagos/ Creazione e mantenimento del network degli esperti di Pelagos	SP	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Création d'un réseau experts / Creazione network esperti	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-1h	L	Mise a jour des lignes directrices et réunion (d'introduction pour les nouveaux) des coordonnateurs des GdT / Aggiornamento delle linee guida e riunione (introduttiva per i nuovi) dei coordinatori dei GdL	SP	CST Chair	Mise à jour des lignes directrices et une réunion / Aggiornamento delle linee guida e una riunione	QN	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-2	H	Etablir collaborations formelles avec les Universités du Sanctuaire Pelagos / Stabilire collaborazioni formali con le Università del Santuario Pelagos <ul style="list-style-type: none"> Prix pour la meilleure thèse Pelagos / Premio per la miglior tesi Pelagos Activités prévues dans le protocole d'accord avec CoNISMa et International University of Monaco / Attività previste nel MoU con CoNISMa e International University of Monaco 	SP	CST, PFN, Universities	Prix de thèse / Premio di tesi Activités prévu dans MoUs avec les Universités / Attività previste nei MoUs con le Università	2027	3.000,00 €	0,00 €	0,00 €	3.000,00 € (budget approved MOP10 year 2027 3.000,00 € RCOrd 2026)	0,00 €
Les Ambassadeurs / Gli ambasciatori	A-3	H	Ambassadeurs Pelagos: promotion et animation de l'initiative / Ambasciatori Pelagos: promozione e animazione dell'iniziativa Note: SP, in accordance with NFPs and STC, has discretion on how to use the budget allocated to Action A-3. <ul style="list-style-type: none"> Mise à jour du "Kit Ambassadeur Pelagos" (page sur le phoque moine)/ Aggiornamento del "Kit Ambasciatore Pelagos" (pagina sulla foca monaca) Inviter une personnalité liée à la navigation à prendre part à l'initiative Ambassadeur Pelagos / Invitare una personalità legata alla navigazione ad aderire all'iniziativa 	SP	WGCOMM, PFN, external provider	Renforcement Initiative Ambassadeurs Pelagos / Rafforzamento iniziativa Ambasciatori Pelagos	AP	3.249,49 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	300,00 €

Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Les communes riveraines du Sanctuaire / I comuni rivieraschi del Santuario	A-4	H	<p>Charte de partenariat avec les communes riveraines du Sanctuaire / Carta di partenariato con i comuni rivieraschi del Santuario</p> <p>Note: SP, in accordance with NFPs and STC has discretion on how to use the budget allocated to Action A-3.</p> <ul style="list-style-type: none"> Poursuite de la promotion de la Charte de partenariat avec les communes / Proseguimento della promozione della Carta di partenariato con i comuni Évaluation des résultats obtenus avec la Charte de partenariat avec les communes (Rapport final détaillant les activités nationales réalisées pour l'année par les communes) / Bilancio dei risultati ottenuti con la Carta di partenariato con i comuni (Relazione finale che precisa le attività nazionali realizzate nell'arco di un anno dai comuni) Évaluer la possibilité de créer des jumellages entre les communes signataires de la Charte de partenariat / Valutare la possibilità di creare gemellaggi tra comuni firmatari della Carta di partenariato Participation au Congrès périodique Pelagos / Paecipazione al Congresso periodico Pelagos 	Parties / Parti	SP, Pelagos Cities, PNPC, MASE, WG Gov, PFN / Pelagos Cities, SP, PNPC, MASE, WG Gov, PFN	Développement Charte de partenariat / Sviluppo Carta di partenariato	AP	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €
	A-5	H	Relations avec les administrations territoriales / Relazioni con le amministrazioni territoriali	Parties / Parti	SP	Idéification des axes de cooperation / Individuazione di assi di cooperazione	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-6	H	Relations avec d'autres organisations internationales / Relazioni con altre organizzazioni internazionali	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Renforcement relations avec les organisations internationales pertinentes / Rafforzamento relazioni con organizzazioni internazionali pertinenti	AP	6.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	6.000,00 €
	A-6a	H	Mettre à jour le protocole d'entente avec ACCOBAMS / Aggiornare il protocollo d'intesa con ACCOBAMS	SP	PFN, ACCOBAMS	Mise à jour Protocole d'entente et identification de nouveaux axes de coopération / Aggiornamento Protocollo	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Les autres organisations internationales / Le altre organizzazioni internazionali												

						d'intesa e individuazione di nuovi assi di cooperazione						
A-6c1	H	Identifier la chaîne de transmission d'informations sur les événements de collision (y compris les collisions évitées) à la base de données CBI / Identificare la catena di trasmissione delle informazioni sugli eventi di collisione (comprese le collisioni evitate) alla banca dati dell'IWC	CST, SP (WGIM P)	NFP, DAM, RAM, PREMAR, autorités portuaires / autorità portuali, IWC, ISPRA	Transmission d'informations / Trasmissione di informazioni	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
A-6d	M	Mise en oeuvre des activités prévues dans le protocole d'entente avec le REMPEC et INFO/RAC / Implementare le attività previste nel protocollo d'intesa con REMPEC e INFO/RAC	SP	PFN, Secrétariat / Segretariato, REMPEC, INFO/RAC	Activités prévues dans MoU avec REMPEC et INFO/RAC / Attività previste nel MoU con REMPEC e INFO/RAC	2026-27	3.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	3.000,00 €	

Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	A-6e	H	Élaborer un protocole d'entente avec la CGPM / Sviluppare un memorandum d'intesa con GFCM	SP	PFN, CGPM	Protocole d'entente/ Protocollo d'intesa	2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-6g	H	Réflexions sur un cadre spécifique à la collaboration avec l'Accord RAMOGE et son Secrétariat / Riflessioni su un quadro specifico di collaborazione con l'Accordo RAMOGE e il suo Segretariato	SP	RAMOGE, PFN	Activités prévues dans MoU avec RAMOGE / Attività previste nel MoU con RAMOGE	2026-27	3.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	3.000,00 €
Les ONG / Le ONG	A-7	H	Relations avec d'autres organisations non-gouvernementales / Relazioni con altre organizzazioni non governative	SP	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Renforcement relations avec les ONG pertinentes / Rafforzamento relazioni con ONG pertinenti	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-7a	H	Élaborer un protocole de partenariat avec les ONG internationales compétentes / Sviluppare un protocollo di partenariato con le ONG internazionali competenti	SP	PFN, représentants ONGs / PFN rappresentanti ONG	Protocoles de partenariat / Protocolli di partenariato	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-7b	M	Élaborer un protocole de partenariat avec les ONG nationales, les entités de recherche (dans l'aire du Sanctuaire et au-delà) et d'autres parties prenantes, en tenant compte du status de partenaires prévu par le règlement intérieur / Elaborare un protocollo di partenariato con le ONG nazionali pertinenti, le entità di ricerca (nell'area del Santuario e oltre i suoi confini) e	SP	PFN, représentants ONG, entités de recherche, parties prenantes / PFN, rappresentanti	Protocoles de partenariat / Protocolli di partenariato	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Les aires marines protégées / Le aree marine protette			altri stakeholder, tenendo conto dello status dei partner previsto dal regolamento interno		ONG, entità di ricerca, stakeholder							
	A-8	H	Cooperation avec les Aires Marines Protégée /Cooperazione con le Aree Marine Protette	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	WGAMP coord	Protocole d'entente / Protocollo d'intesa	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-8a	H	Définir et mettre en œuvre un protocole pour impliquer les Aires Marines Protégées et Sites N2k pour le Tursiops truncatus du Sanctuaire dans les activités de l'Accord / Predisporre e implementare un protocollo per coinvolgere le Aree Marine Protette e Siti N2k per il Tursiops truncatus del Santuario nelle attività dell'Accordo	WGAMP coord	SP	Protocole d'entente / Protocollo d'intesa	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Les aires marines protégées / Le aree marine protette	A-8b	H	Création d'un réseau et convention de collaboration entre les sujets chargés de la gestion des Aires Marines Protégées et des Parcs Nationaux pour une relation efficace, la transmission d'informations et le lancement d'alertes en cas d'observation du Phoques Moines / Creazione di un network e accordo di collaborazione tra i soggetti deputati alla gestione di Aree Marine Protette e Parchi nazionali per un'efficace messa in relazione, trasmissione di informazioni e lancio di allerte in caso di avvistamento di Foca Monaca	SP	Administrateurs d'AMP et Parcs nationaux / Enti gestori di AMP e Parchi nazionali, ISPRA, OFB, WGAMP coord	Création d'un reseau et protocole d'entente / Creazione di un network e protocollo d'intesa	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-9	H	Améliorer la coopération avec d'autres ASPIM sur la communication et la gouvernance en relation avec les mammifères marins /Migliorare la cooperazione con altre ASPIM su comunicazione e governance in merito ai mammiferi marini	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Renforcement coopération avec les ASPIM /Rafforzamento cooperazione con le ASPIM	2026-2027	12.000,00 €	0,00 €	0,00 €	7.000,00 € (budget approved MOP10 for year 2027)	5.000,00€
	A-9a	M	Échange régulier d'informations avec d'autres ASPIM dans le Sanctuaire (Congrès périodique Pelagos)/ Regolare scambio di informazioni con altre ASPIM nel Santuario (Congresso periodico Pelagos)	WGAMP coord	WGAMP	1 fois par biennium / 1 volta per biennio	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-9a1	H	Élaborer un protocole d'entente relatif aux activités spécifiques d'intérêt commun avec le "Couloir Migratoire des Cétacés" en Espagne / Sviluppare un memorandum d'intesa su attività specifiche di comune interesse con il "Corridoio Migratorio dei Cetacei" in Spagna	SP	Parties	Protocole d'entente / protocollo d'intesa	2026-2027	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 € (budget approved MOP10 for year 2027)	0,00 €
	A-9a2	M	Organisation d'événements de communication avec d'autres ASPIM (IMPAC6) / Organizzazione di eventi di comunicazione con altre SPAMI (IMPAC6)	SP / Coordinateur GdT ASPIM-AMP / Coordinatore GdL ASPIM-AMP	Administrateurs d'AMP et Parcs nationaux / Enti gestori di AMP e Parchi nazionali	Événement / Evento	2026-2027	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	2.000,00 € (budget approved MOP10 for year 2027)	3.000,00 €
	A-9a3	M	Participation aux initiatives et événements organisés par le SPA/RAC pour les ASPIM (Journée internationale des ASPIM, etc.) / Partecipazione alle iniziative ed eventi organizzati dallo SPA/RAC per le SPAMI (Giornata internazionale delle SPAMI, ecc.)	SP	UNEP-MAP, SPA/RAC	Événement / Evento	AP	2.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	2.000,00 €

TOTAL DOMAINE COOPÉRATION-RÉSEAUX INTERNATIONAUX TOTALE DOMINIO COOPERAZIONE-RETI INTERNAZIONALI	29.249,49 €	0,00 €	0,00 €	10.000,00 €	19.249,00 €
---	--------------------	---------------	---------------	--------------------	--------------------

Communication et formation / Comunicazione e formazione												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Le Sanctuaire Pelagos: le trésor de la mer Méditerranée (communiquer le Sanctuaire) / Il Santuario Pelagos: il tesoro del Mediterraneo (comunicare il Santuario)	B-10	H	« Actualités du Sanctuaire Pelagos : l'importance des mammifères marins et de leurs habitats » / "Notizie dal Santuario Pelagos: l'importanza dei mammiferi marini e dei loro habitat"	WGCOMM coord / WGCOMM coord	PFN, CST, WGCOMM, consultant / PFN, CST, WGCOMM, consulente	Histoires vidéo / Storie video	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	B-12	H	Organisation d'événements de communication du "Sanctuaire Pelagos" / Organizzazione di eventi di comunicazione del "Santuario Pelagos"	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	1-2 événements de communication et/ou formation / 1-2 eventi di comunicazione e/o formazione	AP	30.000,00 €	0,00 €	0,00 €	20.000,00 € (budget approved MOP10 for year 2027)	10.000,00 €
	B-12b	M	Événements de sensibilisation du public / Eventi di sensibilizzazione del pubblico	SP	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Organisation événements / Organizzazione eventi	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	B-12b1	H	Organiser et participer à des événements de sensibilisation et promotion des actions de l'Accord (Congrès périodique Pelagos, IMPACT6, Monaco Ocean Week, ateliers transfrontaliers pour les écoles, etc.) / Organizzare e partecipare ad eventi di sensibilizzazione e promozione delle azioni dell'Accordo (Congresso periodico Pelagos, IMPACT6, Monaco Ocean Week, workshop transfrontalieri per scuole, ecc.)	SP	PFN, CST, autorités compétentes, parties prenantes / PFN, CST, autorità competenti, stakeholder	Organisation et participation aux initiatives / organizzazione e partecipazione alle iniziative	2027	30.000,00 €	0,00 €	0,00 €	20.000,00 € (budget approved MOP10 for year 2027) 20.000,00 € RCOrd 2026)	10.000,00 €
Communication, sensibilisation et formation / Comunicazione, sensibilizzazione e formazione	B-13	H	Activités de communication (mise à jour site web tripartite, réseaux sociaux, newsletters, conférences, participation à des actions de sensibilisation, etc.), y compris les traductions en anglais des contenus les plus importants / Attività di comunicazione (aggiornamento sito web tripartito, social network, newsletter, conferenze, partecipazione alle azioni di sensibilizzazione, ecc.), includendo le traduzioni in inglese dei contenuti più importanti	SP, WGCOMM coord	Consultant / Consulente	Création de contenus / creazione di contenuti Mise à jour matériel de communication / Aggiornamento materiale di comunicazione	2026	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 € (budget approved MOP10 for year 2026) 2.000,00 € RCV 2024-25IT; 3.000,00 € RCV 2024-25 MC)	0,00 €

Communication et formation / Comunicazione e formazione												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	B-16	H	Phoque moine dans le Sanctuaire Pelagos : sensibilisation et surveillance des grottes historiques/ Foca monaca nel Santuario Pelagos:sensibilizzazione e monitoraggio delle grotte storiche	sWGMS coord	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. qui di seguito	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	B-16b1(ex B- 11a)	H	Transmission des observations d'exemplaires de phoque moine signalées sur le site tripartite / Trasmissione delle osservazioni di esemplari di foca monaca segnalati sul sito internet tripartito	SP	PFN	Mise à jour de l'archive e trasmissione des informations / Aggiornamento dell'archivio e trasmissione delle informazioni	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Formation / Formazione	C-17	H	Développement de modules de formation sur le Sanctuaire Pelagos dans le cadre d'offres de formation des différents partenaires / Sviluppo di moduli di formazione sul Santuario Pelagos nell'ambito di offerte di formazione di partner diversi	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	30.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	30.000,00 €
	C-17a	M	Événements de formation nationaux / Eventi di formazione nazionali	Parties / Parti	SP, WGCOMM, partenaires nationaux, CST / SP, WGCOMM, partner nazionali, CST	Participation à des formations / Partecipazione a formazioni	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	C-17b	M	Formation à l'éducation environnementale / Formazione per educazione ambientale	Partenaires nationaux, PFN/ Partners nazionali, PFN	SP, WGCOMM, CST	Participation à des formations /Partecipazione a formazioni	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	C-17c	M	Formation technico-scientifique des parties prenantes / Formazione tecnica-scientifica degli stakeholder	Partenaires nationaux, PFN/ Partners nazionali, PFN	SP, WGCOMM, CST, Pelagos Cities / SP, WGCOMM, CST, Pelagos Cities	Participation à des formations / Partecipazione a formazioni	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Communication et formation / Comunicazione e formazione												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Formation / Formazione	C-17c1	M	Emergency task forces - response teams : échouages (de masse, vivants, de grands cétacés), y comprise la création et mise en place d'une procédure pour le partage de données entre les trois pays sur les examens post mortem pour mettre en évidence les prises accidentelles / Emergency task forces - response teams: spiaggiamenti (di massa, di animali vivi, di grandi cetacei), compresa la creazione e attuazione di una procedura per la condivisione dei dati tra i tre paesi relativi agli esami post mortem per evidenziare le catture accidentali	SP, Consultant technico-scientifique/ SP, consulente e tecnico-scientificp	Coordinateur GdT impacts / Coordinatore GdL impatti	- Création du réseau d'experts (FR, IT, MC) - Définition de la procédure partagée - Création et maintenance de la plateforme de partage de données / - Creazione della rete di esperti (FR, IT, MC) - Definizione della procedura condivisa - Creazione e mantenimento della piattaforma di condivisione dati	AP	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €
	C-17c4	H	Formation et sensibilisation des équipages des compagnie de navigation majeures / Formazione e sensibilizzazione degli equipaggi delle maggiori compagnie di navigazione	SP	SP, WG_IMP, PFN, Pelagis, UNIPD, RAM, PREMAR, DAM, consultant	Formation / Formazione	2027	20.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	20.000,00 €
	C-17c5	H	Formation du personnel technique des Communes signataires de la Charte de Partenariat Pelagos / Formazione di personale tecnico dei Comuni firmatari della Carta di Partenariato Pelagos	SP, PFN	SP, WG_IMP, WG_ASS, CST, Pelagos Cities / SP, WG_IMP, WG_ASS, CST, Pelagos Cities, consultant	Formation vidéo / Formazione video	2026	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
TOTAL DOMAINE COMMUNICATION ET FORMATION TOTALE DOMINIO COMUNICAZIONE E FORMAZIONE								65.000,00 €	0,00 €	0,00 €	25.000,00 €	40.000,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Repositories, Databases, Archives / Registri, banche dati, archivi	D-18	H	Cartes de la répartition des espèces et des menaces potentielles / Mappa della distribuzione delle specie e delle potenziali minacce	WG coords	SP, consultants, Universités, Pelagos partenaires / SP, Università, consulenti, Pelagos partner	Mémoires universitaires, cartes de répartition / tesi, mappe di distribuzione	2026-2027	30.000,00 €	0,00 €	0,00 €	25.000,00 € (budget approved MOP10 for year 2026)	5.000,00 €
	D-18e	H	Distribution saisonnière des sources et des intensités de pollution acoustique, conformément aux méthodologies MSFD et EcAp / Distribuzione stagionale delle fonti e delle intensità di inquinamento acustico, in linea con le metodologie MSFD ed EcAp	Consultant / Consulente	WGIMP coord, partenaires/ WGIMP coord, partner	Cartes de répartition / mappe di distribuzione	2026-2027	13.000,00 €	0,00 €	0,00 €	11.000,00 € (budget approved MOP10 for year 2026 11.000,00 € RCV 2024-25 FR)	2.000,00 €
	D-18f	H	Distribution saisonnière des engins de pêche potentiellement responsables de captures accidentelles de mammifères marins dans le Sanctuaire, y compris l'analyse des rapports sur les activités d'inspection des opérations de pêche / Distribuzione stagionale degli attrezzi da pesca potenzialmente responsabili di catture accidentali di mammiferi marini nel Santuario, ivi compresa l'analisi dei resoconti annuali sulle attività ispettive delle operazioni di pesca	Consultant / Consulente	WGIMP coord, partenaires/ WGIMP coord, partner	Cartes de répartition / mappe di distribuzione	2026-2027	13.000,00 €	0,00 €	0,00 €	10.000,00 € (budget approved MOP10 for year 2026 9.682,13 € RCV 2024-25 IT; 317,87 € RCOrd 2024-25 + donations 2024-25)	3.000,00 €

	D-18g D-18g D-18h D-18i	M	<p>Recherche et collecte des informations existantes et leur traitement sur des cartes au niveau du Sanctuaire Pelagos pour:</p> <ul style="list-style-type: none"> • D-18g apports telluriques • D-18g infrastructures d'aquaculture / mariculture présentes dans le Sanctuaire / • D-18h activités en cours et prévues d'extractions minières et/ou d'hydrocarbures • D-18i activités en cours et prévues de construction d'infrastructures <p>Ricerca e raccolta di informazioni esistenti e loro elaborazione su mappe a livello di Santuario Pelagos per :</p> <ul style="list-style-type: none"> • D-18g apporti tellurici • D-18g infrastrutture di acquacoltura / maricoltura presenti • D-18h concessioni per le attività in corso e previste di estrazione mineraria e/o di idrocarburi • D-18i attività in corso o previste di costruzione di infrastrutture 	Consultant / Consulente	WGIMP coord, partenaires/ WGIMP coord, partner	Cartes de répartition / mappe di distribuzione	2026-2027	4.000,00 €	0,00 €	0,00 €	<p>4.000,00 € (budget approved MOP10 for year 2026 709,49 € RCV 2024-25 FR; 834,00 € RCV 2024-25 MC 2.456,51 € RCOrd 2024-25 + donations 2024-25)</p>	0,00 €
--	----------------------------------	---	---	-------------------------	---	--	-----------	------------	--------	--------	---	--------

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	D-19	H	Inventaires et évaluation des mesures d'atténuation / maîtrise sur les pressions anthropiques dans le Sanctuaire / Inventari e valutazione delle misure di mitigazione/controllo delle pressioni antropiche nel Santuario Ces inventaires seront créés sur la base de données existantes publiées et en open source. L'activité sera développée à travers des mémoires universitaires / Questi inventari saranno creati sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. L'attività sarà sviluppata attraverso tesi universitarie"	Coordinateur du GdT évaluations, coordinateur du GdT impacts, coordinateur du GdT lois / Coordinatore del GdL valutazioni, coordinatore del GdL impatti, coordinatore del GdL leggi	SP, Universités / SP, Università	Relations techniques / relazioni tecniche		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19a	M	Inventaire et évaluation des mesures d'atténuation/maîtrise sur les pressions anthropiques dans le Sanctuaire, à fréquence saisonnière / Inventario e valutazione delle misure di mitigazione / controllo delle pressioni antropiche nel Santuario, su base stagionale Ces inventaires seront créés sur la base de données existantes publiées et en open source. L'activité sera développée à travers des mémoires universitaires / Questi inventari saranno creati sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. L'attività sarà sviluppata attraverso tesi universitarie	Coordinateur du GdT évaluations, coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL valutazioni, coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19a1	M	Activités touristiques (activités balnéaires, plaisance, etc.) y compris la pollution associée / Attività turistiche (balneari e diporto) incluso il relativo inquinamento	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19a2	M	Phénomène des filets fantômes / Fenomeno delle reti fantasma	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

D-19a3	M	Réduction de la biomasse due aux activités de pêche commerciale (prey depletion) / Riduzione di biomassa dovuta alle attività di pesca commerciale (prey depletion)	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
D-19a4	M	Pollution produite par activités à terre (ex. floriculture, cultures intensives, élevage, industrielles, etc.) / Attività da terra (es. florovivaiismo, colture intensive, allevamento, industriali, ecc.)	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	D-19a5	M	Pollution produite par apports fluviaux, y compris les agents pathogènes / Apporti fluviali, inclusi gli agenti patogeni	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19b	M	Inventaire et évaluation des mesures d'atténuation et de maîtrise dans les ports des trois pays, des déversements et/ou émissions dans la masse d'eau par les navires / Inventario e valutazione delle misure di mitigazione e di mantenimento nei porti dei tre Paesi degli sversamenti e/o immissioni nella massa d'acqua da parte di navi Ces inventaires seront créés sur la base de données existantes publiées et open source. L'activité sera développée comme une étude de faisabilité à travers des thèses. / Questi inventari saranno creati sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. L'attività sarà sviluppata come uno studio di fattibilità attraverso tesi universitarie	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19b1	M	Huiles combustibles (hydrocarbures polycycliques) / Oli combustibili (idrocarburi policiclici)	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19b2	M	Eaux de cale / Acque di sentina	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19b3	M	Peinture anti-fouling / Vernici antivegetative	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19b4	M	Contaminants émergents / Contaminati emergenti	Coordinateur du GdT impacts /			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

				Coordinatore del GdL impatti									
--	--	--	--	------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Évaluation de l'état des espèces et de l'écosystème / Valutazione delle specie e dello stato dell'ecosistema	D-19c	H	Inventaire des mesures technologiques et juridiques existantes pour réduire les collisions / Inventario sulle misure tecnologiche e giuridiche esistenti per ridurre le collisioni	Coordinateur du GdT lois, coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL leggi, coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19d	H	Inventaire et évaluation des mesures de réduction et de maîtrise des plastiques immergés en mer / Inventario e valutazione delle misure di riduzione e di contenimento delle plastiche immerse in mare Ces inventaires seront créés sur la base de données existantes publiées et en open source. L'activité sera développée comme une étude de faisabilité à travers des mémoires universitaires / Questi inventari saranno creati sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. L'attività sarà sviluppata come uno studio di fattibilità attraverso tesi universitarie	Coordinateur du GdT lois, coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL leggi, coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19e	H	Inventaire des lignes directrices et bonnes pratiques (best practice) pour la gestion des interactions négatives avec les activités de pêche (captures accidentelles et déprédation) / Inventario delle linee guida e best practice per la gestione delle interazioni negative con le attività di pesca (catture accidentali e depredazione)	Coordinateur du GdT lois, coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL leggi, coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-21	H	Évaluation de l'état des populations de mammifères marins dans le Sanctuaire Pelagos / Valutazione dello stato delle popolazioni di mammiferi marini nel Santuario Pelagos	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	SP, Parties/ Parti , CST, WGASS, WGIMP	Plusieurs documents / Numerosi documenti	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-21d	H	Évaluation périodique de l'état des populations et de l'écosystème et rapport / Valutazione periodica dello stato delle popolazioni e dell'ecosistema e relazione	Coordinateur du GdT évaluations / Coordinatore	SP, CST, GdT évaluations /		2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

		Cette activité sera réalisée sur la base de tout le matériel mis à jour contenu dans les archives et bases de données Pelagos, à côté de tous les résultats des sous-activités précédentes de cette action / Questa attività sarà svolta sulla base di tutto il materiale aggiornato contenuto negli archivi e nei database Pelagos, oltre a tutti i risultati delle precedenti sotto-attività di questa azione	del GdL valutazioni	SP, CST, GdL valutazioni								
--	--	---	---------------------	--------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare

Prédiction / Previsione												Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui				
	E-21e	H	Évaluation de la mortalité causée par les activités humaines sur les populations de mammifères marins dans le Sanctuaire Pelagos / Valutazione della mortalità causata da attività umane sulle popolazioni di mammiferi marini nel Santuario Pelagos	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €			
	E-21e1	H	Suivi de la mortalité causée par les activités humaines / pêche : observateurs indépendants (au moins 5% de l'effort de pêche annuel de chaque engin / métier à haut risque, selon une méthodologie décidée par le GdT) / Monitoraggio della mortalità causata da attività umane / pesca: osservatori indipendenti (almeno il 5% dello sforzo di pesca annuale di ciascun attrezzo/mestiere ad alto rischio, secondo una metodologia decisa dal GdL)	Autorités compétentes / Autorità competenti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €			
	E-21e2	H	Suivi de la mortalité causée par les activités humaines : collisions / photo-id (selon la méthodologie décidée par le GdT) / Monitoraggio della mortalità causata da attività umane: collisioni/foto-id (secondo la metodologia decisa dal GdL)	Coordinateur du GdT évaluations / Coordinatore del GdL valutazioni			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €			
	E-21e3	H	Évaluation initiale des connaissances sur la mortalité (y compris l'adoption de la méthodologie) / Valutazione iniziale delle conoscenze sulla mortalità (inclusa adozione della metodologia)	Coordinateur du GdT évaluations / Coordinatore del GdL valutazioni			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €			
	E-21e4	H	Évaluation périodique des connaissances sur la mortalité / Valutazione periodica delle conoscenze sulla mortalità	Coordinateur du GdT évaluations / Coordinatore del GdL valutazioni			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €			

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione								Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti	
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Évaluation des pressions anthropiques / Valutazione delle pressioni antropiche	E-22	H	Évaluation actuelle des pressions / Valutazione attuale delle pressioni évaluation des: (a) cartes produites; (b) données publiées et des rapports des projets financés par Pelagos; (c) les informations disponibles dans les bases de données en open source; (d) Rapports nationaux sur ces questions; (e) les données officielles des autorités compétentes, etc. De nouvelles données ne seront collectées que si ces évaluations identifient des lacunes spécifiques qui entravent l'identification et la mise en œuvre de mesures d'atténuation appropriées / valutazione di: (a) mappe prodotte; (b) dati pubblicati e relazioni sui progetti finanziati da Pelagos; (c) informazioni disponibili in database opensource; (d) rendicontazione nazionale su questi argomenti; (e) dati ufficiali delle autorità competenti, ecc. Nuovi dati saranno raccolti solo se queste valutazioni identificheranno lacune specifiche che ostacolano l'identificazione e l'attuazione di misure di mitigazione appropriate.	Coordinateurs des GdT pertinents / Coordinatori dei GdL pertinenti	SP, GdT pertinents / SP, GdL pertinenti	Rapport initial synthétique / Relazione iniziale sintetica	2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-22b	H	Évaluation de l'impact des activités touristiques (activités balnéaires, plaisance, etc.) y compris la pollution associée / Valutazione dell'impatto delle attività turistiche (balneari e diporto) incluso il relativo inquinamento	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-22h	H	Évaluation de l'impact de l'aquaculture/mariculture présentes dans le Sanctuaire sur les mammifères marins / Valutazione dell'impatto dell'acquacoltura/maricoltura nel Santuario sui mammiferi marini	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti				2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione								Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti	
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP		Reliquats / Residui
	E-23	H	Pelagos Quality Status Report: Évaluation périodique des pressions et rapport / Pelagos Quality Status Report: Valutazione periodica delle pressioni e relazione	Consultant/ Consulente	SP, CST, NFP	QSR editor	2026-2027	20.000,00 €	0,00 €	0,00 €	20.000,00 € (budget approved MOP10 for year 2026 20.000,00 € RCOrd 2022-23)	0,00 €
Protocoles / Protocolli	F-24	H	Sur la base de l'existant, élaboration d'un protocole pour l'échange systématique d'informations entre les Réseaux Nationaux d'Échouages sur la surveillance des événements de mortalité des mammifères marins et évaluation des causes de mortalité dans le Sanctuaire Pelagos / Sulla base dell'esistente, elaborazione di un protocollo per lo scambio sistematico di informazioni tra le Reti Nazionali Spiaggiamenti sul monitoraggio degli eventi di mortalità dei mammiferi marini e valutazioni delle cause di mortalità nel Santuario Pelagos	WGASS coord, WGIMP coord	SP, ACCOBAMS, WGIMP, WGASS, Università	Protocole d'échange systématique d'information / Protocollo di scambio sistematico di informazioni	2024-2025	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €
Mesures d'atténuation / Misure di mitigazione	G-25	H	Adoption de bonnes pratiques pour l'atténuation des impacts pour les activités prévues et autorisées dans le Sanctuaire, dans le cadre des études d'impact sur l'environnement et des évaluations environnementales stratégiques / Adozione di best practice per la mitigazione degli impatti per le attività previste e autorizzate nel Santuario, nel quadro delle valutazioni di impatto ambientale e valutazioni ambientali strategiche	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Elaboration et adoption de lignes directrices / Elaborazione e adozione di linee guida	2026-2027	1.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	1.000,00 €
	G-25k	H	Diffusion de lignes directrices et bonnes pratiques (best practice) pour la gestion des interactions négatives avec les activités de pêche (captures accidentelles et déprédation) / Diffusione delle linee guida e best practice per la gestione delle interazioni negative con le attività di pesca (catture accidentali e depredazione)	SP			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

	G-25h	H	Mise en œuvre de lignes directrices (ACCOBAMS, CBI, etc.) pour la réglementation de l'observation des mammifères marins à des fins commerciales / Attuazione di linee guida (ACCOBAMS, IWC, ecc.) per la regolamentazione dell'avvistamento dei mammiferi marini ai fini commerciali	SP				2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
--	-------	---	---	----	--	--	--	-----------	--------	--------	--------	--------	--------

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione								Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti	
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP		Reliquats / Residui
Mesures d'atténuation / Misure di mitigazione	G-25f	H	Soutien et promotion du label « High Quality Whale Watching »® ACCOBAMS/Pelagos / Sostegno e promozione del marchio "High Quality Whale Watching" ® ACCOBAMS/Pelagos	SP	ACCOBAMS, CBI/IWC, partenaires / partner, Operateurs / Operatori HQWW®	Soutien et promotion du label / Sostegno e promozione del marchio	AP	1.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	1.000,00 €
	G-25e	H	Adoption de mesures d'atténuation des impacts pour les activités prévues et autorisées d'extraction minière / Adozione di misure di mitigazione degli impatti per le attività previste e autorizzate di estrazione mineraria / idrocarburi	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	G-25d	H	Adoption de lignes directrices pour l'utilisation de dispositifs de dissuasion acoustique (pingers) dans le Sanctuaire Pelagos / Adozione di linee guida per l'utilizzo di dissuasori acustici (pingers) nel Santuario Pelagos Les directives doivent être élaborées conformément aux Règlements de pêche de l'UE et aux recommandations de la FAO / Le linee guida devono essere sviluppate coerentemente ai Regolamenti UE sulla pesca e alle raccomandazioni FAO	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	G-25c	M	Recherche, synthèse, diffusion et encouragement de l'application des lignes directrices dans la conception et la rénovation des navires pour diminuer le bruit généré au cours de la navigation / Ricerca, sintesi, divulgazione e incoraggiamento dell'applicazione di linee guida nella progettazione e la rinnovazione delle navi per diminuire il rumore generato durante la navigazione	Partenaire / Partner			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	G-25b	M	Soutien aux initiatives pour le confinement des polluants des embarcations de plaisance dans les ports / Supporto di iniziative nei porti per il contenimento di inquinanti da parte delle imbarcazioni da diporto	Partenaire / Partner			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

	G-26	H	Analyse des nouvelles lois et réglementations sur la pêche dans la perspective Pelagos / <i>Analisi nuove leggi e regolamenti sulla pesca in prospettiva Pelagos</i>	WG Law	SP, Représentants des départements nationaux des pêches / <i>SP, rappresentanti dei dipartimenti nazionali della pesca</i>	Document de synthèse / Documento di sintesi	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
TOTAL DOMAINE COHABITATION TOTALE DOMINIO COABITAZIONE								56.000,00 €	0,00 €	0,00 €	45.000,00 €	11.000,00 €

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Une nouvelle vision / Una nuova visione	H-27	H	Coordination et financement des deux thèmes prioritaires pour les Parties / Coordinamento e finanziamento dei due temi prioritari per le Parti Ces deux thèmes prioritaires pour les Parties se concentreront: (a) à court terme sur l'engagement des autorités locales compétentes et des parties prenantes et (b) à moyen terme (avec le cycle de 6 ans du Plan de gestion) sur l'adoption et la mise d' une ou deux mesures de gestion concrètes, même si dans un contexte temporaire ou expérimental. Les Parties contractantes auront un rôle clé dans la négociation de ces mesures et la facilitation de leur mise en œuvre. / Questi due temi proritari per le Parti si concentreranno: (a) a breve termine sul coinvolgimento delle autorità locali competenti e delle parti interessate e (b) a medio termine (entro il ciclo di 6 anni del Piano di Gestione) sull'adozione e sull'attuazione di una o due concrete misure di gestione, anche se in un contesto temporaneo o sperimentale. Le Parti contraenti avranno un ruolo chiave nel negoziare queste misure e nel facilitarne l'attuazione.	Coordinateur identifié par la Partie leader du thème / Coordinatore individuato dalla Parte leader del tema	SP, CST, Parties, parties prenantes / SP, CST, Parti, stakeholder	Mesures de gestion concrètes / Misure di gestione concrete	2026-2027	100.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	100.000,00 €
	H-27 1a	H	PELAGOS FIGHTS AGAINST POLLUTION Voir le plan de gestion Pelagos 2022-2027 pour tous les détails sur ce thème / Si veda il Piano di Gestione Pelagos 2022-2027 per tutti i dettagli su questo tema <ul style="list-style-type: none"> Utilisation "Joint protocol (FR, IT, MC) for long term monitoring on chemical and biological contamination of marine mammals in the Pelagos Sanctuary" et sa diffusion auprès des acteurs nationaux concernés et en évaluant l'opportunité de l'étendre au-delà de la zone du Sanctuaire / utilizzo del "Joint protocol (FR, IT, MC) for long term monitoring on chemical and biological contamination of marine 	IT	SP, CST, PFN, parties prenantes, 1 Consultant technico-scientifique 1 Assistant au SP / SP, CST, PFN, stakeholder 1 Consulente tecnico-scientifico 1 Assistente al SP	Organisation de réunions, rédaction de documents technico-scientifiques, présentations, distribution de matériaux, etc., afin de : - adoption du protocole; - définition d'éventuelles méthodologies partagées en fonction des compétences techniques;	2026-2027	25.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	25.000,00 €

			mammals in the Pelagos Sanctuary” e sua diffusione tra i soggetti nazionali pertinenti, valutando l'opportunità di estenderlo oltre la zona del Santuario;			- création d'un réseau de laboratoires participants (Fr, IT, MC) - création d'une plateforme d'échange de données entre laboratoires) / Organizzazione di incontri, redazione di documenti tecnico-scientifici, presentazioni, distribuzione di materiali, ecc. al fine di: - adozione del protocollo - definizione delle possibili metodologie condivise in base alle capacità tecniche - creazione di una rete di laboratori aderenti (Fr, IT, MC) - creazione di una piattaforma per lo scambio dei dati tra i laboratori)							
H-27 1b	H	EcoPorts Voir le plan de gestion Pelagos 2022-2027 pour tous les détails sur ce thème / Si veda il Piano di Gestione Pelagos 2022-2027 per tutti i dettagli su questo tema <ul style="list-style-type: none"> promouvoir l'adhésion des ports de la zone du Sanctuaire aux certifications environnementales existantes et d'envisager, en collaboration avec les promoteurs des certifications environnementales d'élargir les critères existants et d'en introduire de nouveaux spécifiquement conçus pour la protection des mammifères marins et leurs habitats / promuovere l'adesione dei porti dell'area del Santuario alle certificazioni ambientali già esistenti e di valutare assieme ai promotori delle certificazioni ambientali e agli organismi di 	IT	SP, CST, PFN, parties prenantes (Garde-côtes, autorités portuaires publiques, sociétés de gestion portuaire et/ou leurs principales associations) 1 Consultante technico-juridique, 1 Consultant technico-scientifique 1 Assistant au SP	Organisation de réunions, rédaction de documents technico-scientifiques, présentations, distribution de matériaux, etc., afin de : - définir la certification la plus adaptée et les méthodes d'adhérence ; - discuter avec les promoteurs de la certification de la manière d'élargir les critères en ce qui concerne les mammifères marins	2026-2027	35.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	35.000,00 €	

		<p>certificazione di ampliare i criteri esistenti, introducendone di nuovi specificamente pensati per la protezione dei mammiferi marini e del loro habitat ;</p> <ul style="list-style-type: none"> • adoption de lignes directrices et des meilleures technologies disponibles (BAT) pour la surveillance et l'atténuation de l'impact potentiel des activités portuaires sur les mammifères marins, en impliquant les parties prenantes / <i>adozione di linee guida e delle migliori tecnologie disponibili (BAT) per il monitoraggio e la mitigazione del potenziale impatto delle attività portuali sui mammiferi marini, coinvolgendo le parti interessate;</i> • élaborer des lignes directrices pour atténuer l'impact potentiel des activités portuaires sur les mammifères marins et leur habitat, notamment en ce qui concerne les activités générant des bruits sous-marins et la gestion des déchets, en particulier du plastique/ <i>elaborare delle linee guida per la mitigazione del potenziale impatto delle attività portuali sui mammiferi marini e il loro habitat, con particolare riferimento alle attività che generano rumore sottomarino e alla gestione dei rifiuti, in special modo la plastica;</i> • diffuser le matériel produit par l'accord pour sensibiliser à l'impact potentiel des activités portuaires sur les mammifères marins et leur habitat et sur les bonnes pratiques de atténuation décrites dans le rapport Call5 "Sustainable ports in Pelagos Sanctuary" / <i>diffondere i materiali realizzati dall'Accordo per generare consapevolezza relativamente al potenziale impatto delle attività portuali sui mammiferi marini e il loro habitat e alle buone pratiche di mitigazione descritte nel rapporto Call5 "Sustainable ports in Pelagos Sanctuary"</i> 	<p>/ SP, CST, PFN, stakeholder (Guardia Costiera, le Autorità Pubbliche Portuali, le società di gestione portuale e/o le loro principali associazioni)</p> <p>1 Consulente tecnico-legale, 1 Consulente tecnico-scientifico 1 Assistente al SP</p>	<p>- soumission de la certification aux autorités portuaires pour son adoption - assistance technique aux autorités portuaires pour favoriser l'adoption - Définition partagée des méthodologies les plus adaptées pour le suivi des impacts des activités portuaires - l'élaboration de lignes directrices sur les mesures d'atténuation ; - diffusion des matériaux produits)) / <i>Organizzazione di incontri, redazione di documenti tecnico-scientifici, presentazioni, distribuzione di materiali, ecc. al fine di:</i> - definire la certificazione più adatta e le modalità di adesione; - discutere con i promotori della certificazione le modalità di ampliamento dei criteri in relazione ai mammiferi marini; - presentazione della certificazione alle autorità portuali per la sua adozione; - assistenza tecnica alle autorità portuali per favorire l'adozione - definizione condivisa delle metodologie più adatte per il</p>						
--	--	---	--	---	--	--	--	--	--	--

					monitoraggio degli impatti delle attività portuali - elaborazione di linee guida di mitigazione - diffusione dei materiali prodotti							
H-27 2a	H	<p>PELAGOS SLOW TRAVEL</p> <p>Voir le plan de gestion Pelagos 2022-2027 pour tous les détails sur ce thème / Si veda il Piano di Gestione Pelagos 2022-2027 per tutti i dettagli su questo tema</p> <ul style="list-style-type: none"> • supporter toute initiative de formation et d'information à destination des marins en matière de communication à propos des collisions par rapport aux instruments proposés dans le document "A collision classification key to strengthen ship strike data acquisition", préparé par le groupe de travail Trafic maritime et Collisions / Supportare iniziative di formazione e informazione a destinazione dei naviganti in materia di comunicazione delle collisioni in relazione agli strumenti proposti nel documento "A collision classification key to strengthen ship strike data acquisition", elaborato dal GdL Traffico marittimo & Collisions. 	FR	SP, CST, PFN, parties prenantes, 1 Consultant technico-scientifique 1 Assistant au SP / SP, CST, PFN, stakeholder 1 Consulente tecnico-scientifico 1 Assistente al SP	Organisation de réunions, rédaction de documents technico-scientifiques, présentations, distribution de matériaux, etc. / Organizzazione di incontri, redazione di documenti tecnico-scientifici, presentazioni, distribuzione di materiali, ecc.	2026-2027	20.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	20.000,00 €	
H-27 2b	H	<p>NAVIGATION DE PLAISANCE DURABLE PELAGOS</p> <p>Voir le plan de gestion Pelagos 2022-2027 pour tous les détails sur ce thème / Si veda il Piano di Gestione Pelagos 2022-2027 per tutti i dettagli su questo tema</p> <ul style="list-style-type: none"> • adoption de lignes directrices sur l'atténuation des perturbations causées aux cétacés par les bateaux de plaisance décrites dans le rapport ToR4 "Development and dissemination of guidelines for mitigation of disturbance caused to species by recreational boating" / adozione di linee guida sulla mitigazione del disturbo causato ai cetacei dalle imbarcazioni da diporto descritte nel rapporto ToR4 "Development and dissemination of 	FR	SP, CST, PFN, ,parties prenantes, 1 Consultant technico-scientifique 1 Assistant au SP / SP, CST, PFN, stakeholder 1 Consulente tecnico-scientifico 1 Assistente al SP	Organisation de réunions, rédaction de documents technico-scientifiques, présentations, distribution de matériaux, etc., afin de diffuser et de faire respecter les lignes directrices adoptées / Organizzazione di incontri, redazione di documenti tecnico-scientifici, presentazioni, distribuzione di materiali, ecc. al fine di diffondere e far	2026-2027	20.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	20.000,00 €	

			guidelines for mitigation of disturbance caused to species by recreational boating”			applicare le linee guida adottate:													
--	--	--	---	--	--	------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo												
Prédiction / Previsione								Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti	
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP		Reliquats / Residui
	I-28	M	Élaborer une stratégie pour atteindre les États qui utilisent les eaux du Sanctuaire Pelagos / Elaborare una strategia per raggiungere gli Stati che utilizzano le acque del Santuario Pelagos → Invitation aux États tiers qui opèrent dans le Sanctuaire à adhérer à ses principes et à ceux de l'UNEP/MAP sur la conservation des cétacés en Méditerranée, de l'ACCOBAMS ou de tout autre législation/Convention pertinente (Art. 17) / Invito a Stati che usano il Santuario ad aderire ai suoi principi, a quelli dell'UNEP/MAP sulla conservazione dei cetacei, di ACCOBAMS e di ogni altra legislazione /Convenzione pertinente (Art. 17).	MC	Partenaires pertinents/ Partners pertinenti	Strategie/ Strategia	2026	10.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	10.000,00 €
Harmonisation entre les Parties / Armonizzazione tra le Parti	I-29	H	Harmonisation des procédures de gouvernance, au niveau de l'Accord et au niveau national, pour la gestion des impacts sur les mammifères marins : législation et lignes directrices / Armonizzazione delle procedure per la governance, a livello di Accordo e a livello nazionale, per la gestione degli impattisui mammiferi marini : legislazione e linee guida	MC	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Etude des procédures de gouvernance et des législations / Studio delle procedure di governance e delle legislazioni	2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	I-29b	H	Concertation pour la mise en œuvre d'outils juridiques en vue de l'adoption des réglementations nationales pour l'observation des mammifères marins à des fins commerciales (whale watching) et les activités liées / Concertazione per l'attuazione di strumenti giuridici in vista dell'adozione di normative nazionali per l'osservazione dei mammiferi marini a fini commerciali (whale watching) e attività collegate	WG Gouv coord	WGLAWS, Pelagos Partners	Mesures d'harmonisation / Misure di armonizzazione	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	I-29c	H	Explorations géosismiques / Esplorazioni geosismiche → Voir la Déclaration annexée au texte d'institution de l'Accord sur l'application du principe de précaution, en particulier sur les conséquences sur les mammifères marins de l'utilisation de moyens de prospection géosismique / Si veda la Dichiarazione annessa al testo di istituzione dell'Accordo sull'applicazione del Principio di precauzione, in particolare sulle conseguenze sui mammiferi marini dell'utilizzo di mezzi di prospezione geo-sismica	WG Laws	WG Impacts, PFN	Proposition/ Proposta	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

	I-29d	H	Évaluer l'adhésion aux chartes existantes pertinentes pour Pelagos et/ou les affiner pour Pelagos / Valutare l'adesione alle carte esistenti relative a Pelagos e/o perfezionarle per Pelagos → Par exemple, SAILS, déclaration pour promouvoir les bonnes pratiques du transport maritime en matière de protection du milieu marin et du littoral / Ad esempio, SAILS, dichiarazione per promuovere le buone pratiche del trasporto marittimo in materia di protezione dell'ambiente marino e del litorale	WG Laws	WG Impacts, PFN	Proposition/ Proposta	2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
--	-------	---	---	---------	-----------------	--------------------------	------	--------	--------	--------	--------	--------

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo												
Prédiction / Previsione								Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti	
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP		Reliquats / Residui
	J-30	H	Création et harmonisation des procédures de gouvernance existantes de l'Accord : règlements et méthodes de travail / Creazione e armonizzazione delle procedure di governance esistenti in seno all'Accordo: regolamenti e metodi di lavoro	WGGOV coord ou Consultant / Consulente	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Mise à jour / harmonisation des procédures / Aggiornamento / armonizzazione delle procedure	2026-2027	7.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	7.000,00 €
	J-30a		Partenariat de recherche / Partenariato per la ricerca Note: evaluate if maintain or delete	Coordinateur GdT Gouvernance ou Consultant / Coordinatore GdL Governance o Consulente			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	J-30e	H	Établir une procédure systématique (y compris un calendrier et systèmes de communication internes via site web) pour les communications internes (Parties, PFN, CST, SP) pour informations sur l'avancement général de l'Accord / Stabilire una procedura sistematica (compreso un calendario e dei sistemi di comunicazione interna via sito web) per le comunicazioni interne (Parti, PFN, CST, SP) per informazioni sullo stato di avanzamento generale dell'Accordo	WGCOMM coord	SP, WGCOMM Consultant / consulente	Etablissement d'une procédure informatique / Stabilire una procedura informatica	2027	7.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	7.000,00 €
	J-30i	H	Archives des Résolutions et des recommandations organisées par thème sur le site internet de l'Accord Pelagos / Archivio delle Risoluzioni e delle Raccomandazioni organizzate per tema sul sito internet dell'Accordo Pelagos	SP	–	Archive en ligne / Archivio online	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	J-30f	H	Définition d'une procédure pour les consultations publiques / Definizione di una procedura per le consultazioni pubbliche	SP	WG Governance	Etablissement d'une procédure / Stabilire una procedura	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	J-30f1	H	Consultations publiques routinières sur les objectifs du Sanctuaire Pelagos / Consultazioni pubbliche regolari relativamente al Piano di Gestione 2028-2033	SP / consultant / consulente (Note: linked to L-36)	WG Governance	Consultation publique / Consultazione pubblica	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

	J-30h	<p>Évaluer la possibilité pour les Parties de recourir au Comité scientifique et technique pour répondre aux demandes de dérogation à la Directive Habitats (article 16) soumises aux autorités nationales, en particulier pour le marquage par satellite et les biopsies cutanées ou en cas de perturbation volontaire / <i>Valutare la possibilità per le Parti di avvalersi del Comitato scientifico e tecnico per rispondere alle richieste di deroga alla Direttiva Habitats (articolo 16) presentate alle autorità nazionali, in particolare per attività di marcatura satellitare e biopsie cutanee o in caso di perturbazione volontaria</i></p> <p>Note: evaluate if maintain or delete</p>	<p>Coordinateur GdT évaluations / <i>Coordinatore GdL valutazioni</i></p>					2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
--	-------	---	---	--	--	--	--	-----------	--------	--------	--------	--------	--------

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo												
Prédiction / Previsione								Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti	
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP		Reliquats / Residui
	K-32	H	Harmonisation des procédures administratives de l'Accord / Armonizzazione delle procedure amministrative dell'Accordo	WG Gouv	Cfr. Ci-dessous / Cf. qui di seguito	Nouvelles procédures administratives / Nuove procedure amministrative	2026-2027	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €
	K-32a	H	Définition de procédures d'acquisition des biens et services nécessaires pour obtenir des résultats et atteindre les objectifs / Definizione delle procedure per acquisire i necessari beni e servizi per l'ottenimento dei risultati ed il raggiungimento degli obiettivi	WG Gouv	Consultant / consulente	Procédure / Procedura	2026-2027	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €
Gestion courante / Gestione corrente	L-33	P	Gestion courante du Secrétariat permanent / Gestione corrente del Segretariato Permanente	SP		Gestion du Secrétariat permanent / Gestione del Segretariato permanente	2026-2027	304.500,00 €	304.500,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33a	P	Gérer le budget de l'Accord sur la base des décisions des Parties et rédiger les rapports annuels de dépenses / Gestire il bilancio dell'Accordo sulla base delle decisioni delle Parti eredigere i resoconti annuali delle spese	SP	PFN, expert-comptable / PFN, esperto contabile	Compte-rendu des dépenses / Resoconto di spesa	2026-2027	10.200,00 €	10.200,00 € (LB D13)	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33b	P	Rédiger les rapports d'activité annuels / Redigere i resoconti annuali di attività	SP	PFN, CST	Rapports d'activité annuels / Resoconti annuali di attività	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33b1	H	Rédiger et transmettre un rapport biennuel relatif aux activités nationales conduites dans le cadre de la DCSMM, de la Directive- cadre sur l'eau, de la Directive Habitats et dans le cadre de toute instance internationale pertinente/ Redigere e trasmettere un rapporto biennale relativo alle attività nazionali condotte nell'ambito della MSFD, della Direttiva Quadro sulle Acque, della Direttiva Habitat e nell'ambito di tutte le istanze internazionali pertinenti	Parties / Parti	SP	Rapports d'activité biennuels / Resoconti di attività biennali	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33c	P	Organiser les réunions de l'Accord / Organizzare le riunioni dell'Accordo	SP	—	Tenue de réunions / Svolgimento di riunioni	2026-2027	53.000,00 €	53.000,00 € (LB D14)	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33d	P	Creation, maintenance et mise à jour régulière des bases dedonnées et archives de l'Accord / Creazione, mantenimento e aggiornamento regolare dei database e archivi dell'Accordo	SP	PFN, CST, OIG, ONG	Mise à jour régulière / Aggiornamento regolare	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33e	P	Garantir le fonctionnement de la structure du Secrétariat / Garantire il funzionamento della struttura del Segretariato	SP	—	Fonctionnement Secrétariat	2026-2027	28.300,00 €	28 300,00 € (LB D12)	0,00 €	0,00 €	0,00 €

					/Funzionamento Segretariato						
L-33e1	P	Salaires du personel du Secretariat / Stipendi del personale del Segretariato	SP	—	Fonctionnement Secrétariat /Funzionamento Segretariato	2026- 2027	195.000,00 €	195.000,00 € (LB D11)	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo												
Prédiction / Previsione								Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti	
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Gestion courante / Gestione corrente	L-33f	P	Représentation de l'Accord / Rappresentazione dell'Accordo	SP	—	Représentation / Rappresentaza	2026-2027	18.000,00 €	18 000,00 € (LB D15)	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33g2	P	Evaluation du Secrétaire exécutif de l'Accord Pelagos / Valutazione del Segretario esecutivo dell'Accordo Pelagos	MOP Chair	PFN	Evaluation annuelle / Valutazione annuale	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33g3	P	Evaluation de l'Adjoint au Secrétaire exécutif de l'Accord Pelagos / Valutazione del Vicesegretario esecutivo dell'Accordo Pelagos	SE	—	Evaluation annuelle / Valutazione annuale	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-35	P	Gestion du "Fonds Volontaire Pelagos" (FVP) / Gestione del "Fondo Volontario Pelagos" (FVP)	SP	PFN	Gestion FVP / Gestione FVP	2026-2027	10.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	10.000,00 €
	L-35a	P	Gestion administrative du FVP / Gestione amministrativa del FVP	SP	PFN	Gestion administrative / Gestione amministrativa	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-35b	P	Stratégie pour la prospection des fonds / Strategia per la ricerca di fondi	Consultant / Consulente	PFN	Prospection / Ricerca	2026	10.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	10.000,00 €
	L-35c	P	Gestion des relations avec les donateurs / Gestione relazioni con i donatori	SP	PFN	Suivi relations avec les donateurs / Seguire le relazioni con i donatori	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-36		<p>Rédaction et approbation du Plan de Gestion (2028-2033) / Redazione e approvazione del Piano di gestione (2028-2033)</p> <p>Note : The evaluation of the PdG also takes place through the evaluation of the Programmes of Work Plans of the 3 biennia, briefly reported in the "living document" gradually updated with the performance of the activities and any critical issues encountered.</p>	SP consultant / consulente (Note: linked to J-30f1)	PFN, CST	Plan de gestion / Piano di gestione	2026-2027	10.000,00 €	0,00 €	0,00 €	10.000,00 € (budget approved MOP10 for year 2026 10.000,00 € RCOrd 2022-23)	0,00 €
TOTAL DOMAINE GOUVERNANCE DE L'ACCORD / TOTALE DOMINIO GOVERNANCE DELL'ACCORDO								446.500,00 €	304.500,00 €	0,00 €	10.000,00 €	132.000,00 €

Appendice 2

Piano di massima delle missioni del personale del Segretariato permanente al di fuori della regione mediterranea per il biennio 2026-2027 (elenco non esaustivo)

In conformità con la risoluzione 5.15 adottata dalle Parti in occasione della V Riunione delle Parti tenutasi dal 4 al 5 giugno 2013, che stipula che *“Le Parti conferiscono al Segretariato Permanente il mandato per partecipare agli eventi d'interesse per il Santuario Pelagos, a livello dei tre Paesi Parte e della regione mediterranea. La partecipazione del Segretariato Permanente agli eventi esterni dovrà essere oggetto di una proposta motivata economicamente da sottoporre alla Riunione delle Parti o, in fase intersessionale, ai Punti Focali Nazionali per eventi di interesse che si svolgano prima della successiva Riunione delle Parti”*.

Il Piano di massima è redatto affinché il Comitato scientifico e tecnico possa esprimersi sulle eventuali missioni del personale del Segretariato permanente al di fuori della regione mediterranea per il biennio 2026-2027.

Gli eventi proposti sono stati individuati sulla base degli obiettivi e della realizzazione della attività proposte nell'ambito del Piano di gestione (2022-2027), relativo Piano di Azione e Programma di lavoro per il biennio 2026-2027.

L'elenco degli eventi qui di seguito è da considerarsi non esaustivo e soggetto alla disponibilità finanziaria e in linea con le priorità del Piano di gestione poiché ulteriori eventi di interesse per l'Accordo Pelagos potrebbero essere organizzati nel corso del biennio al di fuori della regione mediterranea. In tal caso, il Segretariato permanente sottoporrà la domanda relativa ad un eventuale partecipazione del personale del Segretariato permanente al vaglio dei Punti Focali Nazionali in tempo utile affinché essi possano esprimersi a riguardo.

Il budget proposto a titolo indicativo è calcolato sulla base di una stima dei costi per una persona e include le spese di trasporto e di vitto e alloggio calcolate in conformità con il Regolamento finanziario dell'Accordo.

L'elenco è stato presentato per una valutazione da parte del Comitato Scientifico e Tecnico (CST17) che si è tenuto a Riomaggiore il 3-4 giugno 2025. Le delegazioni raccomandano che la partecipazione preveda un contributo scientifico importante.

A tal proposito chiedono di considerare una partecipazione attiva al congresso mondiale IUCN dedicato alle aree marine protette (IMPAC) non solo con la presenza di membri del Segretariato, ma anche organizzando un evento o una sessione. L'IMPAC6, che si terrà in Senegal nel febbraio 2027, offre grande visibilità e opportunità di scambio. Potrebbe essere un buon investimento per mostrare i risultati del lavoro svolto, ad esempio nel periodo 2022-2027, e costituire un'occasione di valutazione congiunta tra i tre Paesi sui traguardi raggiunti.

Elenco degli eventi internazionali di interesse al di fuori della regione mediterranea per il biennio 2026-2027					
Evento	Organizzatore	Luogo	Periodo	Budget (a titolo indicativo e per una persona)	Note
XV Conferenza delle Parti	Convenzione sulla conservazione delle specie migratrici della fauna selvatica (CMS)	Campo Grande (Brasile)	23-29 marzo 2026	€ 2.000,00	Partecipazione di interesse nel caso di trattazione di argomenti volti al raggiungimento degli obiettivi dell'Accordo.
70° Commissione IWC (IWC70)	International Whaling Commission (IWC)	Hobart (Australia)	28 settembre - 3 ottobre 2026	€ 3.000,00	Partecipazione di interesse nel caso di trattazione di argomenti volti al raggiungimento degli obiettivi dell'Accordo e nell'ambito del Protocollo d'Intesa firmato a dicembre 2024 (azione A-6c del Programma di lavoro 2024-2025).
VI Congresso internazionale sulle Aree Marine Protette (IMPAC6)	International Union for Conservation of Nature (IUCN)	Dakar (Senegal)	Febbraio 2027	€ 2.000,00	Partecipazione di interesse nell'ambito del raggiungimento dell'obiettivo A del Piano di gestione (2022-2027) e in favore di una rappresentanza attiva dell'Accordo in ambito internazionale per testimoniare la conservazione marina basata sulla cooperazione regionale.

Appendice 3

Proposta relativa al bilancio di previsione per il biennio 2026-2027

Nel corso della IX Riunione delle Parti (MOP9), per il tramite della Risoluzione 9.9, le Parti hanno deciso che l'importo dei residui dei contributi ordinari sarebbe stato destinato a far fronte agli aumenti relativi ai costi di funzionamento e di governance dell'Accordo nel corso del biennio 2024-2025. Non essendo vincolato l'utilizzo dei residui nel biennio 2026-2027 al funzionamento e alla governance e considerato che dal bilancio di previsione emerge un residuo complessivo stimato a dicembre 2027 pari a 50.137,55, si ritiene che i residui a dicembre 2025 di circa 30.000 € possano essere utilizzati per le attività del programma di lavoro.

A questo proposito, il bilancio di previsione per il biennio 2024-2025, adottato nel corso della MOP9, prevedeva l'utilizzo di € 37.637,55 di residui dei contributi ordinari. Di conseguenza, i residui restanti sono stati attribuiti per la copertura dei costi di funzionamento e di governance del biennio 2026-2027 nonché per la copertura di alcune attività del piano di lavoro.

I costi di funzionamento e di governance dell'Accordo sono rivalutati sulla base dell'inflazione e dell'aumento del costo della vita. Tuttavia, in considerazione della proposta dei Punti Focali Nazionali, espressa in occasione della XIV Riunione dei Punti Focali Nazionali (30 gennaio 2025, videoconferenza), i contributi ordinari non dovrebbero subire alcun aumento e in tal contesto è stato chiesto che le riunioni del Comitato scientifico e tecnico si svolgano in lingua inglese e, in caso di necessità, a distanza.

Il bilancio di previsione qui di seguito proposto, prende in considerazione lo svolgimento del CST in presenza e in lingua inglese andando a ridurre i costi delle spese di interpretariato simultaneo di € 21.000,00.

Un ammontare di € 50.637,55 di residui ordinari rimane pertanto disponibile per coprire l'aumento dei costi di funzionamento e di governance per il biennio 2028-2029. In tale contesto, risulta necessario continuare la riflessione in merito ad una soluzione strutturale per fare fronte all'aumento dei costi di governance e di funzionamento, come previsto dalle Risoluzioni 9.9.

Linee di bilancio

1. Depositi

L'importo dei **'depositi'** corrisponde:

- ai fondi di riserva adottati dalle Parti (€ 40.000);
- all'indennità per il ritorno all'impiego (ARE) per il Segretario esecutivo e il suo Vice (P2 e P3). Essi corrispondono alle prestazioni che devono essere versate dal datore di lavoro al personale del Segretariato permanente in caso di disoccupazione alla fine del contratto.

La Risoluzione 7.9 prevedeva che, l'ammontare a carico dell'Accordo equivalesse ai primi 12 mesi di disoccupazione e il secondo anno fosse a carico, per il tramite di contributo volontario, della Parte monegasca. A partire dal 2025, l'indennità è versata per un periodo massimo di 18 mesi (e non più di 24). Rimane quindi da definire il periodo di presa a carico dell'ARE da parte dell'Accordo Pelagos e della Parte monegasca su un arco di tempo inferiore ed equivalente a 18 mesi.

Il budget da prevedere per gli ARE relativi ai posti di Segretario Esecutivo e di Vicesegretario Esecutivo con le retribuzioni annue lorde previste e per un contratto di almeno 2 anni:

- Per il Segretario Esecutivo 40.000,00 € lordi all'anno
- Budget totale da prevedere per 18 mesi di indennizzo di disoccupazione: 35.000,00 € (comprende l'indennità netta e i contributi CMRC del datore di lavoro che il CSM deve versare una volta all'anno alla CCSS)
- Per il Vicesegretario Esecutivo 35.000,00 € lordi all'anno

Budget totale da prevedere per 18 mesi di indennizzo di disoccupazione: 30.629,00 € (comprende l'indennità netta e i contributi CMRC del datore di lavoro che il CSM deve versare una volta all'anno alla CCSS)

2. Stipendi del personale del Segretariato permanente

Gli stipendi del personale del Segretariato permanente sono stati ridefiniti a 40.000,00 euro all'anno per il ruolo di Segretario e a € 35.000,00 all'anno per il Vicesegretario esecutivo, a cui vanno sommati gli oneri contrattuali (qui calcolati forfettariamente in un 30% del salario annuale).

3. Spese di ufficio

3.1 MATERIALE (D121)

Questa linea di bilancio include il materiale informatico (computer, stampante, telefoni, schermi, ecc.) e il materiale di consumo (cartucce d'inchiostro per stampante, carta, penne, buste, ecc.).

3.2 COMUNICAZIONE (D122)

La linea di bilancio relativa alla comunicazione include:

- sito internet: ospitare e affittare i nomi di dominio;
- spese relative alla posta e alle telecomunicazioni legate all'invio di lettere, di materiale e agli abbonamenti del telefono fisso e portatile (chiamate internazionali) e del wi-fi;
- abbonamenti: server *online*, tre licenze Microsoft 365 *Business Standard*, sistema di firma elettronica, antivirus, *escape game* (abbonamento Genially), *newsletter*, *wetransfer*, ecc.;
- stampe;
- creazione di nuovi supporti di comunicazione (ad es., design per cartoline di auguri e biglietti da visita).

3.3 SPESE DI MANUTENZIONE (D123)

Per le spese di manutenzione e di intervento per problemi informatici, a cui il Segretariato permanente non possa dare risoluzione autonomamente, si stimano € 2.000,00. Questa linea di bilancio comprende anche l'abbonamento di manutenzione annuale telefonico e firewall.

3.4 ASSICURAZIONE (D124)

Le spese di assicurazione coprono il materiale del Segretariato permanente (quello dell'ufficio e per le trasferte professionali).

3.5 SPESE BANCARIE (D125)

Un importo di € 1.300,00 è proposto per le spese bancarie in relazione ai costi di gestione del conto ordinario e del Fondo Volontario Pelagos.

4. Consulenza contabile (D131)

L'importo totale di tale linea di bilancio rimane invariato rispetto al biennio precedente.

5. Riunioni istituzionali

5.1 SPESE DI TRADUZIONE (D141)

Le spese di supporto alla redazione di documenti nelle lingue ufficiali dell'Accordo dipendono dal numero di riunioni previste annualmente. Come stabilito negli anni precedenti, le spese di traduzione bilingue ammontano a € 5.000,00 nel caso di un anno che preveda la preparazione e lo svolgimento di una Riunione ordinaria delle Parti. Si prenda ad esempio la preparazione della sola Riunione ordinaria delle Parti. Essa richiede indicativamente la preparazione di circa un centinaio di documenti nelle due lingue ufficiali dell'Accordo, composti ognuno da circa 7 pagine, per un totale di 700 pagine circa.

Secondo la tariffa in vigore (€ 0,15 TTC per parola), l'ammontare a disposizione permette la redazione di massimo una novantina di pagine all'anno, fornendo così un supporto nella preparazione dei documenti di riunione di cui sopra o dei loro resoconti.

Costo traduzione a parola	Parole medie per pagina	Costo medio a pagina	Totale Pagine	Costo totale
€ 0,15	360-400	€ 54-60	ca. 80-90	€ 5.000,00

Si ricorda inoltre che le Parti si sono espresse a favore della traduzione in lingua inglese dei documenti principali dell'Accordo.

5.2 INTERPRETARIATO SIMULTANEO (D142)

Tale linea di bilancio è calcolata tenendo conto della decisione intersessionale dei Punti Focali Nazionali (Riunione dei NFP, 30 gennaio 2025, videoconferenza) che propone lo svolgimento delle riunioni del CST in lingua inglese al fine di ridurre i costi di interpretariato e assistenza tecnica.

Le spese d'interpretariato simultaneo sono calcolate sulla base del numero di giornate di riunione previste:

2027: **tre** giornate per lo svolgimento della XI Riunione ordinaria delle Parti dell'Accordo Pelagos.

Numero minimo di giornate di riunione (in presenza) per biennio	Costo minimo giornaliero per assicurare l'interpretariato	Costo totale
3	€ 2.000,00 (interpreti) € 5.000,00 (assistenza tecnica)	€ 21.000,00

Queste spese includono:

- i costi di installazione/disinstallazione e di affitto giornaliero del materiale (cabina di traduzione o valigia, sistema di registrazione per la Riunione ordinaria delle Parti (caschi, microfoni, ecc.) e/o di utilizzo di una piattaforma di riunione virtuale;
- l'assistenza tecnica nel corso della riunione;
- i costi giornalieri degli interpreti.

5.3 SPESE DI RIUNIONE (D143)

Le spese di riunione sono calcolate sulla base del numero di partecipanti (30 persone per un CST e 40 persone per una RdP) e del numero dei giorni di riunione (una giornata di riunione nel 2026 e cinque giornate di riunione nel 2027) e includono:

- pause pranzo e pause caffè;
- badges e materiale di riunione (penne, carta, ecc.);
- affitti di materiale (schermo, proiettore, wi-fi, ecc.);
- spese di missione delle Presidenze entranti (non rappresentando una Parte): nel limite di € 250 a persona al giorno (spesa forfettaria), dietro presentazione delle relative fatture.

6. Rappresentanza (D15)

6.1 MISSIONI NAZIONALI E INTERNAZIONALI (D151)

Le spese di missione si elevano a € 6.500,00 all'anno per il personale del Segretariato permanente nel suo insieme per le missioni nazionali e internazionali e nell'ambito del mandato conferito dalle Parti.

6.2 ISCRIZIONI A SEMINARI (DI52)

L'importo delle spese di iscrizione a seminari ammonta a € 2.000,00 e corrisponde al costo medio di iscrizione a seminari e congressi.

6.3 SPESE DI RAPPRESENTANZA (DI53)

L'importo delle spese di rappresentanza e ricevimento ammonta a € 3.000,00 per il biennio e corrisponde a importi di spese dettati da eventuali ricevimenti.

Saldo presunto del biennio 2024-2025

Il 'saldo presunto' (o 'residui straordinari') del biennio precedente al 31/12/2025 (€ 127.637,55) corrisponde all'ammontare dei depositi (€ 97.000,00) e dei residui ordinari (€ 30.637,55)

Fondo volontario Pelagos

Le donazioni nonché i contributi volontari ricevuti tra il 2021 e il 2025 sono stati integralmente impegnati, così come previsto, per lo svolgimento delle attività del Programma di lavoro 2024-2025 e saranno verosimilmente spesi entro il 31 dicembre 2025. Eventuali residui derivanti da risparmi dallo svolgimento delle attività del Programma di Lavoro 2024-2025, saranno destinati alla copertura di alcune attività previste nel Programma di Lavoro 2026-2027 in accordo con le priorità stabilite dalle Parti.

Tabella 1: Bilancio di previsione per il biennio 2026-2027

		2026	2027
DEPOSITI			
P1	Fondi di riserva	€ 40.000,00	€ 0,00
P2	Fondo per l'indennità per perdita d'impiego (SE)	€ 33.500,00	€ 0,00
P3	Fondo per l'indennità per perdita d'impiego (VSE)	€ 23.500,00	€ 0,00
TOTALE DEPOSITI		€97.000,00	€ 0,00

		2026	2027
ENTRATE			
C1	CONTRIBUTI ORDINARI		
C11	Francia	€ 56.250,00	€ 56.250,00
C12	Italia	€ 56.250,00	€ 56.250,00
C13	Monaco	€ 56.250,00	€ 56.250,00
	<i>Subtotale</i>	<i>€ 168.750,00</i>	<i>€ 168.750,00</i>
R1	RESIDUO CONTRIBUTI ORDINARI	€ 30.637,55	€ 33.963,49
R2	RESIDUO CONTRIBUTI VOLONTARI	€ 27.223,62	€ 0,00
R3	RESIDUO DONAZIONI	€ 102,32	€ 0,00
TOTALE ENTRATE (1)		€ 226.713,49	€ 202.713,49

		2026	2027
SPESE			
D1	FUNZIONAMENTO E GOVERNANCE		
D11	Stipendi		
D111	Stipendio lordo (SE)	€ 40.000,00	€ 40.000,00
D1111	Oneri contrattuali (SE)	€ 12.000,00	€ 12.000,00

D112	Stipendio lordo (VSE)	€ 35.000,00	€ 35.000,00
D1121	Oneri contrattuali (VSE)	€ 10.500,00	€ 10.500,00
	Subtotale	€ 97.500,00	€ 97.500,00
D12	Spese di funzionamento		
D121	Materiale	€ 4.000,00	€ 4.000,00
D122	Comunicazione	€ 8.000,00	€ 8.000,00
D123	Manutenzione	€ 1.000,00	€ 1.000,00
D124	Assicurazione	€ 500,00	€ 500,00
D125	Spese bancarie	€ 650,00	€ 650,00
	Subtotale	€ 14.150,00	€ 14.150,00
D13	Consulenza		
D131	Commercialista	€ 5.100,00	€ 5.100,00
	Subtotale	€ 5.100,00	€ 5.100,00
D14	Riunioni istituzionali		
D141	Spese di traduzione	€ 3.000,00	€ 5.000,00
D142	Interpretariato simultaneo	€ 0,00	€ 21.000,00
D143	Spese di riunione	€ 4.000,00	€ 20.000,00
	Subtotale	€ 7.000,00	€ 46.000,00
D15	Rappresentazione e ricevimento		
D151	Missioni nazionali e internazionali	€ 6.500,00	€ 6.500,00
D152	Iscrizione ai seminari	€ 1.000,00	€ 1.000,00
D153	Spese di rappresentanza	€ 1.500,00	€ 1.500,00
	Subtotale	€ 9.000,00	€ 9.000,00
D2	Programma di Lavoro		
D21	Realizzazione azioni del PdL	€ 60.000,00	€ 30.000,00
	Subtotale	€ 60.000,00	€ 30.000,00
TOTALE SPESE (2)		€ 192.750,00	€ 201.750,00
BILANCIO (1 - 2)		+ € 33.963,49	+ € 963,49

Allegato 9 – Risoluzione 10.7 – Modificazione dello statuto del Segretariato permanente dell'Accordo Pelagos

Résolution 10.7 – Modification du Statut du personnel du Secrétariat permanent de l'Accord Pelagos	Risoluzione 10.7 – Modificazione dello statuto del Segretariato permanente dell'Accordo Pelagos
<p>Les Parties à l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins :</p> <p><i>Considérant</i> l'article 12, alinéa 1, de l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé «Accord Pelagos», qui prévoit que <i>«les Parties tiennent régulièrement des réunions pour la mise en œuvre et le suivi du présent accord. Elles fixent les conditions d'organisation de ces réunions en tenant compte des structures déjà existantes [...]»</i> ;</p> <p><i>Considérant</i> les dispositions du Plan de gestion de l'Accord Pelagos adopté lors de la deuxième Réunion des Parties tenue les 15 et 16 septembre 2004 à l'Île d'Elbe (Italie), en matière de développement d'une structure administrative ou de gestion adéquate afin d'assurer la mise en œuvre opérationnelle dudit Accord – Résultat 4 de la ligne d'activité ADM thème 1 <i>«mise en place des structures de gestion au niveau tripartite»</i>, notamment de :</p> <ul style="list-style-type: none"> – la Réunion des Parties ; – la réunion des Points focaux nationaux ; – le Comité scientifique et technique ; – le Secrétariat permanent ; <p><i>Considérant</i> le règlement intérieur de la Réunion des Parties, adopté lors de la deuxième Réunion des Parties tenue le 16 septembre 2004 à l'Île d'Elbe (Italie) et le règlement intérieur du Comité scientifique et technique adopté lors de la troisième Réunion des Parties tenue les 30 et 31 octobre 2006 à l'île de Porquerolles (France), et tous deux amendés au cours de la quatrième Réunion des Parties tenue du 19 au 21 novembre 2009 en Principauté de Monaco ;</p> <p><i>Considérant</i> le règlement financier de l'Accord Pelagos, adopté lors de la quatrième Réunion des Parties tenue du 19 au 21 novembre 2009 en Principauté de Monaco ;</p> <p>Considérant la résolution 9.6 « Révision des règlements intérieurs de l'accord Pelagos, adoptée lors de la 9^{ème} réunion des Parties tenue les 25 et 26 janvier 2024 à Nice et par laquelle les Parties ont approuvé les nouveaux règlements intérieurs de l'Accord ;</p> <p><i>Considérant</i> la résolution 6.2 de l'Accord Pelagos sur l'amélioration de la gouvernance de l'Accord adoptée au cours de la sixième Réunion des Parties tenue les 15 et 16 décembre 2015 à Hyères (France) qui prévoit en particulier :</p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>« d'explorer dans les meilleurs délais la possibilité d'attribuer au Secrétariat permanent de l'Accord un statut juridique afin d'améliorer son fonctionnement »</i> ; – <i>le « déplacement du siège du Secrétariat permanent, actuellement basé à Gênes (Palais Ducal) en Principauté de Monaco, qui prendra en charge tous les coûts de maintenance et de fonctionnement du nouveau siège et que le déplacement du siège du Secrétariat</i> 	<p>Le Parti dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini:</p> <p><i>Considerato</i> l'articolo 12, comma 1, dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, qui appresso denominato “Accordo Pelagos”, prevedendo che <i>“le Parti [tengano] regolarmente riunioni per la messa in opera e l'applicazione del presente Accordo. Esse fissano le condizioni di organizzazione di tali riunioni tenendo conto delle strutture già esistenti [...]”</i>;</p> <p><i>Considerato</i> quanto previsto dal Piano di gestione dell'Accordo Pelagos, adottato nel corso della seconda Riunione delle Parti tenutasi il 15 e il 16 Settembre 2004 all'Isola d'Elba (Italia), relativamente allo sviluppo di una struttura amministrativa o di gestione adeguata all'attuazione operativa del suddetto Accordo – Risultato 4 della linea di attività ADM tema 1 <i>“messa a punto delle strutture di gestione a livello tripartito”</i> con particolare riguardo a:</p> <ul style="list-style-type: none"> – la Riunione delle Parti; – la riunione dei Punti focali nazionali; – il Comitato scientifico e tecnico; – il Segretariato permanente; <p><i>Considerato</i> il regolamento interno della Riunione delle Parti, adottato nel corso della seconda Riunione delle Parti tenutasi il 16 Settembre 2004 all'Isola d'Elba (Italia) e il regolamento interno del Comitato scientifico e tecnico, adottato nel corso della terza Riunione delle Parti tenutasi il 30 e il 31 Ottobre 2006 all'Isola di Porquerolles (Francia), ed entrambi emendati nel corso della quarta Riunione delle Parti tenutasi dal 19 al 21 Novembre 2009 nel Principato di Monaco;</p> <p><i>Considerato</i> il regolamento finanziario dell'Accordo Pelagos adottato nel corso della quarta Riunione delle Parti tenutasi dal 19 al 21 Novembre 2009 nel Principato di Monaco;</p> <p><i>Considerata</i> la risoluzione 9.6 “Revisione dei regolamenti interni dell'Accordo Pelagos” adottata nel corso della nona Riunione delle Parti tenutasi il 25 e il 26 gennaio 2024 a Nizza e con la quale le Parti hanno approvato i nuovi regolamenti interni dell'Accordo;</p> <p><i>Considerata</i> la risoluzione 6.2 dell'Accordo Pelagos relativa al miglioramento della <i>governance</i> dell'Accordo, adottata nel corso della sesta Riunione delle Parti tenutasi il 15 e il 16 Dicembre 2015 a Hyères (Francia), che prevede, in particolare, che:</p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>“[sia] tempestivamente [valutata] la possibilità di attribuire al Segretariato permanente dell'Accordo uno status giuridico finalizzato al miglioramento del suo funzionamento”</i>; – <i>“la sede del Segretariato permanente, attualmente situata in Genova (Palazzo Ducale) sia trasferita presso il Principato di Monaco, che si farà carico di tutte le spese relative al mantenimento ed alla operatività della nuova sede e che il trasferimento della sede del Segretariato</i>

permanent sera effectué par le nouveau Secrétariat permanent, après son installation » ;

Considérant la Résolution 6.4 de la CoP extraordinaire 2016 adoptant les statuts du Secrétariat permanent de l'Accord ;

Rappelant que ces statuts peuvent être amendés par chaque Réunion ordinaire des Parties et sur requête du Pays Hôte ou de toute Partie qui devra parvenir au Secrétariat permanent et aux Points focaux nationaux des Parties à l'Accord au plus tard soixante jours avant la tenue de la Réunion des Parties ;

Rappelant que le Secrétariat permanent de l'Accord est chargé de la gestion des budgets prévisionnels adoptés tous les deux ans par la Réunion des Parties ;

1. **décident** de modifier l'article 3 de l'annexe de la résolution 6.4 « Statuts du secrétariat permanent de l'accord Pelagos », comme suit : « Le mandat du personnel du Secrétariat permanent est de durée quadriennale et peut être renouvelé pour la même durée et sans limite de nombre d'occurrence, sauf avis contraire des Parties à l'Accord et conformément à l'article 6 du présent statut » ;
2. **décident** de modifier l'article 6.1 de l'annexe à la résolution 6.4 « Statuts du secrétariat permanent de l'accord Pelagos », comme suit : « *Les activités menées par le secrétaire exécutif et l'Adjoint au Secrétaire exécutif sont évalués, à la fin de chaque biennium de leurs contrats respectifs, par les Parties contractantes et par le président du comité scientifique et technique.* »
3. **décident** d'évaluer, dans les six mois suivant l'adoption de la présente résolution, les modifications éventuelles à apporter aux critères et aux modalités d'évaluation des activités menées par le Secrétaire exécutif et l'Adjoint au Secrétaire exécutif.

ANNEXE

Statuts du Secrétariat permanent de l'Accord Pelagos

Article 1 – Attributions du Secrétariat permanent

Le Secrétariat permanent exerce les fonctions suivantes :

- a) organiser et assurer le secrétariat de la Réunion des Parties, de la réunion des Points focaux nationaux, du Comité scientifique et technique et, le cas échéant, des éventuels groupes de travail ;
- b) assurer ou faire assurer la traduction des documents de travail et l'interprétation au cours des Réunions des Parties, des Points focaux nationaux, du Comité scientifique et technique et, selon les nécessités, des éventuels groupes de travail ;
- c) assurer la liaison et faciliter la coopération entre les Parties, et entre celles-ci et les organisations internationales pertinentes, gouvernementales et non gouvernementales ;
- d) assister les Parties dans l'application de l'Accord ;
- e) appeler l'attention de la Réunion des Parties sur toute question relative aux objectifs de l'Accord ;

permanente sarà effettuato a cura del nuovo Segretariato permanente, successivamente al suo insediamento;”

Considerata la Risoluzione 6.4 della CoP Straordinaria 2016 che adotta lo Statuto del Segretariato permanente;

Ricordando che tale statuto può essere emendato da ogni Riunione ordinaria delle Parti e su richiesta del Paese ospite o di ogni Parte, che dovrà pervenire al Segretariato permanente e ai Punti focali nazionali delle Parti dell'Accordo al più tardi sessanta giorni prima della seduta della Riunione delle Parti;

Ricordando che il Segretariato permanente dell'Accordo è incaricato della gestione dei bilanci preventivi, adottati ogni due anni dalla Riunione delle Parti;

1. **decidono** di modificare l'Articolo 3 dell'allegato alla risoluzione 6.4 – “Statuto del segretariato permanente dell'Accordo Pelagos” come segue: “Il mandato del personale del Segretariato permanente ha durata quadriennale e può essere rinnovato, illimitatamente e per la medesima durata, salvo parere contrario delle Parti all'Accordo e conformemente all'articolo 6 del presente statuto”;
2. **decidono** di modificare l'Articolo 6.1 dell'allegato alla risoluzione 6.4 – “Statuto del segretariato permanente dell'Accordo Pelagos” come segue: “*L'attività svolta dal Segretario esecutivo e dal Vice Segretario esecutivo è valutata, al termine di ogni biennio dei rispettivi periodi contrattuali, dalle Parti Contraenti e dal Presidente del Comitato Scientifico e Tecnico*”;
3. **decidono** di valutare, entro sei mesi dall'adozione della presente risoluzione, eventuali modifiche dei criteri e delle modalità di valutazione dell'attività svolta dal Segretario esecutivo e dal suo Vice.

ALLEGATO

Statuto del Segretariato permanente dell'Accordo Pelagos

Articolo 1 – Funzioni del Segretariato permanente

Il Segretariato permanente espleta le seguenti funzioni:

- a) organizzare e garantire il segretariato della Riunione delle Parti, della riunione dei Punti focali nazionali, del Comitato scientifico e tecnico ed a seconda delle necessità, degli eventuali gruppi di lavoro;
- b) garantire, o fare garantire, la traduzione dei documenti di lavoro e l'interpretariato durante Riunione delle Parti, dei Punti focali nazionali, del Comitato scientifico e tecnico ed a seconda delle necessità, degli eventuali gruppi di lavoro;
- c) garantire i rapporti e facilitare la cooperazione tra le Parti, e tra Queste e le organizzazioni internazionali pertinenti governative e non governative;
- d) assistere le Parti nell'applicazione dell'Accordo;
- e) richiamare l'attenzione della Riunione delle Parti su tutte le questioni relative agli obiettivi dell'Accordo;

- f) présenter à chaque session ordinaire de la Réunion des Parties un rapport sur ses travaux pour approbation, ainsi que sur l'application de l'Accord ;
- g) préparer et gérer le budget de l'Accord ;
- h) assurer la diffusion des informations sur l'Accord et sur sa mise en œuvre ;
- i) exécuter toute autre mission qui lui serait confiée par la Réunion des Parties ou par les Points focaux nationaux ;
- j) assurer la représentation de l'Accord dans les organisations pertinentes pour assurer son rayonnement.

Article 2 – Composition du Secrétariat permanent

1. Le Secrétariat permanent est constitué d'un Secrétaire exécutif et d'un(e) Adjoint(e), tous deux à temps complet et nommés par la Réunion des Parties.
2. L'Adjoint(e) du Secrétaire exécutif est placé(e) sous l'autorité du Secrétaire exécutif, lequel rend compte des activités du Secrétariat permanent à la Réunion des Parties.
3. Le Secrétariat permanent peut bénéficier de personnel mis à disposition par les Parties en vue de l'assister dans les activités d'ordre général ou particulier.

Article 3 – Durée des mandats du personnel du Secrétariat permanent

Le mandat du personnel du Secrétariat permanent est de durée quadriennale et peut être renouvelé pour la même durée et sans limite de nombre d'occurrence, sauf avis contraire des Parties à l'Accord et conformément à l'article 6 du présent statut.

Article 4 – Le Secrétaire exécutif

1. Le Secrétaire exécutif est nommé par la Réunion des Parties.
2. Le Secrétaire exécutif est à la tête du Secrétariat permanent ; il gère toutes les activités et en est responsable vis-à-vis des Parties.
3. Le Secrétaire exécutif représente le Secrétariat permanent auprès de tiers.
4. Le Secrétaire exécutif, afin d'exécuter correctement ses fonctions et dans le cadre du mandat et des décisions adoptées par les Parties, peut conclure des contrats et autres actes juridiques, selon le droit national applicable.
5. Le Secrétaire exécutif prépare et gère le budget adopté par la Réunion des Parties.
6. Le Secrétaire exécutif prépare un rapport annuel sur les activités réalisées par le Secrétariat permanent ainsi que sur l'application de l'Accord, le présente aux Points focaux nationaux et le soumet pour approbation lors de chaque Réunion ordinaire des Parties.

Article 5 – L'Adjoint du Secrétaire exécutif

- f) presentare ad ogni sessione ordinaria della Riunione delle Parti un resoconto sui propri lavori per la loro approvazione, nonché sull'applicazione dell'Accordo;
- g) preparare e gestire il bilancio dell'Accordo;
- h) garantire la trasmissione delle informazioni sull'Accordo e sulla sua attuazione;
- i) eseguire ogni eventuale missione a lui conferita dalla Riunione delle Parti o dai Punti focali nazionali;
- j) garantire la rappresentazione dell'Accordo nelle istituzioni pertinenti per assicurare la sua diffusione.

Articolo 2 – Composizione del Segretariato permanente

1. Il Segretariato permanente è costituito da un Segretario esecutivo e dal suo Vice, entrambi assunti a tempo pieno e nominati dalla Riunione delle Parti.
2. Il Vice Segretario esecutivo è soggetto/soggetta alla supervisione del Segretario esecutivo, il quale rende conto delle attività del Segretariato permanente alla Riunione delle Parti.
3. Il Segretariato permanente può avvalersi di personale messo a disposizione dalle Parti con lo scopo di assisterlo per le attività di ordine generale o particolare.

Articolo 3 – Durata dei mandati del personale del Segretariato permanente

Il mandato del personale del Segretariato permanente ha durata quadriennale e può essere rinnovato, illimitatamente e per la medesima durata, salvo parere contrario delle Parti all'Accordo e conformemente all'articolo 6 del presente statut.

Articolo 4 – Il Segretario esecutivo

1. Il Segretario esecutivo è nominato dalla Riunione delle Parti.
2. Il Segretario esecutivo è a capo del Segretariato permanente, ne gestisce le attività e ne è responsabile di fronte alle Parti.
3. Il Segretario esecutivo rappresenta il Segretariato permanente presso terzi.
4. Il Segretario esecutivo, al fine di espletare correttamente le proprie funzioni e nell'ambito del mandato e delle decisioni adottate dalle Parti, può concludere contratti e altri atti giuridici, secondo il diritto nazionale applicabile.
5. Il Segretario esecutivo predispose e gestisce il bilancio adottato dalla Riunione delle Parti.
6. Il Segretario esecutivo prepara un resoconto annuale sulle attività condotte dal Segretariato permanente, nonché sull'attuazione dell'Accordo, lo presenta alla riunione dei Punti focali nazionali e lo sottopone ad ogni Riunione ordinaria delle Parti per la loro approvazione.

Articolo 5 – Il Vice Segretario esecutivo

<ol style="list-style-type: none"> 1. L'Adjoint(e) est nommé(e) par la Réunion des Parties. 2. L'Adjoint(e) assiste le Secrétaire exécutif dans l'accomplissement de ses fonctions et le remplace en cas d'absence ou d'empêchement. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il Vice Segretario esecutivo è nominato/nominata dalla Riunione delle Parti. 2. Il Vice Segretario coadiuva il Segretario esecutivo nell'espletamento dei suoi compiti e lo sostituisce in caso di assenza o di impedimento.
<p>Article 6 – Evaluation périodique du Secrétaire exécutif et de l'Adjoint(e) au Secrétaire exécutif</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Les activités menées par le Secrétaire exécutif et l'Adjoint au Secrétaire exécutif sont évalués, à la fin de chaque biennium de leurs contrats respectifs, par les Parties contractantes et par le président du comité scientifique et technique. 2. L'éventuel renouvellement du Secrétaire exécutif et de l'Adjoint(e) du Secrétaire exécutif est subordonné au résultat positif de l'évaluation mentionnée au précédent point 1. 	<p>Articolo 6 – Valutazione periodica del Segretario esecutivo e del Vice Segretario esecutivo</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le attività svolte dal Segretario esecutivo e dal suo Vice vengono valutate, al termine di ogni biennio dei rispettivi periodi contrattuali, dalle Parti Contraenti e dal Presidente del Comitato scientifico e tecnico. 2. L'eventuale rinnovo del Segretario esecutivo e del suo Vice è subordinato all'esito positivo della valutazione di cui al precedente punto 1.
<p>Article 7 – Dispositions financières</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Les frais de personnel du Secrétariat permanent (Secrétaire exécutif et Adjoint(e)) sont imputés sur le budget l'Accord. 2. Le Secrétariat permanent de l'Accord a recours à des services bancaires de base conclus auprès d'établissement bancaires dans le pays hébergeant le Secrétariat permanent de l'Accord Pelagos, afin d'exécuter du budget prévisionnel adopté par la Réunion des Parties. 	<p>Articolo 7 – Disposizioni finanziarie</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. I costi del personale del Segretariato permanente (Segretario esecutivo e Vice Segretario esecutivo) sono a carico dell'Accordo. 2. Il Segretariato permanente attiva e gestisce un apposito conto bancario corrente, presso primario istituto bancario del Paese dell'Accordo ospitante il Segretariato permanente, per l'esecuzione del bilancio preventivo adottato dalla Riunione delle Parti.

Allegato 10 – Risoluzione 10.8 – Evoluzione degli strumenti di comunicazione dell’Accordo Pelagos

Résolution 10.8 – Evolution des outils de communication de l’Accord Pelagos	Risoluzione 10.8 – Evoluzione degli strumenti di comunicazione dell’Accordo Pelagos
<p>Les Parties de l’Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d’un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » :</p> <p><i>Rappelant</i> l’article 4 de l’Accord Pelagos, qui dispose que « <i>Les Parties s’engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines.</i> » ;</p> <p><i>Rappelant</i> l’article 12, paragraphe 2, lettre b) de l’Accord Pelagos, qui énonce que « [les Parties] <i>favorisent et encouragent : [...] b. les campagnes de sensibilisation auprès des professionnels et autres usagers de la mer et des organisations non gouvernementales [...]</i> » ;</p> <p><i>Rappelant</i> la recommandation 10.5 de l’Accord Pelagos relative à l’évolution des outils de communication de l’Accord Pelagos adoptée lors du 10^{ème} Comité scientifique et technique, tenu le 25 septembre 2017 à Monaco ;</p> <p><i>Rappelant</i> la résolution 8.1 de l’Accord Pelagos relative au Plan de gestion et d’action 2022-2023, adoptée lors de la 8^{ème} Réunion des Parties tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;</p> <p><i>Considérant</i>, la résolution 9.9 de l’Accord Pelagos relative au Programme de travail 2024-2025, adoptée lors de la 9^{ème} Réunion des Parties tenue du 25 au 26 janvier 2024 à Nice (France) ;</p> <p><i>Rappelant</i> la résolution 8.4 de l’Accord Pelagos relative aux Groupes de Travail, adoptée lors de la 8^{ème} Réunion des Parties tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;</p> <p><i>Considérant</i> le travail réalisé dans le cadre du Groupe de Travail “Communication” et du sous-groupe « Phoque moine » au cours de l’année 2024 ;</p> <p><i>Considérant</i> les nouveaux outils de communication de l’Accord Pelagos développés au cours du biennium 2024-2025, à savoir l’amélioration du site web tripartite, la Guide pratique pour le plaisancier attentif à destination des Ambassadeurs Pelagos, ainsi que la <i>newsletter</i> trimestrielle de l’Accord, le jeu de société « Pelagos Sanctuary » et la plateforme en ligne des Communes signataires de la Charte de partenariat ;</p> <p><i>Considérant</i> la proposition d’organiser, à partir de 2026, un congrès périodique sur le Sanctuaire Pelagos, soumise lors de la dernière réunion extraordinaire du Comité Scientifique et Technique de l’Accord Pelagos (CST-Extra, 7 juin 2024, en ligne) ;</p>	<p>Le Parti dell’Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato “Accordo Pelagos”:</p> <p><i>Richiamando</i> l’articolo 4 dell’Accordo Pelagos, che recita che “<i>Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.</i>”;</p> <p><i>Richiamando</i> l’articolo 12, paragrafo 2, comma b) dell’Accordo Pelagos, che enuncia che “[le Parti] favoriscono e incoraggiano: [...] b. le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli altri utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...]”;</p> <p><i>Richiamando</i> la raccomandazione 10.5 dell’Accordo Pelagos relativa all’evoluzione degli strumenti di comunicazione dell’Accordo Pelagos adottata nel corso del X Comitato scientifico e tecnico, tenutosi il 25 settembre 2017 a Monaco (Principato di) ;</p> <p><i>Richiamando</i> la risoluzione 8.1 dell’Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione e di azione 2022-2027, adottata nel corso della VIII Riunione delle Parti, tenutasi dal 15 al 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);</p> <p><i>Considerata</i> la risoluzione 9.9 dell’Accordo Pelagos relativa al Programma di lavoro 2024-2025, adottata nel corso della IX Riunione delle Parti, tenutasi dal 25 al 26 gennaio 2024 a Nizza (Francia);</p> <p><i>Richiamando</i> la risoluzione 8.4 dell’Accordo Pelagos relativa ai Gruppi di Lavoro, adottata nel corso della VIII Riunione delle Parti, tenutasi dal 15 al 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);</p> <p><i>Considerato</i> il lavoro svolto nell’ambito del Gruppo di Lavoro “Comunicazione” e sotto-gruppo “Foca monaca” nel corso dell’anno 2024;</p> <p><i>Considerati</i> i nuovi strumenti di comunicazione dell’Accordo Pelagos sviluppati nel corso del biennio 2024-2025, in particolare, il miglioramento del nuovo sito internet tripartito, la Breve guida per il dipartista consapevole a destinazione degli Ambasciatori Pelagos, nonché la <i>newsletter</i> dell’Accordo con cadenza trimestrale, il gioco da tavolo “Pelagos Sanctuary” e la piattaforma online dei Comuni firmatari della Carta di partenariato;</p> <p><i>Considerata</i> la proposta di organizzare, a partire dal 2026, un congresso periodico sul Santuario Pelagos emersa durante l’ultima riunione straordinaria del Comitato Scientifico e Tecnico dell’Accordo Pelagos (CST-Extra, 7 giugno 2024, online);</p> <p>In base al Piano di gestione e al relativo Piano d’azione (2022-2027) dell’Accordo Pelagos e in particolare all’obiettivo B relativo alle attività di comunicazione e di sensibilizzazione del pubblico;</p>

<p>Sur la base du Plan de gestion et de son Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos et en particulier de l'objectif B relatif aux activités de communication et de sensibilisation du public ;</p> <p><i>Considérant</i> la recommandation 15.7 du Comité scientifique et technique ;</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. félicite le Secrétariat et le Groupe de Travail sur la Communication pour la réalisation des outils de communication ; 2. décide d'organiser un congrès périodique Pelagos au cours du biennium pour encourager la participation de tous les « acteurs » et faciliter un dialogue inter et intra-sectoriel ; 3. décide la poursuite de la mise en œuvre des activités relatives à la communication de l'Accord en s'appuyant sur la collaboration étroite du « Groupe de Travail sur la Communication » . 	<p><i>Considerata</i> la raccomandazione 15.7 del Comitato scientifico e tecnico;</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. si congratulano con il Segretariato e il Gruppo di Lavoro sulla Comunicazione per la realizzazione degli strumenti di comunicazione; 2. decidono di organizzare un congresso periodico Pelagos nel corso del biennio, per favorire la partecipazione di tutti gli "attori" e facilitare un dialogo inter- e intra-settoriale; 3. decidono il proseguo dell'attuazione delle attività relative alla comunicazione dell'Accordo avvalendosi della collaborazione del "Gruppo di Lavoro sulla Comunicazione".
---	--

Allegato 11 – Risoluzione 10.9 – Aggiornamento strumento “Ambasciatore Pelagos”

Résolution 10.9 – Mise à jour de l’outil « Ambassadeur Pelagos »	Risoluzione 10.9 – Aggiornamento strumento “Ambasciatore Pelagos”
<p>Les Parties de l’Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d’un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » :</p> <p><i>Rappelant l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines » ;</i></p> <p><i>Rappelant l'article 12, paragraphe 2 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « [les Parties] encouragent et favorisent : [...]</i></p> <p><i>b) les campagnes de sensibilisation auprès des professionnels et autres usagers de la mer et des organisations non gouvernementales [...] » ;</i></p> <p><i>Considérant le rôle de l'« Ambassadeur Pelagos » défini lors de la 5ème Conférence des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 4 au 5 juin 2013 à Rome ;</i></p> <p><i>Considérant la résolution 8.1 de l'Accord Pelagos relative au Plan de gestion (2022-2027) adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;</i></p> <p><i>Rappelant le Plan de gestion de l'Accord Pelagos 2022-2027 (MOP8, 15-16 décembre 2021, Rome) qui reconnaît l'importance des “Ambassadeurs Pelagos” comme figures clés pour le succès des initiatives de communication de l'Accord ;</i></p> <p><i>Considérant, la résolution 9.9, point 3, de l’ Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Programme de travail de 2025-2026 [...] », adoptée lors de la 9^{ème} Réunion des Parties tenue du 25 au 26 janvier 2024 à Nice (France) ;</i></p> <p><i>Considérant l'action J-30c du Programme de travail 2024-2025 prévoit « l'examen et la mise à jour du partenariat avec les “Ambassadeurs Pelagos”, grâce au soutien du Groupe de Travail sur la Gouvernance ».</i></p> <p><i>Considérant le travail réalisé dans le cadre du Groupe de Travail « Gouvernance » au cours de le biennium 2024-2025 ;</i></p> <p><i>Rappelant le « Code de Bonne Conduite pour l’observation des cétacés en Méditerranée » établi par les Accords ACCOBAMS et Pelagos ;</i></p> <p>Sur la base du Plan de gestion et de son Plan d’action (2022-2027) de l'Accord Pelagos, du Plan de travail préliminaire et des propositions formulées par le Secrétariat permanent ;</p> <p><i>Considérant la recommandation 17.8 du Comité scientifique et technique :</i></p>	<p>Le Parti dell’Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato “Accordo Pelagos”:</p> <p><i>Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che recita che “Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane”;</i></p> <p><i>Richiamando l'articolo 12 paragrafo 2 dell'Accordo Pelagos, che prevede che “[le Parti] incoraggiano e favoriscono: [...]</i></p> <p><i>b) le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...]”;</i></p> <p><i>Considerato il ruolo dell’ “Ambasciatore Pelagos” definito in occasione della V Conferenza delle Parti dell’Accordo Pelagos, tenutasi dal 4 al 5 giugno 2013 a Roma ;</i></p> <p><i>Considerata la risoluzione 8.1 dell'Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione (2022-2027), adottata in occasione della VIII Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal 15 al 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);</i></p> <p><i>Richiamando il Piano di Gestione 2022-2027 dell’Accordo Pelagos (MOP8, 15-16 dicembre 2021, Roma) che riconosce l’importanza degli “Ambasciatori Pelagos”, quali figure chiave per il successo delle iniziative di comunicazione dell’Accordo ;</i></p> <p><i>Considerata la risoluzione 9.9, punto 3, dell’Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Programma di lavoro 2024-2025 [...] », adottata nel corso della IX Riunione delle Parti, tenutasi dal 25 al 26 gennaio 2024 a Nizza (Francia);</i></p> <p><i>Considerata l’Azione J-30c del Programma di Lavoro 2024-2025 prevede la “Revisione e aggiornamento del partenariato con gli “Ambasciatori Pelagos”, tramite il supporto del Gruppo di Lavoro sulla Governance ;</i></p> <p><i>Considerato il lavoro svolto nell’ambito del Gruppo di Lavoro “Governance” nel corso del biennio 2024-2025;</i></p> <p><i>Richiamando il “Codice di Buona Condotta per l’osservazione dei cetacei nel Mediterraneo” stabilito dagli Accordi ACCOBAMS e Pelagos;</i></p> <p>In base al Piano di gestione e relativo Piano di azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, al Piano di lavoro preliminare, alle proposte espresse dal Segretariato permanente;</p> <p><i>Considerata la raccomandazione 17.8 del Comitato scientifico e tecnico:</i></p>

<p>9. prennent note des activités réalisées dans le cadre de la mise à jour du partenariat avec les « Ambassadeurs Pelagos » ;</p> <p>10. prennent note de la mise à jour des documents du groupe de travail sur la gouvernance et de l'outil des ambassadeurs Pelagos, tels qu'ils figurent dans les termes de référence de l'annexe 1;</p> <p>11. demandent au Secrétariat de se doter d'un système informatique automatisé pour le transfert des données des ambassadeurs Pelagos à intervalles réguliers aux Parties conformément à la législation relative à la protection des données personnelles;</p> <p>12. approuvent les termes de référence et ses annexes, tels qu'ils figurent à l'appendice 1 ;</p>	<p>9. prendono nota delle attività realizzate nell'ambito dell'aggiornamento del partenariato con gli "Ambasciatori Pelagos";</p> <p>10. prendono nota del documento del gruppo di lavoro Governance che aggiorna lo strumento degli Ambasciatori Pelagos così come riportato nei Termini di Riferimento in appendice 1;</p> <p>11. chiedono al Segretariato di dotarsi di un sistema automatico informatizzato per il trasferimento dei dati degli Ambasciatori Pelagos ad intervalli regolari alle Parti, conformemente alla legislazione relativa alla protezione dei dati personali;</p> <p>12. approvano i Termini di Riferimento con i loro annessi così come riportato in appendice 1;</p>
--	---

Appendice 1 : Termini di Riferimento dello strumento “Ambasciatore Pelagos”

Termes de Reference pour l’outil “Ambassadeurs Pelagos”	Termini di Riferimento dello strumento “Ambasciatore Pelagos”
<p>1. Introduction</p> <p>L'outil “Ambassadeur Pelagos”, créé en 2013 pour sensibiliser les usagers de la mer aux bonnes pratiques en cas d'observation de mammifères marins, s'appuie sur les plaisanciers, sur les sportifs et les amoureux de la mer qui fréquentent le Sanctuaire et démontrent une connaissance des bons comportements en mer (Code de bonne conduite Pelagos/ACCOBAMS) pour protéger l'environnement marin et sa biodiversité.</p> <p>Le Plan de gestion de l'Accord Pelagos 2022-2027 (MOP8, 15-16 décembre 2021, Rome) reconnaît l'importance des “Ambassadeurs Pelagos” comme figures clés pour le succès des initiatives de communication de l'Accord.</p> <p>L'action J-30c du Programme de travail 2024-2025 prévoit « l'examen et la mise à jour du partenariat avec les “Ambassadeurs Pelagos”, grâce au soutien du Groupe de Travail sur la Gouvernance ».</p> <p>Il convient de garder à l'esprit que la figure de l'Ambassadeur :</p> <ul style="list-style-type: none"> – n'est pas un acteur institutionnel ; – n'a pas des fonctions qui pourraient être interprétées à tort comme des rôles institutionnels ; – a une durée fixe de 3 ans, avec possibilité de renouvellement ; – vise à soutenir la diffusion des connaissances et la promotion de la protection des mammifères marins et de leurs habitats dans la zone du Sanctuaire. <p>2. Procédure d'adhésion</p> <p>La procédure d'adhésion à l'instrument “Ambassadeur Pelagos” s'appuie sur une demande en ligne du candidat « Ambassadeur Pelagos ». Il comporte deux composantes.</p> <p>a) Engagement</p> <p>L'impétrant devra remplir un formulaire (annexe 1):</p> <ul style="list-style-type: none"> - dans lequel il confirme connaître et respecter le Code de Bonne Conduite ACCOBAMS/Pelagos en cas d'observation de cétacés et d'engagement à la diffusion des principes et des objectifs de l'Accord ; - dans lequel le demandeur déclare sa volonté de réaliser une ou plusieurs activités de promotion de l'Accord parmi celles qui y sont indiquées. <p>b) Traitement des données personnelles :</p> <p>L'impétrant accepte que, en tant qu'Ambassadeur Pelagos, il soit enregistré dans la base de données des “Ambassadeurs Pelagos” pour l'envoi d'informations, de bulletins d'information, etc. et envoi automatique, par e-mail, de la version numérique du « Guide pratique pour le plaisancier attentif - Kit d'information pour les Ambassadeurs Pelagos », par le Secrétariat ou la Partie dont</p>	<p>1. Introduzione</p> <p>Lo strumento “Ambasciatore Pelagos”, creato nel 2013 per sensibilizzare gli utenti del mare alle buone pratiche in caso di avvistamento di mammiferi marini, conta su diportisti, sportivi, amanti del mare che frequentano il Santuario e che dimostrano di essere a conoscenza di comportamenti corretti da tenere in mare (codice di buona condotta Pelagos/ACCOBAMS) per proteggere l'ambiente marino e la sua biodiversità.</p> <p>Il Piano di Gestione 2022-2027 dell'Accordo Pelagos (MOP8, 15-16 dicembre 2021, Roma) riconosce l'importanza degli “Ambasciatori Pelagos”, quali figure chiave per il successo delle iniziative di comunicazione dell'Accordo.</p> <p>L'Azione J-30c del Programma di Lavoro 2024-2025 prevede la “Revisione e aggiornamento del partenariato con gli “Ambasciatori Pelagos”, tramite il supporto del Gruppo di Lavoro sulla Governance.</p> <p>Occorre tenere presente che la figura dell'Ambasciatore:</p> <ul style="list-style-type: none"> – non è una figura istituzionale; – ad essa non vanno attribuite funzioni che possano essere fraintese come ruoli istituzionali; – la sua valenza ha una durata determinata di 3 anni, con possibilità di rinnovo; – è di supporto alla diffusione della conoscenza e alla promozione della protezione dei mammiferi marini e dei loro habitat nell'area del Santuario. <p>2. Procedura di adesione</p> <p>La procedura di adesione allo strumento “Ambasciatore Pelagos” si basa su una candidatura online del candidato "Ambasciatore Pelagos". Prevede due componenti.:</p> <p>a) Impegno</p> <p>Il richiedente dovrà compilare un modulo (allegato 1):</p> <ul style="list-style-type: none"> - nel quale conferma di conoscere e rispettare il Codice di Buona Condotta ACCOBAMS/Pelagos in caso di osservazione di cetacei e si impegna a diffondere i principi e gli obiettivi dell'Accordo; - in cui il richiedente dichiara la propria disponibilità a svolgere una o più delle attività di promozione dell'Accordo ivi individuate. <p>b) Trattamento dei dati personali</p> <p>Il richiedente accetta, in qualità di Ambasciatore Pelagos, l'iscrizione nella banca dati degli "Ambasciatori Pelagos" per l'invio di informazioni, newsletter, ecc. e l'invio automatico, tramite posta elettronica, della versione digitale della "Breve guida per il diportista consapevole - kit informativo per gli Ambasciatori</p>

l'ambassadeur a la nationalité.

Par conséquent, au moment de l'inscription, le candidat « Ambassadeur Pelagos » doit accepter, en cochant la case appropriée, que :

le traitement des données personnelles par le Secrétariat se fera conformément à la législation monégasque en la matière (Loi n° 1.565 du 3 décembre 2024 relative à la protection des données personnelles) et par les États parties à l'Accord conformément à leur législation respective et ce, uniquement aux fins des objectifs de l'Accord. L'« Ambassadeur Pelagos » a le droit d'accéder à ses données, les rectifier et les supprimer en écrivant au Secrétariat permanent de l'Accord Pelagos à l'adresse suivante : secretariat@pelagossanctuary.org.

3. Outils mis à disposition de l'Ambassadeur :

L'Ambassadeur recevra :

- Un autocollant avec la référence du triennium (ex. Ambassadeurs Pelagos 2025-2027), dont la charte graphique peut être téléchargée par la suite pour impression et exposition.
- Tout autre outil de nature à le reconnaître et que l'Accord ou une des Parties à l'Accord sera en mesure de lui fournir.

4. Renouvellement

- a) à l'expiration de la période de 3 ans et dans les 3 mois l'impétrant doit transmettre une demande de renouvellement ([annexe 2](#)) par le biais de la procédure en ligne ;
- b) L'absence de demande de renouvellement, dans les 3 mois suivant l'échéance entraîne la radiation de la personne de la base de données des « Ambassadeur Pelagos » ;
- c) dans la demande de renouvellement, le demandeur peut soumettre au Secrétariat permanent certaines des activités réalisées au cours des trois années en tant qu'« Ambassadeur Pelagos », telles que :
 - Contacter la municipalité où se trouve le bateau de l'« Ambassadeur Pelagos » pour lui faire connaître son rôle et :
 - si cette municipalité n'est pas encore adhérente à la Charte de Partenariat Pelagos, promouvoir l'adhésion à la Charte ;
 - si la municipalité est déjà adhérente à la Charte de Partenariat Pelagos, soutenir les activités en matière de conservation des mammifères marins et de leurs habitats ;
 - Diffuser les bonnes pratiques énoncées dans le Code de Bonne Pratique ACCOBAMS/Pelagos auprès des clubs de voile ;

L'acceptation de la demande de renouvellement implique la mise à disposition des outils visés au point 3.

5. Engagement

Pelagos", da parte della Segretariato o della Parte di cui l'Ambasciatore ha la nazionalità.

Di conseguenza, al momento dell'iscrizione, il candidato « Ambasciatore Pelagos » dovrà accettare, tramite selezione di un'apposita casella che:

il trattamento dei dati personali da parte del Segretariato avverrà in conformità con la normativa monegasca in materia (Legge n° 1.565 del 3 dicembre 2024 relativa alla protezione dei dati personali) e da parte degli Stati Parte dell'Accordo in conformità con le rispettive legislazioni ed esclusivamente per finalità in linea con gli obiettivi dell'accordo. L'« Ambasciatore Pelagos » ha il diritto di accedere ai suoi dati, di rettificarli e di cancellarli scrivendo al Segretariato Permanente dell'Accordo Pelagos all'indirizzo seguente: secretariat@pelagossanctuary.org.

3. Strumenti messi a disposizione dell'Ambasciatore

L'Ambasciatore riceverà:

- Un adesivo con l'indicazione del triennio di riferimento (es. Ambasciatore Pelagos 2025-2027), il cui layout potrà essere scaricato, previa ricezione automatica di credenziali, per successiva stampa ed esposizione.
- Qualsiasi altro strumento utile a renderlo riconoscibile e che l'Accordo o una delle Parti dell'Accordo sarà in grado di fornire.

4. Rinnovo

- a) alla scadenza dei 3 anni ed entro 3 mesi, il richiedente dovrà presentare una richiesta di rinnovo ([Allegato 2](#)) attraverso la procedura *online*;
- b) la mancata richiesta di rinnovo, entro i 3 mesi dalla scadenza, comporta la cancellazione del soggetto dalla banca dati degli « Ambasciatori Pelagos »;
- c) nella richiesta di rinnovo, il richiedente può presentare al Segretariato permanente alcune delle attività svolte nel triennio in qualità di « Ambasciatore Pelagos », come ad esempio:
 - contattare la municipalità dove si trova l'imbarcazione dell'« Ambasciatore Pelagos » al fine di far conoscere il suo ruolo e :
 - se il comune non è ancora aderente alla Carta di Partenariato Pelagos, promuovere l'adesione alla medesima Carta;
 - se il comune è già aderente alla Carta di Partenariato Pelagos, supportare le attività in materia di conservazione dei mammiferi marini e dei loro habitat;
 - diffondere la conoscenza delle buone pratiche riportate nel Codice di buona condotta ACCOBAMS/Pelagos nei circoli velici;

L'accettazione della richiesta di rinnovo implica la messa a disposizione degli strumenti di cui al punto 3.

5. Impegno

Les Ambassadeurs Pelagos s'engagent à respecter le Code de Bonne Conduite ACCOBAMS/Pelagos en signant les points suivants :

- Je suis attentif aux signes de dérangement des mammifères marins lors de leur observation.
- Je respecte les zones et les distances d'approche des cétacés.
- J'applique le Code de Bonne Conduite ACCOBAMS/Pélagos.
- Je déclare partager les objectifs du Sanctuaire tels que définis dans le texte constitutif de l'Accord.
- Je m'engage à diffuser les principes et objectifs de l'Accord lorsque je navigue dans le Sanctuaire.
- Je m'engage à minimiser mon impact sur l'environnement lorsque je navigue dans les eaux du Sanctuaire Pelagos en ne polluant pas, en ne laissant pas de déchets marins et en utilisant des produits respectueux de l'environnement (pour un exemple de produits respectueux de l'environnement, voir le [lien](#)).
- Si j'observe un individu de Phoque moine dans le Sanctuaire, je m'engage à le signaler en utilisant le formulaire suivant : <https://pelagos-sanctuary.org/fr/monk-seal-observation-form/>

6. Activités

Ce que l'“Ambassadeur Pelagos” peut faire :

- diffuser le matériel d'information fourni par le Secrétariat permanent ;
- soutenir le Secrétariat dans sa participation à des événements de sensibilisation ;
- servir de caisse de résonance pour faire connaître les objectifs et les actions menées par l'Accord ;
- participer aux formations organisées par le Secrétariat permanent.

Ce que l'“Ambassadeur Pelagos” ne peut pas faire :

- représenter l'Accord et parler en son nom ;
- utiliser le logo officiel de l'Accord sans demande préalable au Secrétariat Permanent.

Gli “Ambasciatori Pelagos” si impegnano a rispettare il Codice di Buona Condotta ACCOBAMS/Pelagos per il tramite della sottoscrizione dei seguenti punti:

- Presto attenzione ai segni di turbativa mostrati dai mammiferi marini in caso di loro osservazione
- Rispetto le aree e le distanze di avvicinamento ai cetacei
- Applico il codice di buona condotta ACCOBAMS/Pelagos
- Dichiaro di condividere gli obiettivi del Santuario enunciati nel testo istitutivo dell'Accordo
- Mi impegno a diffondere i principi e gli obiettivi dell'Accordo quando navigo nel Santuario
- Mi impegno a ridurre al minimo il mio impatto sull'ambiente quando navigo nelle acque del Santuario Pelagos, non inquinando, non abbandonando rifiuti marini e utilizzando prodotti rispettosi dell'ambiente (per un esempio in merito a prodotti a basso impatto ambientale si veda il [link](#));
- Qualora osservassi un esemplare di Foca monaca nel Santuario, mi impegno a segnalarlo per il tramite del seguente formulario: <https://pelagos-sanctuary.org/fr/monk-seal-observation-form/>

6. Attività

Cosa può fare l'“Ambasciatore Pelagos”:

- divulgare materiale informativo fornito dal Segretariato permanente;
- supportare il Segretariato nella partecipazione ad eventi di sensibilizzazione;
- fungere da cassa di risonanza per diffondere la conoscenza delle finalità e delle azioni portate avanti dall'Accordo;
- seguire formazioni eventualmente organizzate dal Segretariato permanente.

Cosa non può fare l'“Ambasciatore Pelagos”:

- rappresentare l'Accordo e parlare per suo conto;
- utilizzare il logo ufficiale dell'Accordo senza previa autorizzazione da parte del Segretariato permanente.

Annexe 1 Formulaire d'inscription en ligne pour « Ambassadeur Pelagos »

- Considérant la présence d'une grande diversité et de la densité de mammifères marins dans le nord-ouest de la Méditerranée,
- Considérant la présence du Sanctuaire Pelagos, établi en 1999 par l'Accord International signé par l'Italie, Monaco et la France pour la protection des mammifères marins et de leur habitat,
- Considérant l'importance de promouvoir des activités durables dans tous les domaines et, en particulier, dans les secteurs du tourisme et de l'économie,
- Considérant l'importance de préserver la qualité environnementale, paysagère et biologique pour le présent et le futur,
- Considérant la volonté exprimée par les plaisanciers d'agir de manière positive en faveur de la préservation des mammifères marins,

- Je suis attentif aux signes de perturbations manifestés par les mammifères marins lors de leur observation
- Je respecte les zones et les distances d'approche des cétacés
- J'applique le Code de bonne conduite ACCOBAMS/Pelagos
- Je déclare partager les objectifs du Sanctuaire tels qu'ils sont énoncés dans le texte de l'Accord
- Je m'engage à diffuser les principes et les objectifs de l'Accord lorsque je navigue dans le Sanctuaire
- Je demande à devenir Ambassadeur Pelagos

Nom : *

Prénom : *

Nationalité : *

Adresse e-mail : *

Type de bateau : *

Nom du bateau :

Immatriculation du bateau :

Port de départ : *

Zone du Sanctuaire fréquentée : *

Consentement au traitement des données *

- J'autorise le traitement de mes données personnelles par le Secrétariat conformément à la législation monégasque en la matière (Loi n° 1.565 du 3 décembre 2024 relative à la protection des données personnelles) et par les États parties à l'Accord conformément à la législation respective et ce, uniquement aux fins des objectifs de l'Accord. En tant qu'« Ambassadeur Pelagos » j'ai le droit d'accéder à mes données, de les rectifier et de les supprimer en écrivant au Secrétariat permanent de l'Accord Pelagos à l'adresse suivante : secretariat@pelagossanctuary.org.

- Je souhaite recevoir la newsletter de l'Accord Pelagos par e-mail
- Je souhaite recevoir d'autres informations utiles par e-mail de la part de l'Accord Pelagos

Allegato 1 : Modulo d'iscrizione online per “Ambasciatore Pelagos”

- Considerata la presenza di una grande diversità e densità di mammiferi marini nel Mediterraneo nord-occidentale,
- Considerata la presenza del Santuario Pelagos, istituito nel 1999 attraverso l'Accordo internazionale sottoscritto da Italia, Monaco e Francia per la protezione dei mammiferi marini e del loro habitat,
- Considerata l'importanza della promozione di attività sostenibili in tutti i campi e, in particolare, nel settore turistico ed economico,
- Considerata l'importanza di conservare la qualità ambientale, paesaggistica e biologica nel presente e nel futuro,
- Considerata la volontà espressa dai diportisti di agire in modo positivo a favore della conservazione dei mammiferi marini,

- Presto attenzione ai segni di turbativa mostrati dai mammiferi marini in caso di loro osservazione
- Rispetto le aree e le distanze di avvicinamento ai cetacei
- Applico il codice di buona condotta ACCOBAMS/Pelagos
- Dichiaro di condividere gli obiettivi del Santuario enunciati nel testo istitutivo dell'Accordo
- Mi impegno a diffondere i principi e gli obiettivi dell'Accordo quando navigo nel Santuario
- Chiedo di diventare Ambasciatore Pelagos

Cognome: *

Nome: *

Nazionalità: *

Indirizzo e-mail: *

Tipo di imbarcazione: *

Nome dell'imbarcazione:

Immatricolazione dell'imbarcazione:

Porto di partenza: *

Zona del Santuario frequentata: *

Consenso al trattamento dei dati *

- Autorizzo il trattamento dei miei dati personali da parte del Segretariato in conformità con la normativa monegasca in materia (Legge n° 1.565 del 3 dicembre 2024 relativa alla protezione dei dati personali) e da parte degli Stati Parte dell'accordo in conformità con le rispettive normative in materia ed esclusivamente per finalità in linea con gli obiettivi dell'Accordo.

In qualità di Ambasciatore Pelagos, ho il diritto di accedere, rettificare e cancellare i miei dati scrivendo al Segretariato Permanente dell'Accordo Pelagos al seguente indirizzo: secretariat@pelagossanctuary.org

- Desidero ricevere la newsletter dell'Accordo Pelagos per mail
- Desidero ricevere altre informazioni utili per mail da parte dell'Accordo Pelagos

Annex 1 : Online registration form for "Pelagos Ambassador"

- Considering the presence of a great diversity and density of marine mammals in the northwestern Mediterranean
- Considering the presence of the Pelagos Sanctuary, established in 1999 through the international Agreement signed by Italy, Monaco, and France for the protection of marine mammals and their habitat,
- Considering the importance of promoting sustainable activities in all fields, especially in the touristic and economic sectors,
- Considering the importance of preserving environmental, landscape and biological quality in the present and in the future,
- Considering the expressed willingness of recreational boat owners to take positive actions in favor of marine mammal conservation,

- I pay attention to signs of disturbance shown by marine mammals when observing them.
- I respect the areas and approach distances to cetaceans.
- I apply the ACCOBAMS/Pelagos code of good conduct.
- I declare that I share the objectives of the Sanctuary as stated in the founding Agreement.
- I commit to promote the principles and objectives of the Agreement when navigating in the Sanctuary.
- I request to become a Pelagos Ambassador.

Last Name: *

First Name: *

Nationality: *

Email Address: *

Type of Boat *

Boat Name:

Boat Registration:

Departure Port: *

Visited Sanctuary Area: *

Consent for data processing *

- I agree that my personal data will be treated by the Secretariat in accordance with the Monegasque legislation (law n. 1.565 03/12/2024 on personal data treatment) and by the States Parties to the Agreement in accordance with their respective legislation and exclusively for purposes consistent with the objectives of the Agreement. As Pelagos Ambassador I have the right to access, rectify and delete my data by writing to the Permanent Secretariat of the Pelagos Agreement secretariat@pelagossanctuary.org
- I wish to receive the Pelagos Agreement newsletter by email.
- I wish to receive other useful information from the Pelagos Agreement by email

Allegato 2: Modulo per il rinnovo dello status di Ambasciatore Pelagos

1. Vuoi rinnovare il tuo status di Ambasciatore Pelagos? SÌ / NO

In caso negativo, sono consapevole che i miei dati saranno cancellati dall'elenco degli Ambasciatori Pelagos

1) Se SÌ,

- Presto attenzione ai segni di disturbo mostrati dai mammiferi marini quando li osservo.
- Rispetto le aree e le distanze di avvicinamento ai cetacei.
- Applico il codice di buona condotta ACCOBAMS/Pelagos.
- Dichiaro di condividere gli obiettivi del Santuario così come enunciati nel testo dell'Accordo.
- Mi impegno a promuovere i principi e gli obiettivi dell'Accordo durante la navigazione nel Santuario.

2) Sulla base di quanto sopra, cercherò di:

- Contattare il comune in cui si trova la mia imbarcazione per informarlo in merito al mio ruolo di Ambasciatore e per:
 - Se il comune non ha ancora sottoscritto la Carta di Partenariato Pelagos, promuoverne l'adesione alla Carta;
 - Se il comune ha già sottoscritto la Carta di Partenariato Pelagos, sostenere le attività legate alla conservazione dei mammiferi marini e dei loro habitat;
- Promuovere la conoscenza delle migliori pratiche delineate nel Codice di Condotta ACCOBAMS/Pelagos all'interno dei circoli velici.
- Distribuire il materiale informativo fornito dal Segretariato permanente.
- Supportare il Segretariato nella partecipazione a eventi di sensibilizzazione.
- Altro _____
- Autorizzo il trattamento dei miei dati personali da parte del Segretariato in conformità con la normativa monegasca in materia (Legge n° 1.565 del 3 dicembre 2024 relativa alla protezione dei dati personali) e da parte degli Stati Parte dell'accordo in conformità con le rispettive normative in materia ed esclusivamente per finalità in linea con gli obiettivi dell'Accordo.

In qualità di Ambasciatore Pelagos, ho il diritto di accedere, rettificare e cancellare i miei dati scrivendo al Segretariato Permanente dell'Accordo Pelagos al seguente indirizzo: secretariat@pelagossanctuary.org

Annexe 2 : Formulaire de renouvellement du statut d'Ambassadeur Pelagos

1) Vous souhaitez renouveler votre statut d'Ambassadeur Pelagos ? OUI / NON

Si ce n'est pas le cas, je sais que mon nom sera retiré de la liste des ambassadeurs Pelagos

2) Si oui

- Je suis attentif aux signes de perturbation manifestés par les mammifères marins lorsque je les observe.
- Je respecte les zones et les distances d'approche des cétacés.
- J'applique le Code de Bonne Conduite ACCOBAMS/Pelagos.
- Je déclare que je partage les objectifs du Sanctuaire tels qu'ils sont énoncés dans le texte de l'Accord.
- Je m'engage à promouvoir les principes et les objectifs de l'Accord tout en naviguant dans le Sanctuaire.
- Sur la base de ces garanties, je pourrai :
- Contacter la commune où se trouve mon bateau pour l'informer de mon rôle en tant qu'Ambassadeur et pour :
 - Si la commune n'a pas encore signé la Charte de partenariat Pelagos, promouvoir son adhésion à la Charte ;
 - Si la commune a déjà signé la Charte de partenariat Pelagos, soutenir les activités liées à la conservation des mammifères marins et de leurs habitats ;
- Promouvoir la connaissance des bonnes pratiques décrites dans le Code de conduite ACCOBAMS/Pelagos au sein des clubs de voile.
- Distribuer les documents d'information fournis par le Secrétariat permanent.
- Soutenir le Secrétariat dans sa participation à des événements de sensibilisation.
- Autre _____
- J'autorise le traitement de mes données personnelles par le Secrétariat conformément à la législation monégasque en la matière (Loi n° 1.565 du 3 décembre 2024 relative à la protection des données personnelles) et par les États parties à l'Accord conformément à la législation respective et ce, uniquement aux fins des objectifs de l'Accord. En tant qu'Ambassadeur Pelagos j'ai le droit d'accéder à mes données, de les rectifier et de les supprimer en écrivant au Secrétariat permanent de l'Accord Pelagos à l'adresse suivante : secretariat@pelagossanctuary.org.

Annex 2: Format for the renewal of the status of Pelagos Ambassador

1. Do you want to renew your status of Pelagos Ambassador? YES / NO

If NO, I am aware that my name will be cancelled from the list of Pelagos Ambassadors

2. If YES,

- I pay attention to signs of disturbance shown by marine mammals when observing them.
- I respect the areas and approach distances to cetaceans.
- I apply the ACCOBAMS/Pelagos code of good conduct.
- I declare that I share the objectives of the Sanctuary as stated in the founding Agreement.
- I commit to promote the principles and objectives of the Agreement when navigating in the Sanctuary.

3. Based on the above, I will try to:

- Contact the municipality where the boat of the "Pelagos Ambassador" is based in order to inform them about the Ambassador's role and to:
 - ✓ If the municipality has not yet signed the Pelagos Partnership Charter, promote its adhesion to the Charter;
 - ✓ If the municipality has already signed the Pelagos Partnership Charter, support activities related to the conservation of marine mammals and their habitats;
- Promote awareness of the best practices outlined in the ACCOBAMS/Pelagos Code of Conduct within sailing clubs.
- Distribute informational materials provided by the Permanent Secretariat.
- Support the Secretariat in participating in awareness-raising events.
- Other _____
- I agree that my personal data will be treated by the Secretariat in accordance with the Monegasque legislation (law n. 1.565 03/12/2024 on personal data treatment) and by the States Parties to the Agreement in accordance with their respective legislation and exclusively for purposes consistent with the objectives of the Agreement. As Pelagos Ambassador I have the right to access, rectify and delete my data by writing to the Permanent Secretariat of the Pelagos Agreement secretariat@pelagossanctuary.org

Allegato 12 – Riepilogo delle decisioni

Punto dell'ordine del giorno	Decisione	Responsabile	Scadenza
1 (paragrafo 4)	La Delegazione italiana comunica il cambio del Punto Focale Nazionale per l'Accordo Pelagos: la dott.ssa Silvia Sartori, che per alcuni ha ricoperto egregiamente questo ruolo, lascia il Ministero dell'Ambiente per un nuovo incarico. Il nuovo Punto Focale per l'Italia sarà il dott. Riccardo Piraccini.	Delegazione Italiana	Nel corso della riunione
3 (paragrafo 17)	I partecipanti adottano all'unanimità l'Ordine del Giorno così come riportato nell' allegato 2 del presente resoconto.	Partecipanti	Nel corso della riunione
4.3 (paragrafo 24)	Le Delegazioni concordano con la proposta di destinare i residui del Fondo Volontario a copertura di azioni prioritarie da realizzarsi nel biennio 2026-2027.	Parti	Nel corso della riunione
5.4 (paragrafo 36)	Le Delegazioni concordano sull'opportunità di una collaborazione con l' <i>International Whaling Commission</i> (IWC) per integrare tutte le informazioni in un database globale, garantendo uniformità nella raccolta e gestione dei dati, anche nell'ambito della PSSA N-W Med.	Parti	Nel corso della riunione
5.10 (paragrafo 47)	A conclusione del Punto 5 dell'OdG relativo alle tematiche tecniche e scientifiche, le Delegazioni si congratulano per il lavoro svolto dai consulenti e notano con piacere la stretta collaborazione tra i Paesi nella creazione del protocollo transfrontaliero.	Parti	Nel corso della riunione
6.3 (paragrafo 52)	Le Delegazioni concordano di destinare i residui previsti a fine anno 2027 a copertura di azioni prioritarie del Programma di lavoro da realizzarsi nel 2026-2027.	Parti	Nel corso della riunione
6.1 (paragrafo 55)	Le Delegazioni concordano con le priorità proposte dal Segretariato per la destinazione dei fondi garantiti nel biennio 2026-2027.	Parti	Nel corso della riunione
6.1 (paragrafo 56)	La Presidente della MOP ricorda al Segretariato di tener conto anche delle azioni a minor priorità che potranno essere finanziate nel momento in cui confluiscono al Fondo Volontario contributi da terzi.	Segretariato permanente	Biennio 2026-2027
6.1 (paragrafo 59)	Il Presidente del CST e le Delegazioni chiedono al Segretariato permanente di inserire tra le azioni del Programma di lavoro 2026-2027 le voci relative all'implementazione delle attività previste nei Protocolli d'intesa firmati con le organizzazioni internazionali.	Segretariato permanente	In seguito alla riunione
6.2 (paragrafo 61)	Le Delegazioni concordano sull'importanza della presenza di un rappresentante dell'Accordo Pelagos ad eventi internazionali, come la LXX Commissione dell' <i>International Whaling Commission</i> e il VI Congresso Internazionale sulle Aree Marine Protette (IMPAC6) di IUCN, ma precisano che le restrizioni di budget impongono di privilegiare la partecipazione solo se associata all'organizzazione di un evento Pelagos. Esse concordano anche sul fatto che l'evento di maggiore interesse per	Segretariato permanente	Biennio 2026-2027

	l'Accordo è il Congresso IUCN IMPAC6 previsto per il mese di febbraio 2027 a Dakar (Senegal).		
6.2 (paragrafo 62)	Le Parti confermano l'importanza di una partecipazione attiva al VI Congresso Internazionale IUCN sulle Aree Marine Protette (IMPAC6), che si terrà in Senegal nel febbraio 2027. Tale evento consentirà di portare all'attenzione della comunità internazionale i risultati del lavoro svolto, ad esempio nel periodo 2022–2027, e costituirà un'importante occasione di valutazione congiunta tra i tre Paesi sui traguardi raggiunti.	Segretariato permanente	Biennio 2026-2027
7.1 (paragrafo 65)	Le Parti approvano la modifica all'articolo 3 dell'allegato alla risoluzione 6.4 – “Statuto del Segretariato permanente dell'Accordo Pelagos” come segue: “Il mandato del personale del Segretariato permanente ha durata quadriennale e può essere rinnovato, illimitatamente e per la medesima durata, salvo parere contrario delle Parti all'Accordo e conformemente all'articolo 6 del presente statuto”.	Parti	Nel corso della riunione
7.1 (paragrafo 66)	La Presidente Rosabrunetto comunica, inoltre, che Monaco intende contribuire per supportare l'operatività del Segretariato con la messa a disposizione di un funzionario amministrativo a tempo pieno per un periodo transitorio fino alla nomina del nuovo Vicesegretario.	Delegazione monegasca	In seguito alla riunione
7.2 (paragrafo 68)	La dott.ssa Tempesta illustra il documento relativo allo stato di avanzamento del Piano di gestione 2022-2027 valutato attraverso il grado di implementazione delle azioni dei Programmi di lavoro biennali. Il documento è stato elaborato a seguito della MOP9 ed è disponibile online affinché sia aggiornato dal Segretariato e dalle Parti in base alle proprie attività svolte.	Parti, CST e Segretariato permanente	Biennio 2026-2027
7.3 (paragrafo 74)	Le Parti si congratulano con il Segretariato per l'eccellente lavoro svolto e auspicano che si continui in questa direzione nel biennio in corso avvalendosi della collaborazione del Gruppo di Lavoro sulla Comunicazione.	Parti	Nel corso della riunione
7.4 (paragrafo 78)	I delegati convengono di destinare un budget di 20.000 euro per l'organizzazione del primo Congresso Pelagos che dovrà prevedere una partecipazione gratuita per favorire una maggior presenza. Le Parti appoggiano la proposta di iniziare con un breve evento di una giornata aggregata al CST19 da svolgersi nella primavera del 2027.	Segretariato permanente	Aprile-Maggio 2027
7.5 (paragrafo 81)	Le Parti approvano l'aggiornamento dei Termini di Riferimento della figura di “Ambasciatore Pelagos” così come proposto dal Gruppo di Lavoro sulla Governance. Di conseguenza, chiedono al Segretariato di aggiornare concordemente il data base richiedendo a tutti gli iscritti di rinnovare o meno il proprio interesse a farne parte.	Segretariato permanente	In seguito alla riunione

7.5 (paragrafo 82)	Le Delegazioni concordano sulla necessità che il Segretariato si doti di un sistema automatico informatizzato per il trasferimento dei dati degli Ambasciatori Pelagos ad intervalli regolari alle Parti, conformemente alla legislazione relativa alla protezione dei dati personali.	Segretariato Permanente	In seguito alla riunione
7.6.1 (paragrafo 88)	Le Delegazioni ringraziano i Gruppi di Lavoro per le attività svolte a supporto dell'implementazione del Programma di lavoro 2024-2025 e si augurano che l'impegno venga garantito anche per il prossimo biennio.	Parti	Nel corso della riunione
8 (paragrafo 89)	La Riunione delle Parti adotta le Risoluzioni qui di seguito emendate nel corso della riunione: Risoluzione 10.1 – “Valutazione dell'abbondanza, della distribuzione e degli habitat delle specie nel Santuario Pelagos, con priorità allo zifio, alla balenottera comune, al capodoglio e al tursiope” come riportato nell' allegato 3 Risoluzione 10.2 – “Disturbo derivante dal traffico marittimo commerciale e da diporto” come riportato nell' allegato 4 Risoluzione 10.3 – “Porti sostenibili nel Santuario Pelagos” come riportato nell' allegato 5 Risoluzione 10.4 – “Valutazione degli impatti legati alla pesca sulle specie di cetacei e sul loro habitat nel Santuario Pelagos: stato dell'arte” come riportato nell' allegato 6 Risoluzione 10.5 – “Stato dell'inquinamento chimico e biologico e Protocollo condiviso per il monitoraggio dei suoi effetti patologici sui cetacei nel Santuario” come riportato nell' allegato 7 Risoluzione 10.6 – “Programma di lavoro e Bilancio di previsione per il biennio 2026-2027” come riportato nell' allegato 8 Risoluzione 10.7 – “Revisione dei Regolamenti interni dell'Accordo Pelagos” come riportato nell' allegato 9 Risoluzione 10.8 – “Evoluzione degli strumenti di comunicazione dell'Accordo Pelagos” come riportato nell' allegato 10 Risoluzione 10.9 – “Aggiornamento strumento “Ambasciatore Pelagos”” come riportato nell' allegato 11	Parti	Nel corso della riunione
9 (paragrafo 91)	La Delegazione italiana, essendo prematuro definire al momento date precise, si impegna a comunicare alle Parti e al Segretariato permanente le informazioni necessarie all'organizzazione della prossima Riunione delle Parti (MOP11) con sufficiente anticipo.	Delegazione italiana	In seguito alla riunione
11 (paragrafo 96)	La Presidente invita il Segretariato permanente a trasmettere ai partecipanti la bozza del resoconto a seguito della conclusione della riunione.	Segretariato permanente	In seguito alla riunione